Herring9

---

(1) CLA: the two piece set <of the &gla> [//] of the water glasses is +...

CLA:	the	two	piece	set	of	the	of	the
aut:	*the.DET.DEF*	*two.NUM*	*piece.N.SG*	*set.N.SG*	*of.PREP*	*the.DET.DEF*	*of.PREP*	*the.DET.DEF*

water	**glasses**		**is**
water.N.SG	*glass.N.PL.[or].glasses.N.PL*		*is.V.3S.PRES*

(2) LUK: can you do me a favor ?

LUK:	can	you	do	me	a
aut:	*can.V.123SP.PRES*	*you.PRON.SUB.2SP*	*do.V.2SP.PRES*	*me.PRON.OBJ.1S*	*a.DET.INDEF*

favor
favor.N.SG

(3) CLA: what ?

CLA:	what
aut:	*what.REL*

(4) LUK: go to Paypal@s:eng&spa .

LUK:	go	to	**Paypal**$_E^S$
aut:	*go.V.INFIN*	*to.PREP*	*name*

(5) LUK: because I think that's a little bit <more pressing> [//] more important right now (...) than looking at some dollar store online [?] .

LUK:	because	I		think	that's		a
aut:	*because.CONJ*	*i.PRON.SUB.1S*		*think.V.1S.PRES*	*that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES*		*a.DET.INDEF*

little	**bit**	**more**	**pressing**	**more**	**important**	**right**	**now**
little.ADJ	*bit.N.SG*	*more.ADJ*	*press.N.SG+ASV*	*more.ADV*	*important.ADJ*	*right.ADJ*	*now.ADV*

than	**looking**	**at**	**some**	**dollar**	**store**	**online**
than.CONJ	*look.V.PRESPART*	*at.PREP*	*some.ADJ*	*dollar.N.SG*	*store.N.SG*	*unk*

(6) LUK: you know how to log in ?

LUK:	you	know	how	to	log	in
aut:	*you.PRON.SUB.2SP*	*know.V.2SP.PRES*	*how.ADV*	*to.PREP*	*log.N.SG*	*in.PREP*

(7) CLA: &=mumble you do it .

CLA: you   do   it
aut: *you.PRON.SUB.2SP   do.V.2SP.PRES   it.PRON.OBJ.3S*

(8) LUK: <give me the computer> [=! whisper] .

LUK: give   me   the   computer
aut: *give.V.INFIN   me.PRON.OBJ.1S   the.DET.DEF   computer.N.SG*

(9) LUK: ok [=! whisper] .

LUK: ok
aut: *unk*

(10) LUK: (be)cause this guy wanted to buy <the lights to the car> [//] the
headlights .

LUK: because   this   guy   wanted   to   buy
aut: *because.CONJ   this.DEM.NEAR.SG   guy.N.SG   want.V.PAST   to.PREP   buy.V.INFIN*

the   lights   to   the   car   the   headlights
aut: *the.DET.DEF   light.N.PL.[or].lights.N.PL   to.PREP   the.DET.DEF   car.N.SG   the.DET.DEF   headlight.N.PL*

(11) LUK: and he [/] he said he was going to send the money in today .

LUK: and   he   he   said   he
aut: *and.CONJ   he.PRON.SUB.M.3S   he.PRON.SUB.M.3S   said.V.PAST   he.PRON.SUB.M.3S*

was   going   to   send   the   money   in
aut: *was.V.3S.PAST   go.V.PRESPART   to.PREP   send.V.INFIN   the.DET.DEF   money.N.SG   in.PREP*

today
today.N.SG

(12) LUK: so if he does (..) that's my xxx to call him .

LUK: so   if   he   does   that's
aut: *so.ADV   if.CONJ   he.PRON.SUB.M.3S   does.V.3S.PRES   that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES*

my   to   call   him
aut: *my.ADJ.POSS.1S   to.PREP   call.V.INFIN   him.PRON.OBJ.M.3S*

(13) LUK: xxx at hot female dot_com .

LUK: at   hot   female   dot_com
aut: *at.PREP   hot.ADJ   female.ADJ   unk*

(14) LUK: oh@s:eng&spa yeah <it's a &b> [//] it's a little gay that um (.) that it's
at Hotmail_dot_com not Hotfemale_dot_com .

LUK: oh$_E^S$ yeah   it's   a
aut: *oh.IM   yeah.ADV   it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES   a.DET.INDEF*

it's   a   little   gay   that
it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES   a.DET.INDEF   little.ADJ   gay.ADJ   that.CONJ.[or].that.DEM.FAR

um   that   it's   at   Hotmail_dot_com   not
um.IM   that.CONJ   it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES   at.PREP   name   not.ADV

Hotfemale_dot_com
name

(15) CLA: [- spa] ay ya .

CLA: ay^S ya^S
aut: *oh.IM   already.ADV*

oh, stop.

(16) LUK: <I'm gonna> [/] I'm gonna xxx Hotfemale_dot_com .

LUK: I'm   **gonna**   **I'm**
aut: *I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES   go.V.PRESPART+TO.PREP   I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES*

gonna   **Hotfemale_dot_com**
go.V.PRESPART+TO.PREP   name

(17) LUK: then I'll be diez@s:spa mil@s:spa at [//] en@s:spa Hotfemale_dot_com instead
of at &=laugh +...

LUK: then   **I'll**   **be**   **diez^S**   **mil^S**   **at**   **en^S**
aut: *then.ADV   I.PRON.SUB.1S+BE.V.FUT   be.V.INFIN   ten.NUM   thousand.NUM   at.PREP   in.PREP*

Hotfemale_dot_com   **instead**   **of**   **at**
name   *instead.ADV   of.PREP   at.PREP*

then I'll be ten_thousand@hotfemale.com insead of at.

(18) CLA: +< xxx &=laugh .

(19) LUK: +< eh@s:eng&spa eh@s:eng&spa eh@s:eng&spa &tʃ [U+028A] .

LUK: eh$_E^S$ eh$_E^S$ eh$_E^S$
aut: *eh.IM   eh.IM   eh.IM*

(20) CLA: I bet it exists right .

CLA: I   **bet**   **it**   **exists**   **right**
aut: *I.PRON.SUB.1S   bet.N.SG   it.PRON.SUB.3S   exist.V.3S.PRES   right.ADJ*

(21) LUK: then let's make an account xxx .

LUK: then   **let's**   **make**   **an**   **account**
aut: *then.ADV   let.V.IMPER+US.PRON.SUB.1P   make.SV.INFIN   an.DET.INDEF   account.N.SG*

(22) LUK: don't you think that's funny ?

LUK: don't   **you**   **think**   **that's**
aut: *do.V.12S13P.PRES+NEG   you.PRON.SUB.2SP   think.V.2SP.PRES   that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES*

funny
funny.ADJ

(23) CLA: is that that French teacher's artwork ?

CLA: is   **that**   **that**   **French**
aut: *is.V.3S.PRES   that.CONJ.[or].that.DEM.FAR   that.CONJ.[or].that.DEM.FAR   name*

teacher's   **artwork**
teacher.N.SG+=POSS   artwork.N.SG

(24) LUK: is it ?

LUK: is   **it**
aut: *is.V.3S.PRES*   *it.PRON.SUB.3S*

(25) CLA: I think so .

CLA: I   **think**   **so**
aut: *I.PRON.SUB.1S*   *think.V.1S.PRES*   *so.ADV*

(26) CLA: I saw another one of his on the wall the other day in the other side of the library .

CLA: I   **saw**   **another**   **one**   **of**   **his**
aut: *I.PRON.SUB.1S*   *saw.V.PAST*   *another.ADJ*   *one.PRON.SG*   *of.PREP*   *his.ADJ.POSS.M.3S*

on   **the**   **wall**   **the**   **other**   **day**   **in**   **the**
on.PREP   *the.DET.DEF*   *wall.N.SG*   *the.DET.DEF*   *other.ADJ*   *day.N.SG*   *in.PREP*   *the.DET.DEF*

other   **side**   **of**   **the**   **library**
other.ADJ   *side.N.SG*   *of.PREP*   *the.DET.DEF*   *library.N.SG*

(27) LUK: +< I see .

LUK: I   **see**
aut: *I.PRON.SUB.1S*   *see.V.1S.PRES*

(28) LUK: but why the hell does he put the fricking +...

LUK: but   **why**   **the**   **hell**   **does**   **he**   **put**
aut: *but.CONJ*   *why.REL*   *the.DET.DEF*   *hell.N.SG*   *does.N.SG*   *he.PRON.SUB.M.3S*   *put.V.3S.PRES*

the   **fricking**
the.DET.DEF   *unk*

(29) CLA: and the ornaments .

CLA: and   **the**   **ornaments**
aut: *and.CONJ*   *the.DET.DEF*   *ornament.N.PL*

(30) LUK: why does he have <the table of> [//] the periodic table on ?

LUK: why   **does**   **he**   **have**   **the**   **table**
aut: *why.REL*   *does.V.PRES*   *he.PRON.SUB.M.3S*   *have.V.3S.PRES*   *the.DET.DEF*   *table.N.SG*

of   **the**   **periodic**   **table**   **on**
of.PREP   *the.DET.DEF*   *periodic.ADJ*   *table.N.SG*   *on.PREP*

(31) CLA: I don't know xxx .

CLA: I   **don't**   **know**
aut: *I.PRON.SUB.1S*   *do.V.1S.PRES+NEG*   *know.V.INFIN*

(32) LUK: that's ridiculous .

LUK: that's   **ridiculous**
aut: *that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES*   *ridiculous.ADJ*

4

(33) LUK: ok no that [//] he [/] he didn't send the money .

LUK: ok no that he he
aut: *unk no.ADV that.CONJ.[or].that.DEM.FAR he.PRON.SUB.M.3S he.PRON.SUB.M.3S*

didn't send the money
did.V.PAST+NEG send.V.INFIN the.DET.DEF money.N.SG

(34) LUK: so (..) I thought he wanted it today .

LUK: so I thought he wanted it
aut: *so.ADV I.PRON.SUB.1S thought.V.PAST he.PRON.SUB.M.3S want.V.PAST it.PRON.OBJ.3S*

today
today.N.SG

(35) LUK: check my email for me ?

LUK: check my email for me
aut: *check.V.INFIN my.ADJ.POSS.1S unk for.PREP me.PRON.OBJ.1S*

(36) LUK: let's see if he wrote to me or something .

LUK: let's see if he wrote
aut: *let.V.IMPER+US.PRON.SUB.1P see.SV.INFIN if.CONJ he.PRON.SUB.M.3S wrote.V.3S.PRES*

to me or something
to.PREP me.PRON.OBJ.1S or.CONJ something.PRON

(37) LUK: you know Matt@s:eng&spa has actually asked me about the fish .

LUK: you know Matt$_E^S$ has actually
aut: *you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES name ha.IM+PV.[or].has.V.3S.PRES actual.ADJ+ADV*

asked me about the fish
ask.V.PASTPART me.PRON.OBJ.1S about.PREP the.DET.DEF fish.N.SG

(38) CLA: what did he say ?

CLA: what did he say
aut: *what.REL did.V.PAST he.PRON.SUB.M.3S say.V.3S.PRES*

(39) LUK: well he asked me +"/.

LUK: well he asked me
aut: *well.ADV he.PRON.SUB.M.3S ask.V.PAST me.PRON.OBJ.1S*

(40) LUK: +" how are your fish doing ?

LUK: how are your fish doing
aut: *how.ADV are.V.123P.PRES your.ADJ.POSS.2SP fish.N.SG do.V.PRESPART*

(41) LUK: and I told him that the (.) puffer fish had died and +...

LUK: and I told him that
aut: *and.CONJ I.PRON.SUB.1S told.V.PAST him.PRON.OBJ.M.3S that.CONJ.[or].that.DEM.FAR*

the puffer fish had died and
the.DET.DEF puff.N.SG+COMP.AG.[or].puffer.N.SG fish.N.SG had.V.PAST die.V.PASTPART and.CONJ

(42) LUK: although that was a while back right [?] .

LUK: although   **that**   **was**   **a**   **while**
aut: *although.CONJ*   *that.DEM.FAR*   *was.V.3S.PAST*   *a.DET.INDEF*   *while.CONJ*

back   **right**
back.ADV.[or].back.V.INFIN   *right.ADJ*

(43) LUK: he hadn't asked me you know .

LUK: he   **hadn't**   **asked**   **me**   **you**
aut: *he.PRON.SUB.M.3S*   *had.V.PAST+NEG*   *ask.V.PASTPART*   *me.PRON.OBJ.1S*   *you.PRON.SUB.2SP*

know
know.V.2SP.PRES

(44) CLA: yeah I know .

CLA: yeah   **I**   **know**
aut: *yeah.ADV*   *I.PRON.SUB.1S*   *know.V.1S.PRES*

(45) LUK: and he said +"/.

LUK: and   **he**   **said**
aut: *and.CONJ*   *he.PRON.SUB.M.3S*   *said.V.PAST*

(46) LUK: +" oh@s:eng&spa well there [///] aren't those &f [//] you [/] you know (..) brackish water ?

LUK: oh$_E^S$ **well**   **there**   **aren't**   **those**   **you**
aut: *oh.IM*   *well.ADV*   *there.ADV*   *are.V.123P.PRES+NEG*   *those.DEM.FAR.PL*   *you.PRON.SUB.2SP*

you   **know**   **brackish**   **water**
you.PRON.SUB.2SP   *know.V.2SP.PRES*   *brackish.ADJ*   *water.N.SG*

(47) LUK: <so he didn't> [///] the other guy had told him .

LUK: so   **he**   **didn't**   **the**   **other**   **guy**
aut: *so.ADV*   *he.PRON.SUB.M.3S*   *did.V.PAST+NEG*   *the.DET.DEF*   *other.ADJ*   *guy.N.SG*

had   **told**   **him**
had.V.PAST   *told.V.PASTPART*   *him.PRON.OBJ.M.3S*

(48) LUK: and then I told him about the box_fish that we got .

LUK: and   **then**   **I**   **told**   **him**   **about**
aut: *and.CONJ*   *then.ADV*   *I.PRON.SUB.1S*   *told.V.PAST*   *him.PRON.OBJ.M.3S*   *about.PREP*

the   **box_fish**   **that**   **we**   **got**
the.DET.DEF   *unk*   *that.CONJ*   *we.PRON.SUB.1P*   *got.V.PAST*

(49) CLA: what did he say ?

CLA: what   **did**   **he**   **say**
aut: *what.REL*   *did.V.PAST*   *he.PRON.SUB.M.3S*   *say.V.3S.PRES*

(50) LUK: that (.) not to eat it !

LUK: that   **not**   **to**   **eat**   **it**
aut: *that.CONJ.[or].that.DEM.FAR*   *not.ADV*   *to.PREP*   *eat.V.INFIN*   *it.PRON.OBJ.3S*

(51) CLA: &=laugh .

(52) LUK: he said that <those are the [/] the> [//] they have poisonous swim bladder
.

LUK: he   **said**   **that**   **those**
aut: *he.PRON.SUB.M.3S*   *said.V.PAST*   *that.CONJ.[or].that.DEM.FAR*   *those.DEM.FAR.PL*

are   **the**   **the**   **they**   **have**   **poisonous**
are.V.123P.PRES   *the.DET.DEF*   *the.DET.DEF*   *they.PRON.SUB.3P*   *have.V.3P.PRES*   *poisonous.ADJ*

swim   **bladder**
swim.SV.INFIN   *bladder.N.SG*

(53) CLA: oh@s:eng&spa uh@s:eng&spa we weren't gonna eat it .

CLA: oh$_E^S$ **uh**$_E^S$ **we**   **weren't**   **gonna**   **eat**
aut: *oh.IM*   *uh.IM*   *we.PRON.SUB.1P*   *were.V.1P.PAST+NEG*   *go.V.PRESPART+TO.PREP*   *eat.V.INFIN*

it
it.PRON.OBJ.3S

(54) CLA: you wanted to <sell it> [=! laugh] .

CLA: you   **wanted**   **to**   **sell**   **it**
aut: *you.PRON.SUB.2SP*   *want.V.PAST*   *to.PREP*   *sell.V.INFIN*   *it.PRON.OBJ.3S*

(55) LUK: yeah well but +...

LUK: yeah   **well**   **but**
aut: *yeah.ADV*   *well.ADV*   *but.CONJ*

(56) LUK: ok .

LUK: ok
aut: *unk*

(57) CLA: I don't think you're +...

CLA: I   **don't**   **think**   **you're**
aut: *I.PRON.SUB.1S*   *do.V.1S.PRES+NEG*   *think.V.INFIN*   *you.PRON.SUB.2SP+BE.V.PRES*

(58) LUK: +" your book has shipped .

LUK: your   **book**   **has**   **shipped**
aut: *your.ADJ.POSS.2SP*   *book.N.SG*   *ha.IM+PV.[or].has.V.3S.PRES*   *ship.N.SG+AV*

(59) CLA: &=laugh .

(60) LUK: what ?

    LUK: what
    aut: *what.REL*

(61) CLA: you like colon cleanse .

    CLA: you   **like**   **colon**   **cleanse**
    aut: *you.PRON.SUB.2SP* *like.V.2SP.PRES* *colon.N.SG* *cleanse.N.SG*

(62) LUK: +" detoxify your body .

    LUK: detoxify   **your**   **body**
    aut: *detoxify.V.INFIN* *your.ADJ.POSS.2SP* *body.N.SG*

(63) LUK: no I don't want that .

    LUK: no   **I**   **don't**   **want**   **that**
    aut: *no.ADV* *I.PRON.SUB.1S* *do.V.1S.PRES+NEG* *want.V.INFIN* *that.DEM.FAR*

(64) LUK: ok@s:eng&spa delete all of them except the ones from six gen maxima (...) the ones from two books for you .

    LUK: ok$_E^S$ delete   **all**   **of**   **them**   **except**   **the**
    aut: *unk* *delete.SV.INFIN* *all.ADJ* *of.PREP* *them.PRON.OBJ.3P* *except.PREP* *the.DET.DEF*

    ones   **from**   **six**   **gen**   **maxima**   **the**   **ones**   **from**
    one.PRON.PL *from.PREP* *six.NUM* *gen.N.SG* *maxima.N.SG* *the.DET.DEF* *one.PRON.PL* *from.PREP*

    two   **books**   **for**   **you**
    two.NUM *book.N.PL* *for.PREP* *you.PRON.OBJ.2SP*

(65) LUK: baby so (.) delete the other ones .

    LUK: baby   **so**   **delete**   **the**   **other**   **ones**
    aut: *baby.N.SG* *so.ADV* *delete.SV.INFIN* *the.DET.DEF* *other.ADJ* *one.PRON.PL*

(66) LUK: don't do that .

    LUK: don't   **do**   **that**
    aut: *do.V.12S13P.PRES+NEG* *do.V.INFIN* *that.DEM.FAR*

(67) LUK: put delete all .

    LUK: put   **delete**   **all**
    aut: *put.V.INFIN* *delete.SV.INFIN* *all.ADJ*

(68) CLA: +< oh@s:eng&spa oh@s:eng&spa oh@s:eng&spa right right .

    CLA: oh$_E^S$ **oh$_E^S$**   **oh$_E^S$**   **right**   **right**
    aut: *oh.IM* *oh.IM* *oh.IM* *right.ADJ* *right.ADJ*

(69) CLA: uh@s:eng&spa that's what I was planning +/.

    CLA: uh$_E^S$ **that's**   **what**   **I**   **was**
    aut: *uh.IM* *that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES* *what.REL* *I.PRON.SUB.1S* *was.V.13S.PAST*

    planning
    plan.V.PRESPART

(70) LUK: then take (th)em out .

LUK: then   take   them   out
aut: then.ADV   take.SV.INFIN   them.PRON.OBJ.3P   out.ADV

(71) LUK: &=cough .

(72) CLA: don't make fun of me .

CLA: don't   make   fun   of   me
aut: do.V.12S13P.PRES+NEG   make.V.INFIN   fun.N.SG   of.PREP   me.PRON.OBJ.1S

(73) LUK: +< and then (.) that one again .

LUK: and   then   that   one   again
aut: and.CONJ   then.ADV   that.CONJ.[or].that.DEM.FAR   one.PRON.SG   again.ADV

(74) LUK: and (.) the Amazon Marketplace purchase no (.) you gotta delete that .

LUK: and   the   Amazon   Marketplace   purchase   no
aut: and.CONJ   the.DET.DEF   name   name   purchase.SV.INFIN   no.ADV

you   gotta   delete   that
you.PRON.SUB.2SP   get.V.2SP.PRES+TO.PREP   delete.V.INFIN   that.DEM.FAR

(75) CLA: delete [///] so everything else just leave those three things ?

CLA: delete   so   everything   else   just   leave
aut: delete.V.INFIN   so.ADV   everything.PRON   else.ADJ   just.ADV   leave.V.INFIN

those   three   things
those.DEM.FAR.PL   three.NUM   thing.N.PL

(76) LUK: yeah .

LUK: yeah
aut: yeah.ADV

(77) LUK: &=sniff right let me see the one for the (.) two books .

LUK: right   let   me   see   the   one
aut: right.ADJ   let.SV.INFIN   me.PRON.OBJ.1S   see.SV.INFIN   the.DET.DEF   one.PRON.SG

for   the   two   books
for.PREP   the.DET.DEF   two.NUM   book.N.PL

(78) CLA: what's your tracking number ?

CLA: what's   your   tracking   number
aut: what.REL+GB   your.ADJ.POSS.2SP   track.N.SG+ASV   numb.ADJ.COMP.[or].number.N.SG

(79) LUK: I don't think I got a tracking number .

LUK: I   don't   think   I   got   a
aut: I.PRON.SUB.1S   do.V.1S.PRES+NEG   think.V.INFIN   I.PRON.SUB.1S   got.V.PAST   a.DET.INDEF

tracking   number
track.N.SG+ASV   numb.ADJ.COMP.[or].number.N.SG

(80) LUK: because I paid for the cheapest (.) filling [///] eh shipping .

LUK: because   I   paid   for   the   cheapest
aut: because.CONJ I.PRON.SUB.1S paid.V.PAST for.PREP the.DET.DEF cheap.ADJ+ADJ.SUP

filling   eh   shipping
fill.N.SG+ASV eh.IM ship.N.SG+ASV

(81) LUK: who cares ?

LUK: who   cares
aut: who.REL care.SV.INFIN+PV

(82) LUK: ok@s:eng&spa .

LUK: ok$_E^S$
aut: unk

(83) LUK: so put it to save .

LUK: so   put   it   to   save
aut: so.ADV put.SV.INFIN it.PRON.SUB.3S to.PREP save.V.INFIN

(84) LUK: no put it on the school .

LUK: no   put   it   on   the   school
aut: no.ADV put.N.SG it.PRON.SUB.3S on.PREP the.DET.DEF school.N.SG

(85) LUK: put it um <move to> [/] move to school .

LUK: put   it   um   move   to   move   to
aut: put.V.INFIN it.PRON.OBJ.3S um.IM move.SV.INFIN to.PREP move.V.INFIN to.PREP

school
school.N.SG

(86) CLA: um .

CLA: um
aut: um.IM

(87) LUK: to F_I_(U)@s:eng&spa .

LUK: to   F_I_U$_E^S$
aut: to.PREP name

(88) LUK: right here move (.) to (..) F_I_U@s:eng&spa .

LUK: right   here   move   to   F_I_U$_E^S$
aut: right.ADJ here.ADV move.SV.INFIN to.PREP name

(89) LUK: alright and then check the other ones for me .

LUK: alright   and   then   check   the   other   ones
aut: alright.ADV and.CONJ then.ADV check.SV.INFIN the.DET.DEF other.ADJ one.PRON.PL

for   me
for.PREP me.PRON.OBJ.1S

(90)   LUK: just click on it .

    LUK: just　　　　　**click**　　　**on**　　　**it**
    aut:　*just.ADJ.[or].just.ADV*　*click.N.SG*　*on.PREP*　*it.PRON.OBJ.3S*

(91)   LUK: ok [=! whisper] .

    LUK: ok
    aut:　*unk*

(92)   LUK: now someone show me +...

    LUK: now　　　**someone**　　　**show**　　　　　**me**
    aut:　*now.ADV*　*someone.PRON*　*show.SV.INFIN*　*me.PRON.OBJ.1S*

(93)   LUK: how we're fixing xxx please .

    LUK: how　　　**we're**　　　　　　　　　**fixing**　　　　　**please**
    aut:　*how.ADV*　*we.PRON.SUB.1P+BE.V.PRES*　*fix.V.PRESPART*　*please.SV.INFIN*

(94)   LUK: I will do this good .

    LUK: I　　　　　**will**　　　　**do**　　　**this**　　　　　**good**
    aut:　*I.PRON.SUB.1S*　*will.V.1S.FUT*　*do.SV.INFIN*　*this.DEM.NEAR.SG*　*good.ADJ*

(95)   LUK: because I have no way of +//.

    LUK: because　　　**I**　　　　　**have**　　　　**no**　　　**way**　　　**of**
    aut:　*because.CONJ*　*I.PRON.SUB.1S*　*have.V.1S.PRES*　*no.ADV*　*way.N.SG*　*of.PREP*

(96)   LUK: I'm not gonna (.) &tʃ [U+028A] .

    LUK: I'm　　　　　　　　**not**　　　**gonna**
    aut:　*I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES*　*not.ADV*　*go.V.PRESPART+TO.PREP*

(97)   LUK: where's the home ?

    LUK: where's　　　**the**　　　　**home**
    aut:　*where.REL+GB*　*the.DET.DEF*　*home.N.SG*

(98)   LUK: er@s:eng&spa it's a different person .

    LUK: er$_E^S$　**it's**　　　　　　　　　　　**a**　　　**different**　　　**person**
    aut:　*er.IM*　*it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES*　*a.DET.INDEF*　*different.ADJ*　*person.N.SG*

(99)   LUK: it's a different guy asking .

    LUK: it's　　　　　　　　　　　**a**　　　**different**　　　**guy**　　　**asking**
    aut:　*it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES*　*a.DET.INDEF*　*different.ADJ*　*guy.N.SG*　*ask.V.PRESPART*

(100)   LUK: ok@s:eng&spa (be)cause I said +//.

    LUK: ok$_E^S$　**because**　　　**I**　　　　　**said**
    aut:　*unk*　*because.CONJ*　*I.PRON.SUB.1S*　*said.V.PAST*

11

(101)   LUK: close it .

    LUK: close   **it**
    aut: *close.V.INFIN it.PRON.OBJ.3S*

(102)   LUK: (be)cause I [///] somebody asking about how to wire the foglights in the
car so that they come on on their own .

    LUK: because   **I**   **somebody**   **asking**   **about**   **how**
    aut: *because.CONJ I.PRON.SUB.1S somebody.PRON ask.SV.INFIN+ASV about.PREP how.ADV*

    to   **wire**   **the**   **foglights** **in**   **the**   **car**   **so**   **that**
    to.PREP wire.N.SG the.DET.DEF unk   in.PREP the.DET.DEF car.N.SG so.ADV that.CONJ

    they   **come**   **on**   **on**   **their**   **own**
    they.PRON.SUB.3P come.V.3P.PRES on.PREP on.PREP their.ADJ.POSS.3P own.PRON

(103)   CLA: +< delete it ?

    CLA: delete   **it**
    aut: *delete.V.INFIN it.PRON.OBJ.3S*

(104)   LUK: yep &=sniff .

    LUK: yep
    aut: *yep.ADV*

(105)   CLA: [- spa] falta uno .

    CLA: falta^S   **uno^S**
    aut: *lack.V.2S.IMPER one.PRON.M.SG*
    one gone.

(106)   LUK: yeah clear them out .

    LUK: yeah   **clear**   **them**   **out**
    aut: *yeah.ADV clear.ADJ them.PRON.OBJ.3P out.ADV*

(107)   LUK: (be)cause Jared@s:eng&spa [/] Jared@s:eng&spa says +...

    LUK: because   **Jared$_E^S$** **Jared$_E^S$** **says**
    aut: *because.CONJ name   name   says.N.SG.[or].say.SV.INFIN+PV*

(108)   LUK: maybe he doesn't know .

    LUK: maybe   **he**   **doesn't**   **know**
    aut: *maybe.ADV he.PRON.SUB.M.3S does.V.3S.PRES+NEG know.SV.INFIN*

(109)   LUK: because maybe <he says> [//] he just pays for everything .

    LUK: because   **maybe**   **he**   **says**
    aut: *because.CONJ maybe.ADV he.PRON.SUB.M.3S says.N.SG.[or].say.V.3S.PRES*

    he   **just**   **pays**   **for**   **everything**
    he.PRON.SUB.M.3S just.ADJ.[or].just.ADV pay.N.PL for.PREP everything.PRON

(110) LUK: maybe he doesn't know .

LUK: maybe   **he**   **doesn't**   **know**
aut: *maybe.ADV*   *he.PRON.SUB.M.3S*   *does.V.3S.PRES+NEG*   *know.SV.INFIN*

(111) LUK: but he says that his installer guy got the windows to go up and down <with the rem(ote)> [/] with the alarm .

LUK: but   **he**   **says**   **that**   **his**
aut: *but.CONJ*   *he.PRON.SUB.M.3S*   *says.N.SG.[or].say.V.3S.PRES*   *that.CONJ*   *his.ADJ.POSS.M.3S*

installer   **guy**   **got**   **the**   **windows**
installer.N.SG.[or].install.N.SG+COMP.AG   *guy.N.SG*   *got.AV.PAST+P*   *the.DET.DEF*   *window.N.PL*

to   **go**   **up**   **and**   **down**   **with**   **the**   **remote**
to.PREP   *go.V.INFIN*   *up.ADV*   *and.CONJ*   *down.PREP*   *with.PREP*   *the.DET.DEF*   *remote.ADJ*

with   **the**   **alarm**
with.PREP   *the.DET.DEF*   *alarm.N.SG*

(112) LUK: I'm thinking that the [/] the installer just charged them <for the> [/] for the modules .

LUK: I'm   **thinking**   **that**   **the**
aut: *I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES*   *think.V.PRESPART*   *that.CONJ.[or].that.DEM.FAR*   *the.DET.DEF*

the   **installer**   **just**   **charged** **them**
the.DET.DEF   *installer.N.SG.[or].install.N.SG.AG*   *just.ADJ.[or].just.ADV*   *unk*   *them.PRON.OBJ.3P*

for   **the**   **for**   **the**   **modules**
for.PREP   *the.DET.DEF*   *for.PREP*   *the.DET.DEF*   *module.N.PL*

(113) LUK: so maybe they'll go up and down .

LUK: so   **maybe**   **they'll**   **go**   **up**   **and**
aut: *so.ADV*   *maybe.ADV*   *they.PRON.SUB.3P+BE.V.FUT*   *go.SV.INFIN*   *up.ADV*   *and.CONJ*

down
down.PREP

(114) LUK: and he doesn't know .

LUK: and   **he**   **doesn't**   **know**
aut: *and.CONJ*   *he.PRON.SUB.M.3S*   *does.V.3S.PRES+NEG*   *know.SV.INFIN*

(115) LUK: what he's saying that it's without putting the [/] the modules .

LUK: what   **he's**   **saying**   **that**
aut: *what.REL*   *he.PRON.SUB.M.3S+BE.V.3S.PRES*   *say.V.PRESPART*   *that.CONJ*

it's   **without**   **putting**   **the**   **the**
it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES   *without.PREP*   *put.V.PRESPART*   *the.DET.DEF*   *the.DET.DEF*

modules
module.N.PL

(116) LUK: I think that he's wrong .

LUK: I   **think**   **that**   **he's**
aut: *I.PRON.SUB.1S*   *think.V.1S.PRES*   *that.CONJ.[or].that.DEM.FAR*   *he.PRON.SUB.M.3S+BE.V.3S.PRES*

wrong
wrong.ADJ

(117)   LUK: because +/.

       LUK: because
       aut: *because.CONJ*

(118)   CLA: +< hey oh@s:eng&spa on the +...

       CLA: hey   oh$_E^S$ on   the
       aut: *hey.IM oh.IM on.PREP the.DET.DEF*

(119)   LUK: yeah the [/] because the thing is if [/] if they have one .

       LUK: yeah   the   because   the   thing   is   if
       aut: *yeah.ADV the.DET.DEF because.CONJ the.DET.DEF thing.N.SG is.V.3S.PRES if.CONJ*

       if   they   have   one
       if.CONJ they.PRON.SUB.3P have.V.3P.PRES one.PRON.SG

(120)   CLA: +< but [/] but they charge him a hell of a lot of money .

       CLA: but   but   they   charge   him
       aut: *but.CONJ but.CONJ they.PRON.SUB.3P charge.V.3P.PRES him.PRON.OBJ.M.3S*

       a   hell   of   a   lot   of   money
       a.DET.INDEF hell.N.SG of.PREP a.DET.INDEF lot.N.SG of.PREP money.N.SG

(121)   CLA: so it [/] the [/] he [/] it probably is included in the price .

       CLA: so   it   the   he   it   probably
       aut: *so.ADV it.PRON.SUB.3S the.DET.DEF he.PRON.SUB.M.3S it.PRON.SUB.3S probably.ADV*

       is   included   in   the   price
       is.V.3S.PRES unk   in.PREP the.DET.DEF price.N.SG

(122)   LUK: +< alright .

       LUK: alright
       aut: *alright.ADV*

(123)   LUK: ok@s:eng&spa .

       LUK: ok$_E^S$
       aut: *unk*

(124)   LUK: he +...

       LUK: he
       aut: *he.PRON.SUB.M.3S*

(125)   CLA: he had to put it in this thing right ?

       CLA: he   had   to   put   it   in
       aut: *he.PRON.SUB.M.3S had.V.PAST to.PREP put.V.INFIN it.PRON.OBJ.3S in.PREP*

       this   thing   right
       this.DEM.NEAR.SG thing.N.SG right.ADJ

(126)   LUK: +< I can do it .

      LUK: I   **can**   **do**   **it**
      aut: *I.PRON.SUB.1S* *can.V.1S.PRES* *do.V.INFIN* *it.PRON.OBJ.3S*

(127)   LUK: I can do it with this ones too .

      LUK: I   **can**   **do**   **it**   **with**   **this**
      aut: *I.PRON.SUB.1S* *can.V.1S.PRES* *do.V.INFIN* *it.PRON.OBJ.3S* *with.PREP* *this.DEM.NEAR.SG*
      ones   **too**
      one.PRON.PL *too.ADV*

(128)   LUK: so that means that there's a little connection that lets me do it with this key .

      LUK: so   **that**   **means**   **that**
      aut: *so.ADV* *that.DEM.FAR* *means.N.SG.[or].mean.V.3S.PRES* *that.CONJ*
      there's   **a**   **little**   **connection**   **that**
      there.PRON+BE.V.3S.PRES *a.DET.INDEF* *little.ADJ* *connection.N.SG* *that.CONJ*
      lets   **me**   **do**   **it**   **with**   **this**
      let.V.3S.PRES *me.PRON.OBJ.1S* *do.SV.INFIN* *it.PRON.SUB.3S* *with.PREP* *this.DEM.NEAR.SG*
      key
      key.N.SG

(129)   CLA: +< you wanna rewire [?] or +/.

      CLA: you   **wanna**   **rewire**   **or**
      aut: *you.PRON.SUB.2SP* *want.V.2SP.PRES+TO.PREP* *rewire.V.INFIN* *or.CONJ*

(130)   LUK: +< ok@s:eng&spa he says that the guy moved the connection from this receiver to this receiver .

      LUK: ok$_E^S$ **he**   **says**   **that**   **the**   **guy**
      aut: *unk* *he.PRON.SUB.M.3S* *says.N.SG.[or].say.V.3S.PRES* *that.CONJ* *the.DET.DEF* *guy.N.SG*
      moved   **the**   **connection**   **from**   **this**   **receiver**
      move.V.PAST *the.DET.DEF* *connection.N.SG* *from.PREP* *this.DEM.NEAR.SG* *receiver.N.SG*
      to   **this**   **receiver**
      to.PREP *this.DEM.NEAR.SG* *receiver.N.SG*

(131)   LUK: ok@s:eng&spa .

      LUK: ok$_E^S$
      aut: *unk*

(132)   CLA: how the hell can you move it from one receiver to the other ?

      CLA: how   **the**   **hell**   **can**   **you**   **move**
      aut: *how.ADV* *the.DET.DEF* *hell.N.SG* *can.V.123SP.PRES* *you.PRON.SUB.2SP* *move.V.2SP.PRES*
      it   **from**   **one**   **receiver**   **to**   **the**   **other**
      it.PRON.OBJ.3S *from.PREP* *one.PRON.SG* *receiver.N.SG* *to.PREP* *the.DET.DEF* *other.ADJ*

(133) LUK: +< because there's a receiver in the car that receives signals from this
remote .

LUK: because   **there's**   **a**   **receiver**   **in**
aut: *because.CONJ*   *there.PRON+BE.V.3S.PRES*   *a.DET.INDEF*   *receiver.N.SG*   *in.PREP*

the   **car**   **that**   **receives**   **signals**   **from**   **this**
the.DET.DEF   *car.N.SG*   *that.CONJ*   *receive.V.3S.PRES*   *signal.N.PL*   *from.PREP*   *this.DEM.NEAR.SG*

remote
remote.ADJ

(134) LUK: and then <it turn> [//] it [/] it makes the [/] the [/] the motors <on
the> [/] on the windows go down .

LUK: and   **then**   **it**   **turn**   **it**   **it**
aut: *and.CONJ*   *then.ADV*   *it.PRON.SUB.3S*   *turn.V.3S.PRES*   *it.PRON.OBJ.3S*   *it.PRON.SUB.3S*

makes   **the**   **the**   **the**   **motors**   **on**   **the**
make.V.3S.PRES   *the.DET.DEF*   *the.DET.DEF*   *the.DET.DEF*   *motor.N.PL*   *on.PREP*   *the.DET.DEF*

on   **the**   **windows**   **go**   **down**
on.PREP   *the.DET.DEF*   *window.N.PL*   *go.V.3P.PRES*   *down.PREP*

(135) LUK: he just unplugged that from that receiver .

LUK: he   **just**   **unplugged**   **that**
aut: *he.PRON.SUB.M.3S*   *just.ADJ.[or].just.ADV*   *unk*   *that.CONJ.[or].that.DEM.FAR*

from   **that**   **receiver**
from.PREP   *that.DEM.FAR*   *receiver.N.SG*

(136) LUK: and plugged it into the auxiliary receiver <on the> [/] on the module for
this one .

LUK: and   **plugged**   **it**   **into**   **the**   **auxiliary**
aut: *and.CONJ*   *unk*   *it.PRON.SUB.3S*   *into.PREP*   *the.DET.DEF*   *auxiliary.ADJ*

receiver   **on**   **the**   **on**   **the**   **module**   **for**
receiver.N.SG   *on.PREP*   *the.DET.DEF*   *on.PREP*   *the.DET.DEF*   *module.N.SG*   *for.PREP*

this   **one**
this.DEM.NEAR.SG   *one.PRON.SG*

(137) LUK: (be)cause I can plug in whatever I want to it .

LUK: because   **I**   **can**   **plug**   **in**   **whatever**
aut: *because.CONJ*   *I.PRON.SUB.1S*   *can.V.1S.PRES*   *plug.N.SG*   *in.PREP*   *whatever.REL*

I   **want**   **to**   **it**
I.PRON.SUB.1S   *want.V.1S.PRES*   *to.PREP*   *it.PRON.OBJ.3S*

(138) CLA: mmhm .

CLA: mmhm
aut: *mmhm.IM*

(139) LUK: +< the point is I need to find the cables I want to plug in .

LUK: the   **point**   **is**   **I**   **need**   **to**
aut: *the.DET.DEF*   *point.N.SG*   *is.V.3S.PRES*   *I.PRON.SUB.1S*   *need.V.1S.PRES*   *to.PREP*

find   **the**   **cables**   **I**   **want**   **to**   **plug**   **in**
find.V.INFIN   *the.DET.DEF*   *unk*   *I.PRON.SUB.1S*   *want.V.1S.PRES*   *to.PREP*   *plug.N.SG*   *in.PREP*

(140) LUK: and plug it in to this thing (..) ok@s:eng&spa ?

LUK: and   **plug**   **it**   **in**   **to**   **this**   **thing**
aut: *and.CONJ*   *plug.N.SG*   *it.PRON.SUB.3S*   *in.PREP*   *to.PREP*   *this.DEM.NEAR.SG*   *thing.N.SG*

ok$_E^S$
unk

(141) LUK: that's what he said the guy did .

LUK: that's   **what**   **he**   **said**   **the**
aut: *that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES*   *what.REL*   *he.PRON.SUB.M.3S*   *said.V.PAST*   *the.DET.DEF*

guy   **did**
guy.N.SG   *did.V.PAST*

(142) LUK: no [//] everybody's like +"/.

LUK: no   **everybody's**   **like**
aut: *no.ADV*   *everybody.PRON+GB*   *like.CONJ.[or].like.SV.INFIN*

(143) LUK: +" oh@s:eng&spa I don't know how to do this !

LUK: oh$_E^S$ **I**   **don't**   **know**   **how**   **to**   **do**
aut: *oh.IM*   *I.PRON.SUB.1S*   *do.V.1S.PRES+NEG*   *know.V.INFIN*   *how.ADV*   *to.PREP*   *do.V.INFIN*

this
this.DEM.NEAR.SG

(144) LUK: +" impossible .

LUK: impossible
aut: *impossible.ADJ*

(145) LUK: +" it's difficult .

LUK: it's   **difficult**
aut: *it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES*   *difficult.ADJ*

(146) CLA: not impossible that's doable .

CLA: not   **impossible**   **that's**   **doable**
aut: *not.ADV*   *impossible.ADJ*   *that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES*   *doable.ADJ.[or].do.V.INFIN+A.POT*

(147) LUK: +< you know what you do is you buy the modules fifty bucks each .

LUK: you   **know**   **what**   **you**   **do**
aut: *you.PRON.SUB.2SP*   *know.V.2SP.PRES*   *what.REL*   *you.PRON.SUB.2SP*   *do.V.2SP.PRES*

is   **you**   **buy**   **the**   **modules**   **fifty**   **bucks**
is.V.3S.PRES   *you.PRON.SUB.2SP*   *buy.V.2SP.PRES*   *the.DET.DEF*   *module.N.PL*   *fifty.NUM*   *buck.N.PL*

each
each.ADJ

(148) LUK: and they let you control .

LUK: and   **they**   **let**   **you**   **control**
aut: *and.CONJ*   *they.PRON.SUB.3P*   *let.V.3P.PRES*   *you.PRON.SUB.2SP*   *control.V.2SP.PRES*

(149) LUK: and then add it onto this .

LUK: and   then   add   it   onto   this
aut: *and.CONJ* *then.ADV* *add.SV.INFIN* *it.PRON.SUB.3S* *onto.PREP* *this.DEM.NEAR.SG*

(150) LUK: but then I would have to like run wires through each door .

LUK: but   then   I   would   have   to
aut: *but.CONJ* *then.ADV* *I.PRON.SUB.1S* *be.V.1S.COND* *have.SV.INFIN* *to.PREP*

like   run   wires   through   each   door
like.CONJ.[or].like.V.INFIN *run.V.INFIN* *wire.N.PL* *through.PREP* *each.ADJ* *door.N.SG*

(151) LUK: and so it's a pain in the ass to install too .

LUK: and   so   it's   a   pain   in
aut: *and.CONJ* *so.ADV* *it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES* *a.DET.INDEF* *pain.N.SG* *in.PREP*

the   ass   to   install   too
the.DET.DEF *ass.N.SG* *to.PREP* *install.V.INFIN* *too.ADV*

(152) LUK: besides the fact that it's (...) you know the fifty bucks each .

LUK: besides   the   fact   that
aut: *beside.PREP+PL.[or].besides.PREP* *the.DET.DEF* *fact.N.SG* *that.CONJ*

it's   you   know   the   fifty
it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES *you.PRON.SUB.2SP* *know.V.2SP.PRES* *the.DET.DEF* *fifty.NUM*

bucks   each
buck.N.PL *each.ADJ*

(153) LUK: then installation is even more .

LUK: then   installation   is   even   more
aut: *then.ADV* *installation.N.SG* *is.V.3S.PRES* *even.ADJ* *more.ADV*

(154) CLA: so it's [/] it's gonna be two hundred bucks ?

CLA: so   it's   it's
aut: *so.ADV* *it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES* *it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES*

gonna   be   two   hundred   bucks
go.V.PRESPART+TO.PREP *be.V.INFIN* *two.NUM* *hundred.NUM* *buck.N.PL*

(155) LUK: it's only xxx let me see .

LUK: it's   only   let   me
aut: *it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES* *only.ADJ.[or].on.PREP+ADV* *let.SV.INFIN* *me.PRON.OBJ.1S*

see
see.SV.INFIN

(156) LUK: ok@s:eng&spa let me go down .

LUK: ok$_E^S$ let   me   go   down
aut: *unk* *let.SV.INFIN* *me.PRON.OBJ.1S* *go.SV.INFIN* *down.PREP*

(157) CLA: +" I thought they were going to keep xxx windows .

CLA: I   **thought**   **they**   **were**   **going**
aut: *I.PRON.SUB.1S*   *thought.V.PAST*   *they.PRON.SUB.3P*   *were.V.3P.PAST*   *go.V.PRESPART*

to   **keep**   **windows**
to.PREP   *keep.V.INFIN*   *window.N.PL*

(158) LUK: +" I didn't know you could roll them back up xxx +//.

LUK: I   **didn't**   **know**   **you**   **could**
aut: *I.PRON.SUB.1S*   *did.V.PAST+NEG*   *know.SV.INFIN*   *you.PRON.SUB.2SP*   *can.V.COND*

roll   **them**   **back**   **up**
roll.V.INFIN   *them.PRON.OBJ.3P*   *back.ADV.[or].back.SV.INFIN*   *up.ADV*

(159) LUK: mine doesn't roll them back up !

LUK: mine   **doesn't**   **roll**   **them**
aut: *mine.PRON.POSS.1S*   *does.SV.INFIN+NEG*   *roll.SV.INFIN*   *them.PRON.OBJ.3P*

back   **up**
back.ADV.[or].back.SV.INFIN   *up.ADV*

(160) LUK: but I don't know if somebody says so .

LUK: but   **I**   **don't**   **know**   **if**   **somebody**
aut: *but.CONJ*   *I.PRON.SUB.1S*   *do.V.1S.PRES+NEG*   *know.V.INFIN*   *if.CONJ*   *somebody.PRON*

says   **so**
say.V.3S.PRES   *so.ADV*

(161) CLA: didn't Jared@s:eng&spa say he could do that too ?

CLA: didn't   **Jared$_E^S$**   **say**   **he**   **could**   **do**
aut: *did.AV.PAST+NEG*   *name*   *say.SV.INFIN*   *he.PRON.SUB.M.3S*   *can.V.COND*   *do.V.INFIN*

that   **too**
that.CONJ.[or].that.DEM.FAR   *too.ADV*

(162) LUK: yeah that's what I'm saying .

LUK: yeah   **that's**   **what**   **I'm**
aut: *yeah.ADV*   *that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES*   *what.REL*   *I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES*

saying
say.V.PRESPART

(163) LUK: I (di)dn't think he'd put a module .

LUK: I   **didn't**   **think**   **he'd**
aut: *I.PRON.SUB.1S*   *did.V.PAST+NEG*   *think.SV.INFIN*   *he.PRON.SUB.M.3S+BE.V.COND*

put   **a**   **module**
put.V.3S.PRES   *a.DET.INDEF*   *module.N.SG*

(164) LUK: because I can't put it up and down .

LUK: because   **I**   **can't**   **put**   **it**   **up**
aut: *because.CONJ*   *I.PRON.SUB.1S*   *can.V.1S.PRES+NEG*   *put.V.INFIN*   *it.PRON.OBJ.3S*   *up.ADV*

and   **down**
and.CONJ   *down.PREP*

(165) LUK: <and my car just> [//] and the car just goes on .

LUK: and my car just and the
aut: *and.CONJ* *my.ADJ.POSS.1S* *car.N.SG* *just.ADJ.[or].just.ADV* *and.CONJ* *the.DET.DEF*

car **just** **goes** **on**
car.N.SG *just.ADV* *goes.V.INFIN* *on.PREP*

(166) LUK: and you know what I noticed ?

LUK: and you know what I noticed
aut: *and.CONJ* *you.PRON.SUB.2SP* *know.V.2SP.PRES* *what.REL* *I.PRON.SUB.1S* *notice.N.SG+AV*

(167) LUK: if I had the car +...

LUK: if I had the car
aut: *if.CONJ* *I.PRON.SUB.1S* *had.V.PAST* *the.DET.DEF* *car.N.SG*

(168) CLA: yeah ?

CLA: yeah
aut: *yeah.ADV*

(169) LUK: +, on (.) it won't work any more .

LUK: on it won't work any more
aut: *on.PREP* *it.PRON.SUB.3S* *will.V.3S.FUT+NEG* *work.SV.INFIN* *any.ADJ* *more.ADV*

(170) LUK: the car has to be off for it to come now .

LUK: the car has to be off
aut: *the.DET.DEF* *car.N.SG* *ha.IM+PV.[or].has.V.3S.PRES* *to.PREP* *be.V.INFIN* *off.ADV*

for **it** **to** **come** **now**
for.PREP *it.PRON.SUB.3S* *to.PREP* *come.V.INFIN* *now.ADV*

(171) CLA: ok .

CLA: ok
aut: *unk*

(172) LUK: I guess it's not designed to work <without a start> [/] with a remote start .

LUK: I guess it's not
aut: *I.PRON.SUB.1S* *guess.V.1S.PRES* *it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES* *not.ADV*

designed **to** **work** **without** **a** **start** **with**
design.V.PASTPART *to.PREP* *work.V.INFIN* *without.PREP* *a.DET.INDEF* *start.N.SG* *with.PREP*

a **remote** **start**
a.DET.INDEF *remote.ADJ* *start.N.SG*

(173) LUK: do you want to delete that .

LUK: do you want to delete that
aut: *do.V.INFIN* *you.PRON.SUB.2SP* *want.V.2SP.PRES* *to.PREP* *delete.V.INFIN* *that.DEM.FAR*

(174) LUK: and then see what's in my junk .

LUK: and **then** **see** **what's** **in** **my** **junk**
aut: *and.CONJ* *then.ADV* *see.SV.INFIN* *what.REL+GB* *in.PREP* *my.ADJ.POSS.1S* *junk.N.SG*

(175) LUK: you need to see my junk .

LUK: you **need** **to** **see** **my** **junk**
aut: *you.PRON.SUB.2SP* *need.V.2SP.PRES* *to.PREP* *see.V.INFIN* *my.ADJ.POSS.1S* *junk.N.SG*

(176) CLA: ok@s:eng&spa just delete it .

CLA: ok$_E^S$ **just** **delete** **it**
aut: *unk* *just.ADV* *delete.V.INFIN* *it.PRON.OBJ.3S*

(177) LUK: yeah (.) click on the arrow next to the junk too .

LUK: yeah **click** **on** **the** **arrow** **next** **to** **the**
aut: *yeah.ADV* *click.N.SG* *on.PREP* *the.DET.DEF* *arrow.N.SG* *next.ADJ* *to.PREP* *the.DET.DEF*

junk **too**
junk.N.SG *too.ADV*

(178) LUK: there we go .

LUK: there **we** **go**
aut: *there.ADV* *we.PRON.SUB.1P* *go.V.1P.PRES*

(179) LUK: isn't that just intuitive (.) the arrow ?

LUK: isn't **that** **just** **intuitive** **the**
aut: *is.V.3S.PRES+NEG* *that.DEM.FAR* *just.ADJ.[or].just.ADV* *intuitive.ADJ* *the.DET.DEF*

arrow
arrow.N.SG

(180) CLA: +< whatever (.) no <I have a> [//] mine is better .

CLA: whatever **no** **I** **have** **a** **mine**
aut: *whatever.REL* *no.ADV* *I.PRON.SUB.1S* *have.V.1S.PRES* *a.DET.INDEF* *mine.PRON.POSS.1S*

is **better**
is.V.3S.PRES *better.ADJ*

(181) LUK: ok@s:eng&spa you can &lo [/] log me out .

LUK: ok$_E^S$ **you** **can** **log** **me** **out**
aut: *unk* *you.PRON.SUB.2SP* *can.V.2SP.PRES* *log.N.SG* *me.PRON.OBJ.1S* *out.ADV*

(182) LUK: good girl .

LUK: good **girl**
aut: *good.ADJ* *girl.N.SG*

(183) LUK: &=kiss [x 3] .

(184) CLA: +< go to hell (.) bitch .

    CLA: go   **to**   **hell**   **bitch**
    aut: *go.V.INFIN* *to.PREP* *hell.N.SG* *bitch.N.SG*

(185) LUK: +< why ?

    LUK: why
    aut: *why.REL*

(186) LUK: (let')s go to Wales .

    LUK: let's   **go**   **to**   **Wales**
    aut: *let.V.IMPER+US.PRON.SUB.1P* *go.SV.INFIN* *to.PREP* *name*

(187) CLA: no [=! laugh] .

    CLA: no
    aut: *no.ADV*

(188) LUK: do you think they have lots of whales in Wales ?

    LUK: do   **you**   **think**   **they**   **have**
    aut: *do.V.INFIN* *you.PRON.SUB.2SP* *think.V.2SP.PRES* *they.PRON.SUB.3P* *have.V.3P.PRES*
    lots   **of**   **whales**   **in**   **Wales**
    lot.N.PL.[or].lots.N.PL *of.PREP* *whale.N.PL.[or].whales.N.PL* *in.PREP* *name*

(189) CLA: &=laugh .

(190) CLA: you're the corniest person in the entire fricking &w +...

    CLA: you're   **the**   **corniest**
    aut: *you.PRON.SUB.2SP+BE.V.PRES* *the.DET.DEF* *corny.ADJ+ADJ.SUP.[or].corniest.ADJ*
    person   **in**   **the**   **entire**   **fricking**
    person.N.SG *in.PREP* *the.DET.DEF* *entire.ADJ* *unk*

(191) LUK: +< oh@s:eng&spa I [/] I [/] I'm gonna ask him when he gets back .

    LUK: oh$_E^S$ **I**   **I**   **I'm**   **gonna**
    aut: *oh.IM* *I.PRON.SUB.1S* *I.PRON.SUB.1S* *I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES* *go.V.PRESPART+TO.PREP*
    ask   **him**   **when**   **he**   **gets**
    ask.V.INFIN *him.PRON.OBJ.M.3S* *when.CONJ* *he.PRON.SUB.M.3S* *get.V.3S.PRES*
    back
    back.ADV.[or].back.SV.INFIN

(192) LUK: because I think it's funny .

    LUK: because   **I**   **think**   **it's**   **funny**
    aut: *because.CONJ* *I.PRON.SUB.1S* *think.V.1S.PRES* *it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES* *funny.ADJ*

(193) LUK: I think it's a funny name to call a country Wales .

LUK: I   **think**   **it's**   **a**   **funny**
aut: *I.PRON.SUB.1S*   *think.V.1S.PRES*   *it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES*   *a.DET.INDEF*   *funny.ADJ*

name   **to**   **call**   **a**   **country**   **Wales**
name.N.SG   *to.PREP*   *call.V.INFIN*   *a.DET.INDEF*   *country.N.SG*   *name*

(194) CLA: xxx .

(195) LUK: +< what language do they speak over there ?

LUK: what   **language**   **do**   **they**   **speak**   **over**
aut: *what.REL*   *language.N.SG*   *do.N.SG*   *they.PRON.SUB.3P*   *speak.V.3P.PRES*   *over.ADV*

there
there.ADV

(196) LUK: see if you know .

LUK: see   **if**   **you**   **know**
aut: *see.V.INFIN*   *if.CONJ*   *you.PRON.SUB.2SP*   *know.V.2SP.PRES*

(197) CLA: Welsh ?

CLA: Welsh
aut: *Welsh.N.SG*

(198) CLA: no English .

CLA: no   **English**
aut: *no.ADV*   *English.N.SG*

(199) LUK: +< no [=! laugh] .

LUK: no
aut: *no.ADV*

(200) LUK: &fli:mɪ ʃ Flemish I think it is .

LUK: Flemish I   **think**   **it**   **is**
aut: *name*   *I.PRON.SUB.1S*   *think.V.1S.PRES*   *it.PRON.SUB.3S*   *is.V.3S.PRES*

(201) CLA: ok baby .

CLA: ok   **baby**
aut: *unk*   *baby.N.SG*

(202) LUK: +< I think it's Flemish .

LUK: I   **think**   **it's**   **Flemish**
aut: *I.PRON.SUB.1S*   *think.V.1S.PRES*   *it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES*   *name*

(203) CLA: ok darling .

CLA: ok   **darling**
aut: *unk*   *unk*

(204) LUK: &=laugh .

(205) LUK: you know how many languages they got there ?

LUK: you   **know**   **how**   **many**   **languages**
aut: *you.PRON.SUB.2SP*   *know.V.2SP.PRES*   *how.ADV*   *many.ADJ*   *language.N.PL*

they   **got**   **there**
they.PRON.SUB.3P   *got.V.PAST*   *there.ADV*

(206) LUK: hello ?

LUK: hello
aut: *hello.N.SG*

(207) CLA: is this another Family_Guy@s:eng&spa reference ?

CLA: is   **this**   **another**   **Family_Guy$_E^S$**   **reference**
aut: *is.V.3S.PRES*   *this.DEM.NEAR.SG*   *another.ADJ*   *name*   *reference.N.SG*

(208) LUK: no that's from Finding@s:eng&spa Nemo@s:eng&spa .

LUK: no   **that's**   **from**   **Finding$_E^S$**   **Nemo$_E^S$**
aut: *no.ADV*   *that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES*   *from.PREP*   *name*   *name*

(209) LUK: what she was speaking .

LUK: what   **she**   **was**   **speaking**
aut: *what.REL*   *she.PRON.SUB.F.3S*   *was.V.3S.PAST*   *speak.V.PRESPART*

(210) LUK: does that sound a little orca to you ?

LUK: does   **that**   **sound**   **a**   **little**   **orca**   **to**
aut: *does.V.INFIN*   *that.DEM.FAR*   *sound.N.SG*   *a.DET.INDEF*   *little.ADJ*   *orca.N.SG*   *to.PREP*

you
you.PRON.SUB.2SP

(211) CLA: oh@s:eng&spa my god .

CLA: oh$_E^S$ **my**   **god**
aut: *oh.IM*   *my.ADJ.POSS.1S*   *god.N.SG*

(212) LUK: +< &=laugh .

(213) CLA: ok .

CLA: ok
aut: *unk*

(214) LUK: &=moan .

(215) CLA: I went to all the websites today .

CLA: I   **went**   **to**   **all**   **the**   **websites**   **today**
aut: *I.PRON.SUB.1S*   *went.V.PAST*   *to.PREP*   *all.ADJ*   *the.DET.DEF*   *unk*   *today.N.SG*

(216) CLA: I had so much I wanted to show you .

CLA: I   **had**   **so**   **much**   **I**   **wanted**   **to**
aut: *I.PRON.SUB.1S*   *had.V.PAST*   *so.ADV*   *much.ADJ*   *I.PRON.SUB.1S*   *want.V.PAST*   *to.PREP*

show   **you**
show.V.INFIN   *you.PRON.SUB.2SP*

(217) LUK: +< yeah you did everything except what you were supposed to do .

LUK: yeah   **you**   **did**   **everything**   **except**   **what**
aut: *yeah.ADV*   *you.PRON.SUB.2SP*   *did.V.PAST*   *everything.PRON*   *except.PREP*   *what.REL*

you   **were**   **supposed**   **to**   **do**
you.PRON.SUB.2SP   *were.V.2S123P.PAST*   *suppose.V.PASTPART*   *to.PREP*   *do.V.INFIN*

(218) CLA: I know .

CLA: I   **know**
aut: *I.PRON.SUB.1S*   *know.V.1S.PRES*

(219) LUK: well I'm disappointed in you .

LUK: well   **I'm**   **disappointed**   **in**   **you**
aut: *well.ADV*   *I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES*   *disappoint.V.PAST*   *in.PREP*   *you.PRON.SUB.2SP*

(220) CLA: as usual .

CLA: as   **usual**
aut: *as.CONJ*   *usual.ADJ*

(221) LUK: and now the people in Wales are going to find out that I'm disappointed on my fiancé .

LUK: and   **now**   **the**   **people**   **in**   **Wales**   **are**
aut: *and.CONJ*   *now.ADV*   *the.DET.DEF*   *people.N.SG*   *in.PREP*   *name*   *are.V.123P.PRES*

going   **to**   **find**   **out**   **that**   **I'm**
go.V.PRESPART   *to.PREP*   *find.V.INFIN*   *out.ADV*   *that.CONJ*   *I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES*

disappointed   **on**   **my**   **fiancé**
disappoint.V.PAST   *on.PREP*   *my.ADJ.POSS.1S*   *unk*

(222) CLA: ah@s:eng&spa .

CLA: ah$_E^S$
aut: *ah.IM*

(223) LUK: and they're gonna think that the students from [/] from F‗I‗U@s:eng&spa are
not good students .

LUK: and **they're** **gonna** **think**
aut: *and.CONJ* *they.PRON.SUB.3P+BE.V.PRES* *go.V.PRESPART+TO.PREP* *think.V.INFIN*

that **the** **students** **from** **from** **F‗I‗U**$_E^S$
that.CONJ.[or].that.DEM.FAR *the.DET.DEF* *student.N.PL* *from.PREP* *from.PREP* *name*

are **not** **good** **students**
are.V.123P.PRES *not.ADV* *good.ADJ* *student.N.PL*

(224) CLA: [- spa] ya &=laugh .

CLA: ya^S
aut: *already.ADV*

stop.

(225) LUK: +< &=laugh .

(226) CLA: [- spa] córtala .

CLA: córtala^S
aut: *cut.V.2S.IMPER.PRECLITIC+LA[PRON.F.3S]*

cut it out.

(227) LUK: well he [/] he said to keep talking .

LUK: well **he** **he** **said** **to** **keep**
aut: *well.ADV* *he.PRON.SUB.M.3S* *he.PRON.SUB.M.3S* *said.V.PAST* *to.PREP* *keep.V.INFIN*

talking
talk.V.PRESPART

(228) LUK: but it &də [/] doesn't say anywhere that we can't adjust the microphones .

LUK: but **it** **doesn't** **say** **anywhere** **that**
aut: *but.CONJ* *it.PRON.SUB.3S* *does.V.3S.PRES+NEG* *say.SV.INFIN* *anywhere.ADV* *that.CONJ*

we **can't** **adjust** **the** **microphones**
we.PRON.SUB.1P *can.V.123SP.PRES+NEG* *adjust.V.INFIN* *the.DET.DEF* *microphone.N.PL*

(229) LUK: &=laugh .

(230) CLA: oh@s:eng&spa my god .

CLA: oh$_E^S$ **my** **god**
aut: *oh.IM* *my.ADJ.POSS.1S* *god.N.SG*

(231) LUK: anyways .

LUK: anyways
aut: *anyway.ADV+PV.[or].anyways.ADV*

(232)   CLA: you're so annoying sometimes .

CLA: you're   **so**   **annoying**
aut: *you.PRON.SUB.2SP+BE.V.PRES*   *so.ADV*   *annoy.SV.INFIN+ASV*

sometimes
sometime.ADV+PV.[or].sometimes.ADV

(233)   LUK: +< um .

LUK: um
aut: *um.IM*

(234)   CLA: oh@s:eng&spa yeah .

CLA: oh$_E^S$ **yeah**
aut: *oh.IM*   *yeah.ADV*

(235)   LUK: +< I feel the same way you do about me +...

LUK: I   **feel**   **the**   **same**   **way**   **you**
aut: *I.PRON.SUB.1S*   *feel.V.1S.PRES*   *the.DET.DEF*   *same.ADJ*   *way.N.SG*   *you.PRON.SUB.2SP*

do   **about**   **me**
do.V.2SP.PRES   *about.PREP*   *me.PRON.OBJ.1S*

(236)   CLA: oh@s:eng&spa if we go over five thirty xxx +//.

CLA: oh$_E^S$ **if**   **we**   **go**   **over**   **five**
aut: *oh.IM*   *if.CONJ*   *we.PRON.SUB.1P*   *go.V.1P.PRES*   *over.ADV.[or].over.PREP*   *five.NUM*

thirty
thirty.NUM

(237)   CLA: oh@s:eng&spa oh@s:eng&spa she emailed me back .

CLA: oh$_E^S$ **oh$_E^S$**   **she**   **emailed me**   **back**
aut: *oh.IM*   *oh.IM*   *she.PRON.SUB.F.3S*   *unk*   *me.PRON.OBJ.1S*   *back.ADV.[or].back.SV.INFIN*

(238)   CLA: the lady from Flamingo_Gardens@s:eng&spa .

CLA: the   **lady**   **from**   **Flamingo_Gardens$_E^S$**
aut: *the.DET.DEF*   *lady.N.SG*   *from.PREP*   *name*

(239)   LUK: +< and what did she say ?

LUK: and   **what**   **did**   **she**   **say**
aut: *and.CONJ*   *what.REL*   *did.V.PAST*   *she.PRON.SUB.F.3S*   *say.V.3S.PRES*

(240)   CLA: she said that we can have more than a hundred guests .

CLA: she   **said**   **that**   **we**   **can**
aut: *she.PRON.SUB.F.3S*   *said.V.PAST*   *that.CONJ*   *we.PRON.SUB.1P*   *can.V.123SP.PRES*

have   **more**   **than**   **a**   **hundred**   **guests**
have.V.INFIN   *more.ADV*   *than.CONJ*   *a.DET.INDEF*   *hundred.NUM*   *guest.N.PL*

(241) CLA: but we're gonna have to pay for their chairs .

CLA: but **we're** **gonna** **have** **to**
aut: *but.CONJ* *we.PRON.SUB.1P+BE.V.PRES* *go.V.PRESPART+TO.PREP* *have.V.INFIN* *to.PREP*

pay **for** **their** **chairs**
pay.V.INFIN *for.PREP* *their.ADJ.POSS.3P* *chair.N.PL*

(242) CLA: like bring in the chairs from an outside rental .

CLA: like **bring** **in** **the** **chairs** **from**
aut: *like.CONJ.[or].like.V.INFIN* *bring.V.INFIN* *in.PREP* *the.DET.DEF* *chair.N.PL* *from.PREP*

an **outside** **rental**
an.DET.INDEF *outside.PREP* *rental.N.SG*

(243) LUK: so that was the only reason why they said me a maximum of a hundred <for the> [/] for the fricking chairs ?

LUK: so **that** **was** **the** **only**
aut: *so.ADV* *that.DEM.FAR* *was.V.3S.PAST* *the.DET.DEF* *only.ADJ.[or].on.PREP+ADV*

reason **why** **they** **said** **me** **a**
reason.N.SG *why.REL* *they.PRON.SUB.3P* *said.V.PAST* *me.PRON.OBJ.1S* *a.DET.INDEF*

maximum **of** **a** **hundred** **for** **the** **for**
maximum.N.SG *of.PREP* *a.DET.INDEF* *hundred.NUM* *for.PREP* *the.DET.DEF* *for.PREP*

the **fricking** **chairs**
the.DET.DEF *unk* *chair.N.PL*

(244) CLA: +, yeah (be)cause they only had a hundred chairs !

CLA: yeah **because** **they** **only** **had**
aut: *yeah.ADV* *because.CONJ* *they.PRON.SUB.3P* *only.ADJ.[or].on.PREP+ADV* *had.AV.PAST+P*

a **hundred** **chairs**
a.DET.INDEF *hundred.NUM* *chair.N.PL*

(245) LUK: oh@s:eng&spa come on !

LUK: oh$_E^S$ **come** **on**
aut: *oh.IM* *come.V.IMPER* *on.PREP*

(246) LUK: that's not our problem .

LUK: that's **not** **our** **problem**
aut: *that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES* *not.ADV* *our.ADJ.POSS.1P* *problem.N.SG*

(247) CLA: uh@s:eng&spa &=cough you what ?

CLA: uh$_E^S$ **you** **what**
aut: *uh.IM* *you.PRON.SUB.2SP* *what.REL*

(248) CLA: I'm just gonna leave the hundred chairs .

CLA: I'm **just** **gonna** **leave**
aut: *I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES* *just.ADV* *go.V.PRESPART+TO.PREP* *leave.V.INFIN*

the **hundred** **chairs**
the.DET.DEF *hundred.NUM* *chair.N.PL*

(249) CLA: and the kids can sit on their parents laps .

CLA: and   **the**   **kids**   **can**   **sit**   **on**
aut: *and.CONJ*   *the.DET.DEF*   *kid.N.PL*   *can.V.123SP.PRES*   *sit.V.INFIN*   *on.PREP*

their   **parents**   **laps**
their.ADJ.POSS.3P   *parent.N.PL*   *lap.N.PL*

(250) CLA: or you know do whatever the hell .

CLA: or   **you**   **know**   **do**   **whatever**   **the**
aut: *or.CONJ*   *you.PRON.SUB.2SP*   *know.V.2SP.PRES*   *do.SV.INFIN*   *whatever.REL*   *the.DET.DEF*

hell
hell.N.SG

(251) CLA: oh@s:eng&spa and (.) um they don't close down the [/] the park (.) if you
have a wedding .

CLA: oh$_E^S$ **and**   **um**   **they**   **don't**   **close**   **down**
aut: *oh.IM*   *and.CONJ*   *um.IM*   *they.PRON.SUB.3P*   *do.V.3P.PRES+NEG*   *close.V.INFIN*   *down.PREP*

the   **the**   **park**   **if**   **you**   **have**   **a**
the.DET.DEF   *the.DET.DEF*   *park.N.SG*   *if.CONJ*   *you.PRON.SUB.2SP*   *have.V.2SP.PRES*   *a.DET.INDEF*

wedding
unk

(252) CLA: they [///] it's uh still open to the public .

CLA: they   **it's**   **uh**   **still**
aut: *they.PRON.SUB.3P*   *it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES*   *uh.IM*   *still.ADJ*

open   **to**   **the**   **public**
open.ADJ.[or].open.V.INFIN   *to.PREP*   *the.DET.DEF*   *public.ADJ*

(253) LUK: I don't like that .

LUK: I   **don't**   **like**   **that**
aut: *I.PRON.SUB.1S*   *do.V.1S.PRES+NEG*   *like.CONJ*   *that.DEM.FAR*

(254) CLA: I don't like that either .

CLA: I   **don't**   **like**   **that**   **either**
aut: *I.PRON.SUB.1S*   *do.V.1S.PRES+NEG*   *like.CONJ*   *that.DEM.FAR*   *either.ADJ*

(255) CLA: and if you're in the wedding party <you can't go> [/] (..) you can't go
roam around the park and look at things .

CLA: and   **if**   **you're**   **in**   **the**   **wedding**
aut: *and.CONJ*   *if.CONJ*   *you.PRON.SUB.2SP+BE.V.PRES*   *in.PREP*   *the.DET.DEF*   *unk*

party   **you**   **can't**   **go**   **you**
party.N.SG   *you.PRON.SUB.2SP*   *can.V.2SP.PRES+NEG*   *go.V.INFIN*   *you.PRON.SUB.2SP*

can't   **go**   **roam**   **around**   **the**
can.V.2SP.PRES+NEG   *go.V.INFIN*   *roam.SV.INFIN*   *around.ADV.[or].around.PREP*   *the.DET.DEF*

park   **and**   **look**   **at**   **things**
park.N.SG   *and.CONJ*   *look.V.INFIN*   *at.PREP*   *thing.N.PL*

(256) LUK: unless you pay ?

LUK: **unless** **you** **pay**
aut: *unless.CONJ* *you.PRON.SUB.2SP* *pay.V.2SP.PRES*

(257) CLA: +< unless you pay the twelve bucks .

CLA: **unless** **you** **pay** **the** **twelve** **bucks**
aut: *unless.CONJ* *you.PRON.SUB.2SP* *pay.V.2SP.PRES* *the.DET.DEF* *twelve.NUM* *buck.N.PL*

(258) LUK: oh@s:eng&spa it makes sense .

LUK: **oh**$_E^S$ **it** **makes** **sense**
aut: *oh.IM* *it.PRON.SUB.3S* *make.V.3S.PRES* *sense.N.SG*

(259) LUK: because you're going for free but +...

LUK: **because** **you're** **going** **for** **free**
aut: *because.CONJ* *you.PRON.SUB.2SP+BE.V.PRES* *go.V.PRESPART* *for.PREP* *free.ADJ*

but
but.CONJ

(260) CLA: well I'm paying like two thousand bucks .

CLA: **well** **I'm** **paying** **like** **two** **thousand**
aut: *well.ADV* *I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES* *pay.V.PRESPART* *like.CONJ* *two.NUM* *thousand.NUM*

bucks
buck.N.PL

(261) LUK: so then we can't as a wedding party go together looking at things unless we all pay ?

LUK: **so** **then** **we** **can't** **as** **a**
aut: *so.ADV* *then.ADV* *we.PRON.SUB.1P* *can.V.123SP.PRES+NEG* *as.CONJ* *a.DET.INDEF*

wedding **party** **go** **together** **looking** **at** **things**
unk *party.N.SG* *go.N.SG* *together.ADV* *look.SV.INFIN+ASV* *at.PREP* *thing.N.PL*

unless **we** **all** **pay**
unless.CONJ *we.PRON.SUB.1P* *all.ADJ* *pay.SV.INFIN*

(262) CLA: +< no .

CLA: **no**
aut: *no.ADV*

(263) CLA: unless everyone pays .

CLA: **unless** **everyone** **pays**
aut: *unless.CONJ* *everyone.PRON* *pay.V.3S.PRES*

(264) LUK: that's another dozen hundred dollars .

LUK: **that's** **another** **dozen** **hundred** **dollars**
aut: *that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES* *another.ADJ* *dozen.ADJ* *hundred.NUM* *dollar.N.PL*

(265) CLA: +< <she said that> [/] she said that you can get the fifteen or more group
discount .

CLA: she   **said**   **that**   **she**   **said**   **that**
aut: *she.PRON.SUB.F.3S said.V.PAST that.CONJ she.PRON.SUB.F.3S said.V.PAST that.CONJ*

you   **can**   **get**   **the**   **fifteen**   **or**   **more**
you.PRON.SUB.2SP can.V.2SP.PRES get.V.INFIN the.DET.DEF fifteen.NUM or.CONJ more.ADJ

group   **discount**
group.N.SG discount.N.SG

(266) CLA: and it'll cost you less money .

CLA: and   **it'll**   **cost**   **you**   **less**   **money**
aut: *and.CONJ it.PRON.SUB.3S+BE.V.FUT cost.N.SG you.PRON.SUB.2SP less.ADV money.N.SG*

(267) LUK: that's so ridiculous over &=mumble that amount of people .

LUK: that's   **so**   **ridiculous**   **over**
aut: *that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES so.ADV ridiculous.ADJ over.ADV.[or].over.PREP*

that   **amount**   **of**   **people**
that.DEM.FAR amount.N.SG of.PREP people.N.SG

(268) CLA: hey (.) that's why she said twelve I think instead of +...

CLA: hey   **that's**   **why**   **she**   **said**
aut: *hey.IM that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES why.REL she.PRON.SUB.F.3S said.V.PAST*

twelve   **I**   **think**   **instead**   **of**
twelve.NUM I.PRON.SUB.1S think.V.1S.PRES instead.ADV of.PREP

(269) LUK: yeah but I [/] I +/.

LUK: yeah   **but**   **I**   **I**
aut: *yeah.ADV but.CONJ I.PRON.SUB.1S I.PRON.SUB.1S*

(270) CLA: +< (be)cause with the group discount you get <like &wi> [//] like twelve
dollars for adults .

CLA: because   **with**   **the**   **group**   **discount**   **you**
aut: *because.CONJ with.PREP the.DET.DEF group.N.SG discount.N.SG you.PRON.SUB.2SP*

get   **like**   **like**   **twelve**   **dollars**   **for**   **adults**
get.V.2SP.PRES like.CONJ like.CONJ twelve.NUM dollar.N.PL for.PREP adult.ADJ+PV

(271) CLA: versus seventeen it's a huge difference .

CLA: versus   **seventeen**   **it's**   **a**   **huge**
aut: *versus.PREP seventeen.NUM it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES a.DET.INDEF huge.ADJ*

difference
difference.N.SG

(272) LUK: &i it's over a hundred dollars less .

LUK: it's   **over**   **a**   **hundred**
aut: *it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES over.ADV.[or].over.PREP a.DET.INDEF hundred.NUM*

dollars   **less**
dollar.N.PL less.ADV

(273) LUK: but I don't wanna pay twelve hundred dollars for people to go look at birds
.

LUK: but **I** **don't** **wanna** **pay**
aut: *but.CONJ* *I.PRON.SUB.1S* *do.V.1S.PRES+NEG* *want.V.INFIN+TO.PREP* *pay.V.INFIN*

twelve **hundred** **dollars** **for** **people** **to** **go** **look**
twelve.NUM *hundred.NUM* *dollar.N.PL* *for.PREP* *people.N.SG* *to.PREP* *go.V.INFIN* *look.V.INFIN*

at **birds**
at.PREP *bird.N.PL*

(274) LUK: in my wedding [///] yeah it's our wedding day .

LUK: in **my** **wedding** **yeah** **it's**
aut: *in.PREP* *my.ADJ.POSS.1S* *unk* *yeah.ADV* *it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES*

our **wedding** **day**
our.ADJ.POSS.1P *unk* *day.N.SG*

(275) LUK: they gonna look at us .

LUK: they **gonna** **look** **at** **us**
aut: *they.PRON.SUB.3P* *go.V.PRESPART+TO.PREP* *look.V.INFIN* *at.PREP* *us.PRON.OBJ.1P*

(276) CLA: no no no I mean if they wanna walk around they can go on their own .

CLA: no **no** **no** **I** **mean** **if** **they**
aut: *no.ADV* *no.ADV* *no.ADV* *I.PRON.SUB.1S* *mean.V.1S.PRES* *if.CONJ* *they.PRON.SUB.3P*

wanna **walk** **around** **they** **can**
want.V.3P.PRES+TO.PREP *walk.V.INFIN* *around.ADV* *they.PRON.SUB.3P* *can.V.123SP.PRES*

go **on** **their** **own**
go.V.INFIN *on.PREP* *their.ADJ.POSS.3P* *own.PRON*

(277) LUK: +< and pay ?

LUK: and **pay**
aut: *and.CONJ* *pay.V.INFIN*

(278) CLA: +< I'm not gonna (.) yeah .

CLA: I'm **not** **gonna** **yeah**
aut: *I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES* *not.ADV* *go.V.PRESPART+TO.PREP* *yeah.ADV*

(279) LUK: well anyways I just +...

LUK: well **anyways** **I** **just**
aut: *well.ADV* *anyway.ADV+PV.[or].anyways.ADV* *I.PRON.SUB.1S* *just.ADJ.[or].just.ADV*

(280) LUK: maybe because the last time we went it was right after the Eragon@s:eng&spa
[?] .

LUK: maybe **because** **the** **last** **time** **we**
aut: *maybe.ADV* *because.CONJ* *the.DET.DEF* *last.ADJ* *time.N.SG* *we.PRON.SUB.1P*

went **it** **was** **right** **after** **the** **Eragon**$_E^S$
went.V.PAST *it.PRON.SUB.3S* *was.V.3S.PAST* *right.ADJ* *after.PREP* *the.DET.DEF* *name*

(281)   LUK: and it was all messed up .

     LUK: and   **it**   **was**   **all**   **messed**   **up**
     aut: *and.CONJ it.PRON.SUB.3S was.V.3S.PAST all.ADJ mess.N.SG+AV up.ADV*

(282)   LUK: but I really +/.

     LUK: but   **I**   **really**
     aut: *but.CONJ I.PRON.SUB.1S real.ADJ+ADV*

(283)   CLA: I think by now it should be fixed .

     CLA: I   **think**   **by**   **now**   **it**   **should**
     aut: *I.PRON.SUB.1S think.V.1S.PRES by.PREP now.ADV it.PRON.SUB.3S should.V.3S.PRES*

     be   **fixed**
     be.SV.INFIN fix.V.PASTPART

(284)   LUK: we need to go back a(nd) see .

     LUK: we   **need**   **to**   **go**   **back**
     aut: *we.PRON.SUB.1P need.V.1P.PRES to.PREP go.V.INFIN back.ADV.[or].back.V.INFIN*

     and   **see**
     and.CONJ see.V.INFIN

(285)   CLA: look how pretty the gazebo looks .

     CLA: look   **how**   **pretty**   **the**   **gazebo**   **looks**
     aut: *look.V.INFIN how.ADV pretty.ADJ the.DET.DEF gazebo.N.SG look.N.PL*

(286)   CLA: did you see it ?

     CLA: did   **you**   **see**   **it**
     aut: *did.V.PAST you.PRON.SUB.2SP see.V.2SP.PRES it.PRON.OBJ.3S*

(287)   LUK: the <gays bo> ["] ?

     LUK: the   **gays**   **bo**
     aut: *the.DET.DEF gay.ADJ+PV bo.IM*

(288)   CLA: &=laugh oh my god .

     CLA: oh   **my**   **god**
     aut: *oh.IM my.ADJ.POSS.1S god.N.SG*

(289)   CLA: they're gonna be like +"/.

     CLA: they're   **gonna**   **be**   **like**
     aut: *they.PRON.SUB.3P+BE.V.PRES go.V.PRESPART+TO.PREP be.V.INFIN like.CONJ*

(290)   CLA: +" what the hell are you talking about ?

     CLA: what   **the**   **hell**   **are**   **you**   **talking**
     aut: *what.REL the.DET.DEF hell.N.SG are.V.123P.PRES you.PRON.SUB.2SP talk.V.PRESPART*

     about
     about.PREP

(291) CLA: xxx [=! laugh] .

(292) LUK: +< &=laugh .

(293) LUK: ah@s:eng&spa <gays bo> ["] look it up !

LUK: ah$_E^S$ gays bo look it up
aut: *ah.IM gay.ADJ+PV bo.IM look.SV.INFIN it.PRON.SUB.3S up.ADV*

(294) CLA: mmhm it's from the teacher reference .

CLA: mmhm it's from the
aut: *mmhm.IM it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES from.PREP the.DET.DEF*

teacher reference
teacher.N.SG.[or].teach.N.SG.AG reference.N.SG

(295) CLA: ignore him .

CLA: ignore him
aut: *ignore.V.INFIN him.PRON.OBJ.M.3S*

(296) CLA: ok@s:eng&spa so Flamingo_Gardens@s:eng&spa .

CLA: ok$_E^S$ so Flamingo_Gardens$_E^S$
aut: *unk so.ADV name*

(297) LUK: +< &=laugh (.) why are you talking to your shirt ?

LUK: why are you talking to
aut: *why.REL are.V.123P.PRES you.PRON.SUB.2SP talk.V.PRESPART to.PREP*

your shirt
your.ADJ.POSS.2SP shirt.N.SG

(298) CLA: &=laugh .

(299) LUK: &=laugh .

(300) LUK: I +...

LUK: I
aut: *I.PRON.SUB.1S*

(301) CLA: +< (be)cause I don't want them to think you're crazy or something .

CLA: because I don't want them
aut: *because.CONJ I.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES+NEG want.V.INFIN them.PRON.OBJ.3P*

to think you're crazy or something
to.PREP think.V.INFIN you.PRON.SUB.2SP+BE.V.PRES crazy.ADJ or.CONJ something.PRON

(302) LUK: you're so adorable .

LUK: you're so adorable
aut: *you.PRON.SUB.2SP+BE.V.PRES so.ADV adorable.ADJ*

(303) CLA: &[U+01C0] love you .

CLA: love you
aut: *love.V.INFIN you.PRON.SUB.2SP*

(304) LUK: you know ?

LUK: you know
aut: *you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES*

(305) CLA: what the fuck ?

CLA: what the fuck
aut: *what.REL the.DET.DEF fuck.N.SG*

(306) LUK: you know (.) baby don't say bad words .

LUK: you know baby don't say
aut: *you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES baby.N.SG do.V.12S13P.PRES+NEG say.V.INFIN*

bad words
bad.ADJ word.N.PL.[or].words.N.PL

(307) LUK: temper temper mister J [//] mister N_W_A .

LUK: temper temper
aut: *temp.N.SG+COMP.AG.[or].temper.N.SG temp.N.SG+COMP.AG.[or].temper.N.SG*

mister J mister N_W_A
mist.N.SG+COMP.AG.[or].mister.N.SG name mist.N.SG+COMP.AG.[or].mister.N.SG name

(308) CLA: oh@s:eng&spa my god shut the fuck up .

CLA: oh$_E^S$ my god shut the fuck up
aut: *oh.IM my.ADJ.POSS.1S god.N.SG shut.N.SG the.DET.DEF fuck.N.SG up.ADV*

(309) LUK: +< &=laugh .

(310) CLA: I'm gonna walk away I swear .

CLA: I'm gonna walk away
aut: *I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES go.V.PRESPART+TO.PREP walk.V.INFIN away.ADV*

I swear
I.PRON.SUB.1S swear.V.1S.PRES

(311) LUK: +< hello temper temper .

LUK: hello temper temper
aut: *hello.N.SG temp.N.SG+COMP.AG.[or].temper.N.SG temp.N.SG+COMP.AG.[or].temper.N.SG*

(312) CLA: +< you want me to walk away ?

CLA: you want me to walk away
aut: *you.PRON.SUB.2SP want.V.2SP.PRES me.PRON.OBJ.1S to.PREP walk.V.INFIN away.ADV*

(313) LUK: hey you keep using bad words .

LUK: hey   you   keep   using   bad
aut: hey.IM you.PRON.SUB.2SP keep.V.2SP.PRES use.V.PRESPART bad.ADJ

words
word.N.PL.[or].words.N.PL

(314) CLA: [- spa] córtalo .

CLA: córtalo^S
aut: cut.V.2S.IMPER.PRECLITIC+LO[PRON.M.3S]

cut it out.

(315) LUK: no@s:eng&spa .

LUK: no$_E^S$
aut: no.ADV

(316) CLA: [- spa] sí .

CLA: sí^S
aut: yes.ADV

yes.

(317) LUK: no .

LUK: no
aut: no.ADV

(318) LUK: anyways remember Rebecca@s:eng&spa ?

LUK: anyways   remember   Rebecca$_E^S$
aut: anyway.ADV+PV.[or].anyways.ADV remember.SV.INFIN name

(319) CLA: no .

CLA: no
aut: no.ADV

(320) LUK: that little girlfriend of mine from Birmingham@s:eng&spa ?

LUK: that   little   girlfriend   of   mine   from
aut: that.DEM.FAR little.ADJ girlfriend.N.SG of.PREP mine.PRON.POSS.1S from.PREP

Birmingham$_E^S$
name

(321) LUK: from England ?

LUK: from   England
aut: from.PREP name

(322) CLA: &=sniff ok@s:eng&spa xxx .

CLA: ok$_E^S$
aut: unk

(323) LUK: +< that online girlfriend of mine ?

LUK: that   **online girlfriend**   **of**   **mine**
aut: *that.CONJ.[or].that.DEM.FAR*   *unk*   *girlfriend.N.SG*   *of.PREP*   *mine.PRON.POSS.1S*

(324) LUK: I think she either visited Wales or she spoke +...

LUK: I   **think**   **she**   **either**   **visited**   **Wales**
aut: *I.PRON.SUB.1S*   *think.V.1S.PRES*   *she.PRON.SUB.F.3S*   *either.ADJ*   *visit.V.PASTPART*   *name*

or   **she**   **spoke**
or.CONJ   *she.PRON.SUB.F.3S*   *spoke.V.3S.PRES*

(325) LUK: I'm just thinking baby .

LUK: I'm   **just**   **thinking**   **baby**
aut: *I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES*   *just.ADV*   *think.V.PRESPART*   *baby.N.SG*

(326) LUK: comes to mind now .

LUK: comes   **to**   **mind**   **now**
aut: *comes.N.SG.[or].come.V.INFIN+PV*   *to.PREP*   *mind.N.SG*   *now.ADV*

(327) CLA: +< [- spa] me está dando ya un dolor de cabeza .

CLA: me[S]   **está**[S]   **dando**[S]   **ya**[S]   **un**[S]
aut: *me.PRON.OBL.MF.1S*   *be.V.3S.PRES*   *give.V.PRESPART*   *already.ADV*   *one.DET.INDEF.M.SG*

dolor[S]   **de**[S]   **cabeza**[S]
pain.N.M.SG   *of.PREP*   *head.N.F.SG*

I'm getting a headache.

(328) LUK: why <can't uh@s:eng&spa> [//] can't that come to mind now ?

LUK: why   **can't**   **uh**[S]   **can't**
aut: *why.REL*   *can.V.123SP.PRES+NEG*   *uh.IM*   *can.V.123SP.PRES+NEG*

that   **come**   **to**   **mind**   **now**
that.CONJ.[or].that.DEM.FAR   *come.V.INFIN*   *to.PREP*   *mind.N.SG*   *now.ADV*

(329) LUK: we were just talking to this guy from Wales .

LUK: we   **were**   **just**   **talking**   **to**   **this**
aut: *we.PRON.SUB.1P*   *were.V.1P.PAST*   *just.ADV*   *talk.V.PRESPART*   *to.PREP*   *this.DEM.NEAR.SG*

guy   **from**   **Wales**
guy.N.SG   *from.PREP*   *name*

(330) LUK: and that maybe reminded me of her .

LUK: and   **that**   **maybe**   **reminded**   **me**   **of**
aut: *and.CONJ*   *that.DEM.FAR*   *maybe.ADV*   *remind.SV.INFIN+AV*   *me.PRON.OBJ.1S*   *of.PREP*

her
her.ADJ.POSS.F.3S.[or].her.PRON.OBJ.F.3S

(331) CLA: [- spa] no te oigo .

CLA: no^S **te**^{S} **oigo**^{S}
aut: *not.ADV* *you.PRON.OBL.MF.2S* *hear.V.1S.PRES*

I'm not listening to you.

(332) CLA: <I've put it> [/] I typed it in right ?

CLA: I've **put** **it** **I** **typed**
aut: *I.PRON.SUB.1S+HAVE.V.PRES* *put.V.1S.PRES* *it.PRON.OBJ.3S* *I.PRON.SUB.1S* *unk*

it **in** **right**
it.PRON.SUB.3S *in.PREP* *right.ADJ*

(333) LUK: +< I wonder if she settled ?

LUK: I **wonder** **if** **she** **settled**
aut: *I.PRON.SUB.1S* *wonder.N.SG* *if.CONJ* *she.PRON.SUB.F.3S* *unk*

(334) CLA: and it didn't go to the website .

CLA: and **it** **didn't** **go** **to** **the** **website**
aut: *and.CONJ* *it.PRON.SUB.3S* *did.V.PAST+NEG* *go.SV.INFIN* *to.PREP* *the.DET.DEF* *unk*

(335) LUK: I wonder what ever happened to her .

LUK: I **wonder** **what** **ever** **happened** **to**
aut: *I.PRON.SUB.1S* *wonder.N.SG* *what.REL* *ever.ADV* *happen.SV.INFIN+AV* *to.PREP*

her
her.ADJ.POSS.F.3S.[or].her.PRON.OBJ.F.3S

(336) CLA: why don't you go email her .

CLA: why **don't** **you** **go** **email**
aut: *why.REL* *do.V.12S13P.PRES+NEG* *you.PRON.SUB.2SP* *go.V.2SP.PRES* *unk*

her
her.ADJ.POSS.F.3S.[or].her.PRON.OBJ.F.3S

(337) CLA: see what she says .

CLA: see **what** **she** **says**
aut: *see.V.INFIN* *what.REL* *she.PRON.SUB.F.3S* *says.N.SG.[or].say.V.3S.PRES*

(338) LUK: +< (be)cause I +...

LUK: because **I**
aut: *because.CONJ* *I.PRON.SUB.1S*

(339) LUK: she says she'll miss me .

LUK: she **says** **she'll**
aut: *she.PRON.SUB.F.3S* *says.N.SG.[or].say.V.3S.PRES* *she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.FUT*

miss **me**
miss.V.3S.PRES *me.PRON.OBJ.1S*

(340) LUK: well I don't have her +...

LUK: **well** **I** **don't** **have** **her**
aut: *well.ADV* *I.PRON.SUB.1S* *do.V.1S.PRES+NEG* *have.V.INFIN* *her.ADJ.POSS.F.3S.[or].her.PRON.OBJ.F.3S*

(341) CLA: +< ha@s:eng&spa that's awesome .

CLA: **ha**$_E^S$ **that's** **awesome**
aut: *ha.IM* *that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES* *awesome.ADJ*

(342) LUK: I don't have her email .

LUK: **I** **don't** **have** **her**
aut: *I.PRON.SUB.1S* *do.V.1S.PRES+NEG* *have.V.INFIN* *her.ADJ.POSS.F.3S.[or].her.PRON.OBJ.F.3S*
email
unk

(343) LUK: I don't think I saved it unfortunately .

LUK: **I** **don't** **think** **I** **saved**
aut: *I.PRON.SUB.1S* *do.V.1S.PRES+NEG* *think.V.INFIN* *I.PRON.SUB.1S* *save.V.PAST*
it **unfortunately**
it.PRON.OBJ.3S *unfortunate.ADJ+ADV.[or].unfortunately.ADV*

(344) LUK: &=gasp you know <what I'm trying to> [//] what I been trying really really hard to find ?

LUK: **you** **know** **what** **I'm**
aut: *you.PRON.SUB.2SP* *know.V.2SP.PRES* *what.REL* *I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES*
trying **to** **what** **I** **been** **trying**
try.V.PRESPART *to.PREP* *what.REL* *I.PRON.SUB.1S* *been.V.PASTPART* *try.V.PRESPART*
really **really** **hard** **to** **find**
real.ADJ+ADV *real.ADJ+ADV* *hard.ADJ* *to.PREP* *find.V.INFIN*

(345) CLA: what ?

CLA: **what**
aut: *what.REL*

(346) LUK: that video .

LUK: **that** **video**
aut: *that.DEM.FAR* *video.N.SG*

(347) CLA: [- spa] no lo de +...

CLA: **no**^{S} **lo**^{S} **de**^{S}
aut: *not.ADV* *the.DET.DEF.NT.SG* *of.PREP*

no, the one from ...

(348) LUK: that's all I was saying that video .

LUK: **that's** **all** **I** **was** **saying**
aut: *that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES* *all.ADJ* *I.PRON.SUB.1S* *was.V.13S.PAST* *say.V.PRESPART*
that **video**
that.DEM.FAR *video.N.SG*

(349)   LUK: I been trying to find it so badly .

LUK: I   **been**   **trying**   **to**   **find**   **it**
aut: *I.PRON.SUB.1S* *been.V.PASTPART* *try.V.PRESPART* *to.PREP* *find.V.INFIN* *it.PRON.OBJ.3S*

so   **badly**
aut: *so.ADV* *bad.ADJ+ADV.[or].badly.ADV*

(350)   CLA: yeah well I don't want you to .

CLA: yeah   **well**   **I**   **don't**   **want**   **you**
aut: *yeah.ADV* *well.ADV* *I.PRON.SUB.1S* *do.V.1S.PRES+NEG* *want.V.INFIN* *you.PRON.SUB.2SP*

to
aut: *to.PREP*

(351)   LUK: I downloaded Kazaa@s:eng&spa .

LUK: I   **downloaded**   **Kazaa**$_E^S$
aut: *I.PRON.SUB.1S* *unk*   *name*

(352)   LUK: uh@s:eng&spa Kazaa_Lite@s:eng&spa .

LUK: uh$_E^S$ **Kazaa_Lite**$_E^S$
aut: *uh.IM* *name*

(353)   LUK: and there's another one now .

LUK: and   **there's**   **another**   **one**   **now**
aut: *and.CONJ* *there.PRON+BE.V.3S.PRES* *another.ADJ* *one.PRON.SG* *now.ADV*

(354)   LUK: Kazaa_Lite_Resurrection@s:eng&spa .

LUK: Kazaa_Lite_Resurrection$_E^S$
aut: *name*

(355)   LUK: because they had Kazaa@s:eng&spa right ?

LUK: because   **they**   **had**   **Kazaa**$_E^S$ **right**
aut: *because.CONJ* *they.PRON.SUB.3P* *had.V.PAST* *name*   *right.ADJ*

(356)   CLA: +< ok .

CLA: ok
aut: *unk*

(357)   CLA: xxx other one ?

CLA: other   **one**
aut: *other.ADJ* *one.PRON.SG*

(358)   LUK: +< listen <this is a really cool> [//] it's a really cool thing .

LUK: listen   **this**   **is**   **a**   **really**   **cool**
aut: *listen.V.INFIN* *this.DEM.NEAR.SG* *is.V.3S.PRES* *a.DET.INDEF* *real.ADJ+ADV* *cool.N.SG*

it's   **a**   **really**   **cool**   **thing**
it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES *a.DET.INDEF* *real.ADJ+ADV* *cool.N.SG* *thing.N.SG*

(359) LUK: it's Kazaa@s:eng&spa right which I used to use .

LUK: it's   **Kazaa$_E^S$ right**   **which**   **I**   **used**
aut: *it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES*   *name*   *right.ADJ*   *which.REL*   *I.PRON.SUB.1S*   *use.V.PAST*

to   **use**
to.PREP   *use.V.INFIN*

(360) LUK: it was free .

LUK: it   **was**   **free**
aut: *it.PRON.SUB.3S*   *was.V.3S.PAST*   *free.ADJ*

(361) CLA: uhhuh baby .

CLA: uhhuh   **baby**
aut: *uhhuh.IM*   *baby.N.SG*

(362) LUK: then they wanted to make money .

LUK: then   **they**   **wanted**   **to**   **make**   **money**
aut: *then.ADV*   *they.PRON.SUB.3P*   *want.V.PAST*   *to.PREP*   *make.V.INFIN*   *money.N.SG*

(363) LUK: so they started putting ads and stuff on it right .

LUK: so   **they**   **started**   **putting**   **ads**   **and**
aut: *so.ADV*   *they.PRON.SUB.3P*   *start.V.PAST*   *put.V.PRESPART*   *ad.N.PL.[or].ads.N.SG*   *and.CONJ*

stuff   **on**   **it**   **right**
stuff.V.INFIN   *on.PREP*   *it.PRON.SUB.3S*   *right.ADJ*

(364) LUK: and then they're like +"/.

LUK: and   **then**   **they're**   **like**
aut: *and.CONJ*   *then.ADV*   *they.PRON.SUB.3P+BE.V.PRES*   *like.V.3P.PRES*

(365) LUK: +" good now you have to pay to use it .

LUK: good   **now**   **you**   **have**   **to**   **pay**   **to**
aut: *good.ADJ*   *now.ADV*   *you.PRON.SUB.2SP*   *have.V.2SP.PRES*   *to.PREP*   *pay.V.INFIN*   *to.PREP*

use   **it**
use.V.INFIN   *it.PRON.OBJ.3S*

(366) LUK: so people stopped using it .

LUK: so   **people**   **stopped**   **using**   **it**
aut: *so.ADV*   *people.N.SG*   *stop.V.PAST*   *use.V.PRESPART*   *it.PRON.OBJ.3S*

(367) CLA: yeah .

CLA: yeah
aut: *yeah.ADV*

(368) LUK: well before they [/] they <make> [//] made you pay to use it while it was
with the ads and all that stuff they come out with Kazaa_Lite@s:eng&spa .

LUK: well   before   they   they   make
aut: *well.ADV   before.CONJ   they.PRON.SUB.3P   they.PRON.SUB.3P   make.V.3P.PRES*

made   you   pay   to   use   it
made.V.PAST   you.PRON.SUB.2SP   pay.V.2SP.PRES   to.PREP   use.V.INFIN   it.PRON.OBJ.3S

while   it   was   with   the   ads   and   all
while.CONJ   it.PRON.SUB.3S   was.V.3S.PAST   with.PREP   the.DET.DEF   ads.N.SG   and.CONJ   all.ADJ

that   stuff   they   come   out   with
that.CONJ.[or].that.DEM.FAR   stuff.V.INFIN   they.PRON.SUB.3P   come.V.3P.PRES   out.ADV   with.PREP

Kazaa_Lite$_E^S$
name

(369) LUK: &[U+028D]i some guy just hacked it and took out all the +...

LUK: some   guy   just   hacked   it   and   took
aut: *some.ADJ   guy.N.SG   just.ADV   hack.V.PASTPART   it.PRON.OBJ.3S   and.CONJ   take.AV.PAST*

out   all   the
out.ADV   all.ADJ   the.DET.DEF

(370) CLA: yeah .

CLA: yeah
aut: *yeah.ADV*

(371) LUK: two thousand five they closed down the network .

LUK: two   thousand   five   they   closed   down
aut: *two.NUM   thousand.NUM   five.NUM   they.PRON.SUB.3P   close.V.PAST   down.PREP*

the   network
the.DET.DEF   network.N.SG

(372) LUK: because I think they got sued by the real &ka (.) wow@s:eng&spa .

LUK: because   I   think   they   got
aut: *because.CONJ   I.PRON.SUB.1S   think.V.1S.PRES   they.PRON.SUB.3P   got.V.PAST*

sued   by   the   real   wow$_E^S$
sue.SV.INFIN+AV   by.PREP   the.DET.DEF   real.ADJ   wow.IM

(373) CLA: they got +...

CLA: they   got
aut: *they.PRON.SUB.3P   got.V.PAST*

(374) LUK: +< I said sued !

LUK: I   said   sued
aut: *I.PRON.SUB.1S   said.V.PAST   sue.SV.INFIN+AV*

(375) LUK: because of the whole Kazaa@s:eng&spa [/] Kazaa@s:eng&spa .

LUK: because   of   the   whole   Kazaa$_E^S$ Kazaa$_E^S$
aut: *because.CONJ   of.PREP   the.DET.DEF   whole.ADJ   name   name*

(376) CLA: <they got> [/] they got sued .

CLA: they got they got sued
aut: they.*PRON.SUB.3P* got.*V.PAST* they.*PRON.SUB.3P* got.*V.PAST* sue.*SV.INFIN+AV*

(377) LUK: +< they got sued by the Kazaa@s:eng&spa .

LUK: they got sued by the Kazaa$_E^S$
aut: they.*PRON.SUB.3P* got.*V.PAST* sue.*SV.INFIN+AV* by.*PREP* the.*DET.DEF* name

(378) CLA: +< the website's not working .

CLA: the website's not working
aut: the.*DET.DEF* unk not.*ADV* work.*SV.INFIN+ASV*

(379) LUK: Flamingo_Gardens@s:eng&spa is you sure it's dot_org not dot_com [/] dot_com ?

LUK: Flamingo_Gardens$_E^S$ is you sure
aut: name is.*V.3S.PRES* you.*PRON.SUB.2SP* sure.*ADJ*

it's dot_org not dot_com dot_com
it.*PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES* unk not.*ADV* unk unk

(380) LUK: and (..) in two thousand five they stopped going on right ?

LUK: and in two thousand five they stopped
aut: and.*CONJ* in.*PREP* two.*NUM* thousand.*NUM* five.*NUM* they.*PRON.SUB.3P* stop.*V.PAST*

going on right
go.*V.PRESPART* on.*PREP* right.*ADJ*

(381) CLA: +< it's dot_org .

CLA: it's dot_org
aut: it.*PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES* unk

(382) CLA: it's +/.

CLA: it's
aut: it.*PRON.OBJ.3S+BE.V.3S.PRES*

(383) LUK: +< that's too cute .

LUK: that's too cute
aut: that.*DEM.FAR+BE.V.3S.PRES* too.*ADV* cute.*ADJ*

(384) LUK: the ladybug .

LUK: the ladybug
aut: the.*DET.DEF* ladybug.*N.SG*

(385) LUK: don't that look scary as hell ?

LUK: don't that look scary as
aut: do.*V.12S13P.PRES+NEG* that.*CONJ.[or].that.DEM.FAR* look.*V.INFIN* scary.*ADJ* as.*CONJ*

hell
hell.*N.SG*

(386) CLA: there you go ok@s:eng&spa look .

CLA: there   you   go   ok$_E^S$ look
aut: *there.ADV you.PRON.SUB.2SP go.V.2SP.PRES unk look.SV.INFIN*

(387) CLA: under weddings .

CLA: under   weddings
aut: *under.PREP unk*

(388) LUK: and (..) some guy resurrected it .

LUK: and   some   guy   resurrected   it
aut: *and.CONJ some.ADJ guy.N.SG resurrect.V.PAST it.PRON.OBJ.3S*

(389) LUK: and now it's called Kazaa_Lite_Resurrection@s:eng&spa .

LUK: and   now   it's   called
aut: *and.CONJ now.ADV it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES call.V.PASTPART*

Kazaa_Lite_Resurrection$_E^S$
name

(390) CLA: oh@s:eng&spa my god .

CLA: oh$_E^S$ my   god
aut: *oh.IM my.ADJ.POSS.1S god.N.SG*

(391) LUK: they brought it back .

LUK: they   brought   it   back
aut: *they.PRON.SUB.3P brought.V.PAST it.PRON.SUB.3S back.ADV.[or].back.V.3S.PRES*

(392) CLA: who knows how many things you downloaded into your computer .

CLA: who   knows   how   many   things   you
aut: *who.REL know.SV.INFIN+PV how.ADV many.ADJ thing.N.PL you.PRON.SUB.2SP*

downloaded into   your   computer
unk   into.PREP your.ADJ.POSS.2SP computer.N.SG

(393) LUK: +< no actually it says when you click on it it says +"/.

LUK: no   actually   it   says
aut: *no.ADV actual.ADJ+ADV it.PRON.SUB.3S says.N.SG.[or].say.V.3S.PRES*

when   you   click   on   it   it
when.CONJ you.PRON.SUB.2SP click.N.SG on.PREP it.PRON.SUB.3S it.PRON.SUB.3S

says
says.N.SG.[or].say.V.3S.PRES

(394) LUK: +" <Kazaa has uh@s:eng&spa> [//] Kazaa_Lite@s:eng&spa has always been free
.

LUK: Kazaa has   uh$_E^S$ Kazaa_Lite$_E^S$ has
aut: *name ha.IM+PV.[or].has.V.3S.PRES uh.IM name   ha.IM+PV.[or].has.V.3S.PRES*

always   been   free
alway.ADV+PV.[or].always.ADV been.V.PASTPART free.ADJ

(395) LUK: +" and if you paid for this you just been scammed .

LUK: and   **if**   **you**   **paid**   **for**   **this**
aut: *and.CONJ*   *if.CONJ*   *you.PRON.SUB.2SP*   *paid.V.PAST*   *for.PREP*   *this.DEM.NEAR.SG*

you   **just**   **been**   **scammed**
you.PRON.SUB.2SP   *just.ADV*   *been.V.PASTPART*   *unk*

(396) LUK: and no it doesn't have any spyware .

LUK: and   **no**   **it**   **doesn't**   **have**   **any**
aut: *and.CONJ*   *no.ADV*   *it.PRON.SUB.3S*   *does.V.3S.PRES+NEG*   *have.SV.INFIN*   *any.ADJ*

spyware
unk

(397) LUK: it doesn't have anything .

LUK: it   **doesn't**   **have**   **anything**
aut: *it.PRON.SUB.3S*   *does.V.3S.PRES+NEG*   *have.V.INFIN*   *anything.PRON*

(398) LUK: it [/] it's like it says .

LUK: it   **it's**   **like**   **it**
aut: *it.PRON.SUB.3S*   *it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES*   *like.CONJ*   *it.PRON.SUB.3S*

says
says.N.SG.[or].say.V.3S.PRES

(399) LUK: it's [///] this is our number one thing .

LUK: it's   **this**   **is**   **our**
aut: *it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES*   *this.DEM.NEAR.SG*   *is.V.3S.PRES*   *our.ADJ.POSS.1P*

number   **one**   **thing**
numb.ADJ.COMP.[or].number.N.SG   *one.NUM*   *thing.N.SG*

(400) LUK: and it's very popular .

LUK: and   **it's**   **very**   **popular**
aut: *and.CONJ*   *it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES*   *very.ADV*   *popular.ADJ*

(401) CLA: +< look how beautiful the gazebo is for the (.) ceremony .

CLA: look   **how**   **beautiful**   **the**   **gazebo**   **is**   **for**
aut: *look.V.INFIN*   *how.ADV*   *beautiful.ADJ*   *the.DET.DEF*   *gazebo.N.SG*   *is.V.3S.PRES*   *for.PREP*

the   **ceremony**
the.DET.DEF   *ceremony.N.SG*

(402) LUK: it's a nice gazebo .

LUK: it's   **a**   **nice**   **gazebo**
aut: *it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES*   *a.DET.INDEF*   *nice.ADJ*   *gazebo.N.SG*

(403) LUK: but +...

LUK: but
aut: *but.CONJ*

(404)   CLA: oh@s:eng&spa my god stop saying xxx +...

       CLA: oh_E^S **my**   **god**   **stop**   **saying**
       aut: *oh.IM my.ADJ.POSS.1S god.N.SG stop.N.SG say.V.PRESPART*

(405)   LUK: +< &we &we wait ok@s:eng&spa .

       LUK: **wait** ok_E^S
       aut: *wait.V.INFIN unk*

(406)   LUK: but what will happen in there ?

       LUK: **but**   **what**   **will**   **happen**   **in**   **there**
       aut: *but.CONJ what.REL will.V.123SP.FUT happen.SV.INFIN in.PREP there.ADV*

(407)   LUK: &ai just you and me <and the> [/] (.) and the priest ?

       LUK: **just**   **you**   **and**   **me**   **and**
       aut: *just.ADJ.[or].just.ADV you.PRON.SUB.2SP and.CONJ me.PRON.OBJ.1S and.CONJ*

       the   **and**   **the**   **priest**
       the.DET.DEF and.CONJ the.DET.DEF pry.N.SG+ADJ.SUP.[or].priest.N.SG

(408)   CLA: +< uhhuh .

       CLA: uhhuh
       aut: *uhhuh.IM*

(409)   LUK: and the officiant or [?] whatever ?

       LUK: and   **the**   **officiant**   **or**   **whatever**
       aut: *and.CONJ the.DET.DEF officiant.N.SG or.CONJ whatever.REL*

(410)   CLA: +< that's it .

       CLA: that's   **it**
       aut: *that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES it.PRON.OBJ.3S*

(411)   CLA: that's the three of us and then .

       CLA: that's   **the**   **three**   **of**   **us**
       aut: *that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES the.DET.DEF three.NUM of.PREP us.PRON.OBJ.1P*

       and   **then**
       and.CONJ then.ADV

(412)   LUK: and everybody else is somewhere outside ?

       LUK: and   **everybody**   **else**   **is**   **somewhere**   **outside**
       aut: *and.CONJ everybody.PRON else.ADJ is.V.3S.PRES somewhere.ADV outside.PREP*

(413)   CLA: uhhuh .

       CLA: uhhuh
       aut: *uhhuh.IM*

(414) LUK: where (..) from outside [/] around it or (.) in front of it ?

LUK: where   **from**   **outside**   **around**   **it**   **or**   **in**
aut: *where.REL from.PREP outside.PREP around.ADV it.PRON.SUB.3S or.CONJ in.PREP*

front   **of**   **it**
front.N.SG of.PREP it.PRON.OBJ.3S

(415) CLA: in front .

CLA: in   **front**
aut: *in.PREP front.N.SG*

(416) LUK: so a lot of people are not gonna see because <of the> [/] of the wood .

LUK: so   **a**   **lot**   **of**   **people**   **are**   **not**
aut: *so.ADV a.DET.INDEF lot.N.SG of.PREP people.N.SG are.V.123P.PRES not.ADV*

gonna   **see**   **because**   **of**   **the**   **of**
go.V.PRESPART+TO.PREP see.V.INFIN because.CONJ of.PREP the.DET.DEF of.PREP

the   **wood**
the.DET.DEF wood.N.SG

(417) CLA: no <it has a little> [/] it has a little entrance .

CLA: no   **it**   **has**   **a**   **little**
aut: *no.ADV it.PRON.SUB.3S ha.IM+V.3S.PRES.[or].has.V.3S.PRES a.DET.INDEF little.ADJ*

it   **has**   **a**   **little**   **entrance**
it.PRON.SUB.3S ha.IM+V.3S.PRES.[or].has.V.3S.PRES a.DET.INDEF little.ADJ entrance.N.SG

(418) CLA: right ?

CLA: right
aut: *right.ADJ*

(419) CLA: and then (.) you have the seats would be in front of it .

CLA: and   **then**   **you**   **have**   **the**   **seats**
aut: *and.CONJ then.ADV you.PRON.SUB.2SP have.V.2SP.PRES the.DET.DEF unk*

would   **be**   **in**   **front**   **of**   **it**
be.V.123SP.COND be.SV.INFIN in.PREP front.N.SG of.PREP it.PRON.OBJ.3S

(420) CLA: [- spa] mira .

CLA: mira[S]
aut: *look.V.2S.IMPER*

look.

(421) CLA: where's the pen ?

CLA: where's   **the**   **pen**
aut: *where.REL+GB the.DET.DEF pen.N.SG*

(422) LUK: baby I'm just saying .

LUK: baby   **I'm**   **just**   **saying**
aut: *baby.N.SG I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES just.ADV say.V.PRESPART*

(423) LUK: if we're all the way back here (..) would [?] +/.

LUK: **if** **we're** **all** **the** **way** **back**
aut: *if.CONJ* *we.PRON.SUB.1P+BE.V.PRES* *all.ADJ* *the.DET.DEF* *way.N.SG* *back.ADV*

here **would**
here.ADV *be.V.123SP.COND*

(424) CLA: +< we're not gonna be all the way back there .

CLA: **we're** **not** **gonna** **be** **all**
aut: *we.PRON.SUB.1P+BE.V.PRES* *not.ADV* *go.V.PRESPART+TO.PREP* *be.V.INFIN* *all.ADJ*

the **way** **back** **there**
the.DET.DEF *way.N.SG* *back.ADV* *there.ADV*

(425) LUK: +< let me ask me my question .

LUK: **let** **me** **ask** **me** **my**
aut: *let.V.INFIN* *me.PRON.OBJ.1S* *ask.SV.INFIN* *me.PRON.OBJ.1S* *my.ADJ.POSS.1S*

question
question.N.SG

(426) CLA: that's [/] <that's &ri> [//] that's contorted babe .

CLA: **that's** **that's** **that's**
aut: *that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES* *that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES* *that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES*

contorted **babe**
contort.V.PASTPART *babe.N.SG*

(427) CLA: ok@s:eng&spa .

CLA: **ok**$_E^S$
aut: *unk*

(428) LUK: +< well I never <getting &ma> [//] gotten married in case you can't tell !

LUK: **well** **I** **never** **getting** **gotten**
aut: *well.ADV* *I.PRON.SUB.1S* *never.ADV* *get.SV.INFIN+ASV* *gotten.V.PASTPART.US*

married **in** **case** **you** **can't** **tell**
marry.N.SG+AV *in.PREP* *case.N.SG* *you.PRON.SUB.2SP* *can.V.2SP.PRES+NEG* *tell.V.INFIN*

(429) LUK: I mean if you haven't figured it out by now it's my first time getting married sweetheart .

LUK: **I** **mean** **if** **you** **haven't**
aut: *I.PRON.SUB.1S* *mean.V.1S.PRES* *if.CONJ* *you.PRON.SUB.2SP* *have.V.2SP.PRES+NEG*

figured **it** **out** **by** **now** **it's**
unk *it.PRON.SUB.3S* *out.ADV* *by.PREP* *now.ADV* *it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES*

my **first** **time** **getting** **married** **sweetheart**
my.ADJ.POSS.1S *first.ADJ* *time.N.SG* *get.V.PRESPART* *marry.V.PASTPART* *sweetheart.N.SG*

(430) CLA: &=laugh .

(431)   LUK: I mean wow@s:eng&spa yeah [=! laugh] .

         LUK: I   **mean**   **wow$_E^S$**   **yeah**
         aut: *I.PRON.SUB.1S*   *mean.V.1S.PRES*   *wow.IM*   *yeah.ADV*

(432)   CLA: &=sigh oh@s:eng&spa my god &=laugh .

         CLA: oh$_E^S$ **my**   **god**
         aut: *oh.IM*   *my.ADJ.POSS.1S*   *god.N.SG*

(433)   CLA: ok so this is the gaze(bo) +...

         CLA: ok so   **this**   **is**   **the**   **gazebo**
         aut: *unk so.ADV this.DEM.NEAR.SG is.V.3S.PRES the.DET.DEF gazebo.N.SG*

(434)   LUK: +< so when is it that [/] that <the dog ate the> [/] (.) the
         Roger's@s:eng&spa dog ate the [/] the parrot ?

         LUK: so   **when**   **is**   **it**   **that**
         aut: *so.ADV when.CONJ is.V.3S.PRES it.PRON.SUB.3S that.CONJ.[or].that.DEM.FAR*

         that   **the**   **dog**   **ate**   **the**   **the**
         that.CONJ.[or].that.DEM.FAR the.DET.DEF dog.N.SG ate.V.PAST the.DET.DEF the.DET.DEF

         Roger's$_E^S$ dog   **ate**   **the**   **the**   **parrot**
         name   *dog.N.SG ate.V.PAST the.DET.DEF the.DET.DEF parrot.N.SG*

(435)   LUK: they [/] they didn't mean Jim@s:eng&spa right ?

         LUK: they   **they**   **didn't**   **mean**   **Jim$_E^S$ right**
         aut: *they.PRON.SUB.3P they.PRON.SUB.3P did.V.PAST+NEG mean.SV.INFIN name right.ADJ*

(436)   CLA: no they meant (.) ok@s:eng&spa .

         CLA: no   **they**   **meant**   **ok$_E^S$**
         aut: *no.ADV they.PRON.SUB.3P meant.V.3P.PRES unk*

(437)   CLA: they had this like neighbour who went out of town .

         CLA: they   **had**   **this**   **like**   **neighbour**   **who**
         aut: *they.PRON.SUB.3P had.V.PAST this.DEM.NEAR.SG like.CONJ neighbour.N.SG who.REL*

         went   **out**   **of**   **town**
         went.AV.PAST out.ADV of.PREP town.N.SG

(438)   LUK: uhhuh .

         LUK: uhhuh
         aut: *uhhuh.IM*

(439)   CLA: and she left their [//] her [/] her parrot .

         CLA: and   **she**   **left**   **their**
         aut: *and.CONJ she.PRON.SUB.F.3S left.ADJ.[or].leave.V.PAST their.ADJ.POSS.3P*

         her   **her**   **parrot**
         her.ADJ.POSS.F.3S.[or].her.PRON.OBJ.F.3S her.ADJ.POSS.F.3S parrot.N.SG

(440) LUK: in a (.) cage or something like just +...

LUK: in   **a**   **cage**   **or**   **something**   **like**
aut: *in.PREP*   *a.DET.INDEF*   *cage.N.SG*   *or.CONJ*   *something.PRON*   *like.CONJ.[or].like.SV.INFIN*

just
just.ADJ.[or].just.ADV

(441) CLA: +< in [//] (.) yeah <in her> [/] in her cage in the back yard .

CLA: in   **yeah**   **in**   **her**   **in**
aut: *in.PREP*   *yeah.ADV*   *in.PREP*   *her.ADJ.POSS.F.3S.[or].her.PRON.OBJ.F.3S*   *in.PREP*

her   **cage**   **in**   **the**   **back**   **yard**
her.ADJ.POSS.F.3S   *cage.N.SG*   *in.PREP*   *the.DET.DEF*   *back.N.SG*   *yard.N.SG*

(442) CLA: under [//] like under their care .

CLA: under   **like**   **under**   **their**   **care**
aut: *under.PREP*   *like.CONJ.[or].like.SV.INFIN*   *under.PREP*   *their.ADJ.POSS.3P*   *care.N.SG*

(443) LUK: uhhuh .

LUK: uhhuh
aut: *uhhuh.IM*

(444) CLA: +< and mom said that (.) she was outside the [//] (.) <not this> [//] like this past week the [/] the week before .

CLA: and   **mom**   **said**   **that**   **she**   **was**
aut: *and.CONJ*   *mom.N.SG*   *said.AV.PAST+P*   *that.CONJ*   *she.PRON.SUB.F.3S*   *was.V.3S.PAST*

outside   **the**   **not**   **this**   **like**
outside.PREP   *the.DET.DEF*   *not.ADV*   *this.DEM.NEAR.SG*   *like.CONJ.[or].like.SV.INFIN*

this   **past**   **week**   **the**   **the**   **week**   **before**
this.DEM.NEAR.SG   *past.ADJ*   *week.N.SG*   *the.DET.DEF*   *the.DET.DEF*   *week.N.SG*   *before.CONJ*

(445) LUK: mmhm .

LUK: mmhm
aut: *mmhm.IM*

(446) CLA: and the dog kept on <jumping up on the cage> [/] jumping up on the cage and after the parrot .

CLA: and   **the**   **dog**   **kept**   **on**   **jumping**   **up**
aut: *and.CONJ*   *the.DET.DEF*   *dog.N.SG*   *kept.V.PAST*   *on.ADV*   *jump.V.PRESPART*   *up.ADV*

on   **the**   **cage**   **jumping**   **up**   **on**   **the**   **cage**
on.PREP   *the.DET.DEF*   *cage.N.SG*   *jump.V.PRESPART*   *up.ADV*   *on.PREP*   *the.DET.DEF*   *cage.N.SG*

and   **after**   **the**   **parrot**
and.CONJ   *after.PREP*   *the.DET.DEF*   *parrot.N.SG*

(447) CLA: my mom got [///] <was trying> [//] my mom was getting annoyed right .

CLA: my   **mom**   **got**   **was**   **trying**
aut: *my.ADJ.POSS.1S*   *mom.N.SG*   *got.AV.PAST+P*   *was.V.3S.PAST*   *try.V.PRESPART*

my   **mom**   **was**   **getting**   **annoyed**   **right**
my.ADJ.POSS.1S   *mom.N.SG*   *was.V.3S.PAST*   *get.V.PRESPART*   *annoy.SV.INFIN+AV*   *right.ADJ*

(448) CLA: I mean first of all she hates the dog .

CLA: I   **mean**   **first**   **of**   **all**   **she**
aut: *I.PRON.SUB.1S*   *mean.V.1S.PRES*   *first.ADJ*   *of.PREP*   *all.ADJ*   *she.PRON.SUB.F.3S*

hates   **the**   **dog**
hate.V.3S.PRES   *the.DET.DEF*   *dog.N.SG*

(449) CLA: everyone hates the dog .

CLA: everyone   **hates**   **the**   **dog**
aut: *everyone.PRON*   *hate.V.3S.PRES*   *the.DET.DEF*   *dog.N.SG*

(450) CLA: except for Roger@s:eng&spa .

CLA: except   **for**   **Roger$_E^S$**
aut: *except.PREP*   *for.PREP*   *name*

(451) CLA: because +...

CLA: because
aut: *because.CONJ*

(452) LUK: but what's wrong with the dog ?

LUK: but   **what's**   **wrong**   **with**   **the**   **dog**
aut: *but.CONJ*   *what.REL+GB*   *wrong.ADJ*   *with.PREP*   *the.DET.DEF*   *dog.N.SG*

(453) LUK: the dog looks so friendly so happy .

LUK: the   **dog**   **looks**   **so**   **friendly**   **so**   **happy**
aut: *the.DET.DEF*   *dog.N.SG*   *look.N.PL*   *so.ADV*   *friend.N.SG+ADV*   *so.ADV*   *happy.ADJ*

(454) CLA: have you stepped outside ?

CLA: have   **you**   **stepped**   **outside**
aut: *have.V.INFIN*   *you.PRON.SUB.2SP*   *step.N.SG+AV*   *outside.PREP*

(455) CLA: with that dog there ?

CLA: with   **that**   **dog**   **there**
aut: *with.PREP*   *that.DEM.FAR*   *dog.N.SG*   *there.ADV*

(456) LUK: +< no but every time we come he's like jumping trying to play with us .

LUK: no   **but**   **every**   **time**   **we**   **come**
aut: *no.ADV*   *but.CONJ*   *every.ADJ*   *time.N.SG*   *we.PRON.SUB.1P*   *come.V.1P.PRES*

he's   **like**   **jumping**   **trying**   **to**
he.PRON.SUB.M.3S+BE.V.3S.PRES   *like.CONJ*   *jump.V.PRESPART*   *try.V.PRESPART*   *to.PREP*

play   **with**   **us**
play.V.INFIN   *with.PREP*   *us.PRON.OBJ.1P*

(457) CLA: he jumps up to your fricking face !

CLA: he   jumps   up   to   your   fricking
aut: *he.PRON.SUB.M.3S*   *jump.V.3S.PRES*   *up.ADV*   *to.PREP*   *your.ADJ.POSS.2SP*   *unk*

face
face.N.SG

(458) LUK: nice !

LUK: nice
aut: *nice.ADJ*

(459) LUK: he could be a basketball player !

LUK: he   could   be   a   basketball
aut: *he.PRON.SUB.M.3S*   *can.V.COND*   *be.V.INFIN*   *a.DET.INDEF*   *basketball.N.SG*

player
play.N.SG+COMP.AG

(460) CLA: +< and he [/] (.) he attacks .

CLA: and   he   he   attacks
aut: *and.CONJ*   *he.PRON.SUB.M.3S*   *he.PRON.SUB.M.3S*   *attack.V.3S.PRES*

(461) CLA: he [/] he [/] <he's too> [/] he's too .

CLA: he   he   he's   too
aut: *he.PRON.SUB.M.3S*   *he.PRON.SUB.M.3S*   *he.PRON.SUB.M.3S+BE.V.3S.PRES*   *too.ADV*

he's   too
he.PRON.SUB.M.3S+BE.V.3S.PRES   *too.ADV*

(462) LUK: +< how are you gonna tell me he attacks ?

LUK: how   are   you   gonna   tell
aut: *how.ADV*   *are.V.123P.PRES*   *you.PRON.SUB.2SP*   *go.V.PRESPART+TO.PREP*   *tell.V.INFIN*

me   he   attacks
me.PRON.OBJ.1S   *he.PRON.SUB.M.3S*   *attack.V.3S.PRES*

(463) LUK: he's [/] he's [/] he's like laughing and wagging the little stub for a tail
       that he has .

LUK: he's   he's
aut: *he.PRON.SUB.M.3S+BE.V.3S.PRES*   *he.PRON.SUB.M.3S+BE.V.3S.PRES*

he's   like   laughing   and   wagging
he.PRON.SUB.M.3S+BE.V.3S.PRES   *like.CONJ*   *laugh.V.PRESPART*   *and.CONJ*   *unk*

the   little   stub   for   a   tail   that
the.DET.DEF   *little.ADJ*   *stub.N.SG*   *for.PREP*   *a.DET.INDEF*   *tail.N.SG*   *that.CONJ*

he   has
he.PRON.SUB.M.3S   *ha.IM+V.3S.PRES.[or].has.V.3S.PRES*

(464) CLA: +< yeah he [/] he's having fun when he (.) kills little animals and shit
.

CLA: yeah **he** **he's** **having**
aut: *yeah.ADV* *he.PRON.SUB.M.3S* *he.PRON.SUB.M.3S+BE.V.3S.PRES* *have.V.PRESPART*

fun **when** **he** **kills** **little** **animals** **and**
fun.N.SG *when.CONJ* *he.PRON.SUB.M.3S* *kill.V.3S.PRES* *little.ADJ* *animal.N.PL* *and.CONJ*

shit
shit.V.INFIN

(465) LUK: oh@s:eng&spa .

LUK: oh$_E^S$
aut: *oh.IM*

(466) CLA: +< he's not a nice dog .

CLA: he's **not** **a** **nice** **dog**
aut: *he.PRON.SUB.M.3S+BE.V.3S.PRES* *not.ADV* *a.DET.INDEF* *nice.ADJ* *dog.N.SG*

(467) CLA: Roger@s:eng&spa has him trained for hunting .

CLA: Roger$_E^S$ **has** **him** **trained for**
aut: *name* *ha.IM+PV.[or].has.V.3S.PRES* *him.PRON.OBJ.M.3S* *unk* *for.PREP*

hunting
hunt.SV.INFIN+ASV

(468) LUK: yeah but [/] but you can train him for hunting and be nice to people .

LUK: yeah **but** **but** **you** **can** **train**
aut: *yeah.ADV* *but.CONJ* *but.CONJ* *you.PRON.SUB.2SP* *can.V.2SP.PRES* *train.V.INFIN*

him **for** **hunting** **and** **be** **nice** **to**
him.PRON.OBJ.M.3S *for.PREP* *hunt.V.PRESPART* *and.CONJ* *be.V.INFIN* *nice.ADJ* *to.PREP*

people
people.N.SG

(469) LUK: hunting animals not people .

LUK: hunting **animals** **not** **people**
aut: *hunt.V.PRESPART* *animal.N.PL* *not.ADV* *people.N.SG*

(470) CLA: +< yeah well they haven't socialised him .

CLA: yeah **well** **they** **haven't** **socialised**
aut: *yeah.ADV* *well.ADV* *they.PRON.SUB.3P* *have.V.3P.PRES+NEG* *socialise.V.PASTPART*

him
him.PRON.OBJ.M.3S

(471) CLA: because the girls are scared of him .

CLA: because **the** **girls** **are** **scared** **of**
aut: *because.CONJ* *the.DET.DEF* *girl.N.PL* *are.V.123P.PRES* *scare.V.PASTPART* *of.PREP*

him
him.PRON.OBJ.M.3S

(472) CLA: <he doesn't get wrong> [//] he doesn't get along with other dogs .

CLA: he   **doesn't**   **get**   **wrong**   **he**
aut: *he.PRON.SUB.M.3S*   *does.V.3S.PRES+NEG*   *get.SV.INFIN*   *wrong.ADJ*   *he.PRON.SUB.M.3S*

doesn't   **get**   **along**   **with**   **other**   **dogs**
aut: *does.V.3S.PRES+NEG*   *get.SV.INFIN*   *along.PREP*   *with.PREP*   *other.ADJ*   *dog.N.PL.[or].dogs.N.PL*

(473) CLA: he's just a little menace .

CLA: he's   **just**   **a**   **little**
aut: *he.PRON.SUB.M.3S+BE.V.3S.PRES*   *just.ADJ.[or].just.ADV*   *a.DET.INDEF*   *little.ADJ*

menace
aut: *menace.N.SG*

(474) LUK: like Dennis@s:eng&spa ?

LUK: like   **Dennis**$_E^S$
aut: *like.CONJ.[or].like.V.INFIN*   *name*

(475) CLA: oh@s:eng&spa my god (.) ok@s:eng&spa .

CLA: oh$_E^S$ **my**   **god**   **ok**$_E^S$
aut: *oh.IM*   *my.ADJ.POSS.1S*   *god.N.SG*   *unk*

(476) LUK: I did not like that movie you know .

LUK: I   **did**   **not**   **like**   **that**   **movie**
aut: *I.PRON.SUB.1S*   *did.V.PAST*   *not.ADV*   *like.CONJ.[or].like.SV.INFIN*   *that.DEM.FAR*   *movie.N.SG*

you   **know**
aut: *you.PRON.SUB.2SP*   *know.V.2SP.PRES*

(477) CLA: it's [/] it's based on a (.) cartoon strip in a cartoon show .

CLA: it's   **it's**   **based**   **on**
aut: *it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES*   *it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES*   *base.N.SG+AV*   *on.PREP*

a   **cartoon**   **strip**   **in**   **a**   **cartoon**   **show**
aut: *a.DET.INDEF*   *cartoon.N.SG*   *strip.N.SG*   *in.PREP*   *a.DET.INDEF*   *cartoon.N.SG*   *show.N.SG*

(478) LUK: Dennis@s:eng&spa the Menace .

LUK: Dennis$_E^S$ **the**   **Menace**
aut: *name*   *the.DET.DEF*   *name*

(479) CLA: it's better as a cartoon strip on a cartoon show .

CLA: it's   **better**   **as**   **a**   **cartoon**   **strip**
aut: *it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES*   *better.ADJ*   *as.CONJ*   *a.DET.INDEF*   *cartoon.N.SG*   *strip.N.SG*

on   **a**   **cartoon**   **show**
aut: *on.PREP*   *a.DET.INDEF*   *cartoon.N.SG*   *show.N.SG*

(480) CLA: ok@s:eng&spa well +...

CLA: ok$_E^S$ **well**
aut: *unk*   *well.ADV*

(481) CLA: my mom went outside .

CLA: my   mom   went   outside
aut: *my.ADJ.POSS.1S*   *mom.N.SG*   *went.V.PAST*   *outside.PREP*

(482) CLA: and she sees the dog jumping on the thing .

CLA: and   she   sees   the   dog   jumping
aut: *and.CONJ*   *she.PRON.SUB.F.3S*   *see.V.3S.PRES*   *the.DET.DEF*   *dog.N.SG*   *jump.V.PRESPART*

on   **the**   **thing**
on.PREP   *the.DET.DEF*   *thing.N.SG*

(483) CLA: and <trying to kill the> [//] trying to get to the parrot right ?

CLA: and   trying   to   kill   the   trying   to
aut: *and.CONJ*   *try.V.INFIN+ASV*   *to.PREP*   *kill.V.INFIN*   *the.DET.DEF*   *try.N.SG.GER*   *to.PREP*

get   **to**   **the**   **parrot**   **right**
get.V.INFIN   *to.PREP*   *the.DET.DEF*   *parrot.N.SG*   *right.ADJ*

(484) CLA: and mom says she grabbed him by the neck choked him and started like you know trying to +/.

CLA: and   mom   says   she   grabbed
aut: *and.CONJ*   *mom.N.SG*   *say.N.PL.[or].says.N.SG*   *she.PRON.SUB.F.3S*   *unk*

him   **by**   **the**   **neck**   **choked**   **him**
him.PRON.OBJ.M.3S   *by.PREP*   *the.DET.DEF*   *neck.N.SG*   *choke.V.PAST*   *him.PRON.OBJ.M.3S*

and   **started**   **like**   **you**   **know**   **trying**
and.CONJ   *start.V.INFIN+AV*   *like.CONJ*   *you.PRON.SUB.2SP*   *know.V.2SP.PRES*   *try.V.PRESPART*

to
to.PREP

(485) LUK: +< the dog ?

LUK: the   dog
aut: *the.DET.DEF*   *dog.N.SG*

(486) CLA: +< yeah !

CLA: yeah
aut: *yeah.ADV*

(487) LUK: your mother ?

LUK: your   mother
aut: *your.ADJ.POSS.2SP*   *moth.N.SG+COMP.AG.[or].mother.N.SG*

(488) CLA: yes .

CLA: yes
aut: *yes.ADV*

(489)   LUK: isn't the dog bigger than your mother ?

LUK: isn't   **the**   **dog**   **bigger**   **than**
aut: *is.V.3S.PRES+NEG*   *the.DET.DEF*   *dog.N.SG*   *bigger.ADJ.[or].bigg.N.SG+COMP.AG*   *than.CONJ*

your   **mother**
your.ADJ.POSS.2SP   *moth.N.SG+COMP.AG.[or].mother.N.SG*

(490)   CLA: no it's a litt(le) um .

CLA: no   **it's**   **a**   **little**   **um**
aut: *no.ADV*   *it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES*   *a.DET.INDEF*   *little.ADJ*   *um.IM*

(491)   LUK: &=laugh .

(492)   LUK: go on (.) your mother (.) I find it hilarious .

LUK: go   **on**   **your**   **mother**
aut: *go.V.INFIN*   *on.PREP*   *your.ADJ.POSS.2SP*   *moth.N.SG+COMP.AG.[or].mother.N.SG*

I   **find**   **it**   **hilarious**
I.PRON.SUB.1S   *find.V.1S.PRES*   *it.PRON.OBJ.3S*   *hilarious.ADJ*

(493)   CLA: +< that wasn't funny .

CLA: that   **wasn't**   **funny**
aut: *that.DEM.FAR*   *was.V.3S.PAST+NEG*   *funny.ADJ*

(494)   CLA: ok@s:eng&spa so she was choking the fricking dog .

CLA: ok$_E^S$ **so**   **she**   **was**   **choking**   **the**
aut: *unk*   *so.ADV*   *she.PRON.SUB.F.3S*   *was.V.3S.PAST*   *choke.V.PRESPART*   *the.DET.DEF*

fricking dog
unk   *dog.N.SG*

(495)   LUK: ok@s:eng&spa so we talking about the midget dog not Bo@s:eng&spa .

LUK: ok$_E^S$ so   **we**   **talking**   **about**   **the**   **midget**
aut: *unk*   *so.ADV*   *we.PRON.SUB.1P*   *talk.V.PRESPART*   *about.PREP*   *the.DET.DEF*   *midget.N.SG*

dog   **not**   **Bo$_E^S$**
dog.N.SG   *not.ADV*   *name*

(496)   LUK: not the big dog .

LUK: not   **the**   **big**   **dog**
aut: *not.ADV*   *the.DET.DEF*   *big.ADJ*   *dog.N.SG*

(497)   CLA: +< no it's not Bo@s:eng&spa .

CLA: no   **it's**   **not**   **Bo$_E^S$**
aut: *no.ADV*   *it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES*   *not.ADV*   *name*

(498) CLA: it's the [/] the little white one .

CLA: it's   **the**   **the**   **little**   **white**
aut: *it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES the.DET.DEF the.DET.DEF little.ADJ white.ADJ*
one
one.PRON.SG

(499) LUK: +< (be)cause they had too many animals right .

LUK: because   **they**   **had**   **too**   **many**   **animals**   **right**
aut: *because.CONJ they.PRON.SUB.3P had.V.PAST too.ADV many.ADJ animal.N.PL right.ADJ*

(500) CLA: I don't know what the hell it is .

CLA: I   **don't**   **know**   **what**   **the**   **hell**
aut: *I.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES+NEG know.V.INFIN what.REL the.DET.DEF hell.N.SG*
it   **is**
it.PRON.SUB.3S is.V.3S.PRES

(501) CLA: a little terrier or +...

CLA: a   **little**   **terrier**   **or**
aut: *a.DET.INDEF little.ADJ terry.N.SG+COMP.AG.[or].terrier.N.SG or.CONJ*

(502) LUK: no it's not a terrier xxx .

LUK: no   **it's**   **not**   **a**
aut: *no.ADV it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES not.ADV a.DET.INDEF*
terrier
terrier.N.SG.[or].terry.N.SG+COMP.AG

(503) LUK: <it's a> [/] it's [/] it's an English dog actually .

LUK: it's   **a**   **it's**
aut: *it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES a.DET.INDEF it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES*
it's   **an**   **English**   **dog**   **actually**
it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES an.DET.INDEF English.N.SG dog.N.SG actual.ADJ+ADV

(504) LUK: isn't that cool ?

LUK: isn't   **that**   **cool**
aut: *is.V.3S.PRES+NEG that.CONJ.[or].that.DEM.FAR cool.V.INFIN*

(505) CLA: ok@s:eng&spa god .

CLA: ok$_E^S$ god
aut: *unk god.N.SG*

(506) LUK: +< it is !

LUK: it   **is**
aut: *it.PRON.SUB.3S is.V.3S.PRES*

(507) LUK: no it is .

LUK: no   **it**   **is**
aut: *no.ADV*   *it.PRON.SUB.3S*   *is.V.3S.PRES*

(508) CLA: +< [- spa] ya [=! laugh] .

CLA: ya^S
aut: *already.ADV*

yeah.

(509) LUK: he said that it was .

LUK: he   **said**   **that**   **it**   **was**
aut: *he.PRON.SUB.M.3S*   *said.V.PAST*   *that.CONJ*   *it.PRON.SUB.3S*   *was.V.3S.PAST*

(510) CLA: o_k@s:eng&spa .

CLA: o_k^S_E
aut: *OK.IM*

(511) LUK: uhhuh .

LUK: uhhuh
aut: *uhhuh.IM*

(512) CLA: my mom was choking +//.

CLA: my   **mom**   **was**   **choking**
aut: *my.ADJ.POSS.1S*   *mom.N.SG*   *was.V.3S.PAST*   *choke.V.PRESPART*

(513) CLA: my mom says that dog is a freak of nature .

CLA: my   **mom**   **says**   **that**   **dog**
aut: *my.ADJ.POSS.1S*   *mom.N.SG*   *says.N.SG.[or].say.V.PRES.3S*   *that.DEM.FAR*   *dog.N.SG*

is   **a**   **freak**   **of**   **nature**
is.V.3S.PRES   *a.DET.INDEF*   *freak.N.SG*   *of.PREP*   *nature.N.SG*

(514) CLA: (be)cause she was choking and choking and choking it nothing .

CLA: because   **she**   **was**   **choking**   **and**
aut: *because.CONJ*   *she.PRON.SUB.F.3S*   *was.V.3S.PAST*   *choke.V.PRESPART*   *and.CONJ*

choking   **and**   **choking**   **it**   **nothing**
choke.V.PRESPART   *and.CONJ*   *choke.V.INFIN+ASV*   *it.PRON.OBJ.3S*   *nothing.PRON*

(515) CLA: the thing is that he would just keep on going like it's all good .

CLA: the   **thing**   **is**   **that**   **he**   **would**
aut: *the.DET.DEF*   *thing.N.SG*   *is.V.3S.PRES*   *that.CONJ*   *he.PRON.SUB.M.3S*   *be.V.3S.COND*

just   **keep**   **on**   **going**   **like**   **it's**   **all**
just.ADV   *keep.V.INFIN*   *on.ADV*   *go.V.PRESPART*   *like.CONJ*   *it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES*   *all.ADJ*

good
good.ADJ

(516)   LUK: so you had the [/] the [/] the +/.

LUK: so   you   had   the   the   the
aut: *so.ADV*   *you.PRON.SUB.2SP*   *had.V.PAST*   *the.DET.DEF*   *the.DET.DEF*   *the.DET.DEF*

(517)   CLA: +< she got the manguera@s:spa .

CLA: she   got   the   manguera^S
aut: *she.PRON.SUB.F.3S*   *got.V.PAST*   *the.DET.DEF*   *hose.N.F.SG*

she got the hosepipe.

(518)   LUK: but she had +/.

LUK: but   she   had
aut: *but.CONJ*   *she.PRON.SUB.F.3S*   *had.V.PAST*

(519)   CLA: +< started hitting him .

CLA: started   hitting   him
aut: *start.V.INFIN+AV*   *hit.ADJ+ASV*   *him.PRON.OBJ.M.3S*

(520)   LUK: +, he had already eaten the [/] the thing ?

LUK: he   had   already   eaten   the   the
aut: *he.PRON.SUB.M.3S*   *had.V.PAST*   *already.ADV*   *eaten.AV.PAST*   *the.DET.DEF*   *the.DET.DEF*
thing
thing.N.SG

(521)   CLA: +< no he was trying to .

CLA: no   he   was   trying   to
aut: *no.ADV*   *he.PRON.SUB.M.3S*   *was.V.3S.PAST*   *try.V.PRESPART*   *to.PREP*

(522)   CLA: he [//] she was trying +...

CLA: he   she   was   trying
aut: *he.PRON.SUB.M.3S*   *she.PRON.SUB.F.3S*   *was.V.3S.PAST*   *try.V.PRESPART*

(523)   LUK: +< oh@s:eng&spa .

LUK: oh^S_E
aut: *oh.IM*

(524)   CLA: he [//] my mom got the manguera@s:spa .

CLA: he   my   mom   got   the
aut: *he.PRON.SUB.M.3S*   *my.ADJ.POSS.1S*   *mom.N.SG*   *got.AV.PAST+P*   *the.DET.DEF*
manguera^S
hose.N.F.SG

he, my mom got the hosepipe.

(525) CLA: started hitting him with the manguera@s:spa .

CLA: started   **hitting**   **him**   **with**   **the**
aut: *start.V.INFIN+AV*   *hit.ADJ+ASV*   *him.PRON.OBJ.M.3S*   *with.PREP*   *the.DET.DEF*

manguera^S
hose.N.F.SG

started hitting him with the hosepipe.

(526) CLA: nothing .

CLA: nothing
aut: *nothing.PRON*

(527) CLA: he just kept on going <at th(e)> [/] at the cage like it was all good (.) nothing .

CLA: he   **just**   **kept**   **on**   **going**   **at**
aut: *he.PRON.SUB.M.3S*   *just.ADJ.[or].just.ADV*   *kept.AV.PAST*   *on.ADV*   *go.V.PRESPART*   *at.PREP*

the   **at**   **the**   **cage**   **like**   **it**   **was**   **all**
the.DET.DEF   *at.PREP*   *the.DET.DEF*   *cage.N.SG*   *like.CONJ*   *it.PRON.SUB.3S*   *was.V.3S.PAST*   *all.ADJ*

good   **nothing**
good.ADJ   *nothing.PRON*

(528) LUK: +< hmm@s:eng&spa .

LUK: hmm^S_E
aut: *hmm.IM*

(529) CLA: he doesn't feel a thing .

CLA: he   **doesn't**   **feel**   **a**   **thing**
aut: *he.PRON.SUB.M.3S*   *does.V.3S.PRES+NEG*   *feel.SV.INFIN*   *a.DET.INDEF*   *thing.N.SG*

(530) LUK: but +/.

LUK: but
aut: *but.CONJ*

(531) CLA: +< and then +...

CLA: and   **then**
aut: *and.CONJ*   *then.ADV*

(532) LUK: +, why is your mother torturing this very expensive dog that (.) her (...) employers own ?

LUK: why   **is**   **your**   **mother**
aut: *why.REL*   *is.V.3S.PRES*   *your.ADJ.POSS.2SP*   *moth.N.SG+COMP.AG.[or].mother.N.SG*

torturing   **this**   **very**   **expensive**   **dog**   **that**   **her**
unk   *this.DEM.NEAR.SG*   *very.ADV*   *expensive.ADJ*   *dog.N.SG*   *that.CONJ*   *her.ADJ.POSS.F.3S*

employers   **own**
employer.N.PL   *own.ADJ*

(533) CLA: +< because <it was gonna> [//] it was trying to eat the parrot .

CLA: because   **it**   **was**   **gonna**   **it**
aut: *because.CONJ*   *it.PRON.SUB.3S*   *was.V.3S.PAST*   *go.V.PRESPART+TO.PREP*   *it.PRON.SUB.3S*

was   **trying**   **to**   **eat**   **the**   **parrot**
was.V.3S.PAST   *try.V.PRESPART*   *to.PREP*   *eat.V.INFIN*   *the.DET.DEF*   *parrot.N.SG*

(534) LUK: yeah but <it's not your &mə> [//] it's not +...

LUK: yeah   **but**   **it's**   **not**   **your**
aut: *yeah.ADV*   *but.CONJ*   *it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES*   *not.ADV*   *your.ADJ.POSS.2SP*

it's   **not**
it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES   *not.ADV*

(535) CLA: +< and it turns out that (.) he ate the parrot .

CLA: and   **it**   **turns**   **out**   **that**   **he**
aut: *and.CONJ*   *it.PRON.SUB.3S*   *turn.V.3S.PRES*   *out.ADV*   *that.CONJ*   *he.PRON.SUB.M.3S*

ate   **the**   **parrot**
ate.V.PAST   *the.DET.DEF*   *parrot.N.SG*

(536) LUK: but it's not your mother's responsibility to protect the parrot .

LUK: but   **it's**   **not**   **your**
aut: *but.CONJ*   *it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES*   *not.ADV*   *your.ADJ.POSS.2SP*

mother's   **responsibility**   **to**   **protect**   **the**   **parrot**
mother.N.SG+=POSS   *responsibility.N.SG*   *to.PREP*   *protect.V.INFIN*   *the.DET.DEF*   *parrot.N.SG*

(537) LUK: yet is her [/] her responsibility to not (.) hurt the dog which cost a thousand something dollars .

LUK: yet   **is**   **her**   **her**
aut: *yet.CONJ*   *is.V.3S.PRES*   *her.ADJ.POSS.F.3S.[or].her.PRON.SUB.F.3S*   *her.ADJ.POSS.F.3S*

responsibility   **to**   **not**   **hurt**   **the**   **dog**   **which**   **cost**
responsibility.N.SG   *to.PREP*   *not.ADV*   *hurt.V.INFIN*   *the.DET.DEF*   *dog.N.SG*   *which.REL*   *cost.N.SG*

a   **thousand**   **something**   **dollars**
a.DET.INDEF   *thousand.NUM*   *something.PRON*   *dollar.N.PL*

(538) CLA: +< &=laugh .

(539) LUK: and it's Roger's@s:eng&spa+eng prize possession right now .

LUK: and   **it's**   **Roger's**   **prize**   **possession**
aut: *and.CONJ*   *it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES*   *prize.N.SG*   *possession.N.SG*   *right.ADJ*

right   **now**
now.ADV

(540) CLA: +< &=laugh <my mom> [/] my mom was saying that she wishes that the dog would just die .

CLA: my   **mom**   **my**   **mom**   **was**   **saying**
aut: *my.ADJ.POSS.1S*   *mom.N.SG*   *my.ADJ.POSS.1S*   *mom.N.SG*   *was.V.3S.PAST*   *say.V.PRESPART*

that   **she**   **wishes**   **that**   **the**   **dog**
that.CONJ   *she.PRON.SUB.F.3S*   *wish.V.3S.PRES*   *that.CONJ.[or].that.DEM.FAR*   *the.DET.DEF*   *dog.N.SG*

would   **just**   **die**
be.V.123SP.COND   *just.ADV*   *die.V.INFIN*

(541)   LUK: +< which she's gonna get fired .

     LUK: which   **she's**   **gonna**   **get**
     aut: *which.REL*   *she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES*   *go.V.PRESPART+TO.PREP*   *get.V.INFIN*

     fired
     fire.N.SG+AV

(542)   CLA: (be)cause it's +/.

     CLA: because   **it's**
     aut: *because.CONJ*   *it.PRON.OBJ.3S+BE.V.3S.PRES*

(543)   LUK: that dog is not gonna die .

     LUK: that   **dog**   **is**   **not**   **gonna**   **die**
     aut: *that.DEM.FAR*   *dog.N.SG*   *is.V.3S.PRES*   *not.ADV*   *go.V.PRESPART+TO.PREP*   *die.V.INFIN*

(544)   LUK: unless Roger@s:eng&spa shoots him or something .

     LUK: unless   **Roger$_E^S$**   **shoots**   **him**   **or**   **something**
     aut: *unless.CONJ*   *name*   *shoot.SV.INFIN+PV*   *him.PRON.OBJ.M.3S*   *or.CONJ*   *something.PRON*

(545)   LUK: +" Lassie@s:eng&spa let's go now outside .

     LUK: Lassie$_E^S$ **let's**   **go**   **now**   **outside**
     aut: *name*   *let.V.IMPER+US.PRON.SUB.1P*   *go.SV.INFIN*   *now.ADV*   *outside.PREP*

(546)   CLA: &=laugh .

(547)   CLA: um .

     CLA: um
     aut: *um.IM*

(548)   LUK: &=noise .

(549)   CLA: +< the [/] the [///] my mom said that they had to take him to the vet .

     CLA: the   **the**   **my**   **mom**   **said**   **that**
     aut: *the.DET.DEF*   *the.DET.DEF*   *my.ADJ.POSS.1S*   *mom.N.SG*   *said.AV.PAST+P*   *that.CONJ*

     they   **had**   **to**   **take**   **him**   **to**   **the**
     they.PRON.SUB.3P   *had.V.PAST*   *to.PREP*   *take.V.INFIN*   *him.PRON.OBJ.M.3S*   *to.PREP*   *the.DET.DEF*

     vet
     vet.N.SG

(550)   CLA: and like they put like the [/] the [///] they give him I guess an enema .

     CLA: and   **like**   **they**   **put**   **like**   **the**
     aut: *and.CONJ*   *like.CONJ*   *they.PRON.SUB.3P*   *put.V.3P.PRES*   *like.CONJ*   *the.DET.DEF*

     the   **they**   **give**   **him**   **I**
     the.DET.DEF   *they.PRON.SUB.3P*   *give.V.3P.PRES*   *him.PRON.OBJ.M.3S*   *I.PRON.SUB.1S*

     guess   **an**   **enema**
     guess.V.1S.PRES   *an.DET.INDEF*   *enema.N.SG*

(551) LUK: why ?

LUK: why
aut: *why.REL*

(552) CLA: and pumped his stomach .

CLA: and   pumped   his   stomach
aut: *and.CONJ pump.N.SG+AV his.ADJ.POSS.M.3S stomach.N.SG*

(553) LUK: why ?

LUK: why
aut: *why.REL*

(554) CLA: because of the bones of the parrot inside of him .

CLA: because   of   the   bones   of   the   parrot
aut: *because.CONJ of.PREP the.DET.DEF bone.N.PL of.PREP the.DET.DEF parrot.N.SG*

inside   of   him
inside.N.SG of.PREP him.PRON.OBJ.M.3S

(555) LUK: so what is Roger@s:eng&spa gonna do ?

LUK: so   what   is   Roger$_E^S$ gonna   do
aut: *so.ADV what.REL is.V.3S.PRES name   go.V.PRESPART+TO.PREP do.V.INFIN*

(556) LUK: buy a new parrot [=! laugh] ?

LUK: buy   a   new   parrot
aut: *buy.V.INFIN a.DET.INDEF new.ADJ parrot.N.SG*

(557) CLA: I guess !

CLA: I   guess
aut: *I.PRON.SUB.1S guess.V.1S.PRES*

(558) LUK: and [/] and hope that she doesn't realise xxx .

LUK: and   and   hope   that   she   doesn't
aut: *and.CONJ and.CONJ hope.N.SG that.CONJ she.PRON.SUB.F.3S does.V.3S.PRES+NEG*

realise
realise.SV.INFIN

(559) CLA: no a [//] she [//] he's gonna have to tell her .

CLA: no   a   she   he's
aut: *no.ADV a.DET.INDEF she.PRON.SUB.F.3S he.PRON.SUB.M.3S+BE.V.3S.PRES*

gonna   have   to   tell   her
go.V.PRESPART+TO.PREP have.V.INFIN to.PREP tell.V.INFIN her.ADJ.POSS.F.3S.[or].her.PRON.OBJ.F.3S

(560) LUK: why it's a fricking parrot .

LUK: why   it's   a   fricking parrot
aut: *why.REL it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES a.DET.INDEF unk   parrot.N.SG*

(561) CLA: +< +" my killer dog ate your parrot .

CLA: my **killer** **dog** **ate**
aut: *my.ADJ.POSS.1S* *kill.N.SG+COMP.AG.[or].killer.N.SG* *dog.N.SG* *ate.V.PAST*

your **parrot**
your.ADJ.POSS.2SP *parrot.N.SG*

(562) LUK: it's a parrot up [//] it's a parrot [/] it's a parrot .

LUK: it's **a** **parrot** **up**
aut: *it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES* *a.DET.INDEF* *parrot.N.SG* *up.ADV*

it's **a** **parrot** **it's**
it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES *a.DET.INDEF* *parrot.N.SG* *it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES*

a **parrot**
a.DET.INDEF *parrot.N.SG*

(563) CLA: no but that [/] that cage was huge .

CLA: no **but** **that** **that** **cage** **was**
aut: *no.ADV* *but.CONJ* *that.CONJ.[or].that.DEM.FAR* *that.DEM.FAR* *cage.N.SG* *was.V.3S.PAST*

huge
huge.ADJ

(564) CLA: and it was a strong cage .

CLA: and **it** **was** **a** **strong** **cage**
aut: *and.CONJ* *it.PRON.SUB.3S* *was.V.3S.PAST* *a.DET.INDEF* *strong.ADJ* *cage.N.SG*

(565) CLA: the dog knocked the cage over .

CLA: the **dog** **knocked** **the** **cage** **over**
aut: *the.DET.DEF* *dog.N.SG* *knock.V.PAST* *the.DET.DEF* *cage.N.SG* *over.ADV.[or].over.PREP*

(566) LUK: +< so what ?

LUK: so **what**
aut: *so.ADV* *what.REL*

(567) LUK: and the thing opened ?

LUK: and **the** **thing** **opened**
aut: *and.CONJ* *the.DET.DEF* *thing.N.SG* *unk*

(568) LUK: and the parrot came out ?

LUK: and **the** **parrot** **came** **out**
aut: *and.CONJ* *the.DET.DEF* *parrot.N.SG* *came.V.PAST* *out.ADV*

(569) CLA: and the dog ate the parrot .

CLA: and **the** **dog** **ate** **the** **parrot**
aut: *and.CONJ* *the.DET.DEF* *dog.N.SG* *ate.V.PAST* *the.DET.DEF* *parrot.N.SG*

(570) LUK: so then he wasn't that [/] that [/] that strong if just xxx +/.

LUK: so   **then**   **he**   **wasn't**   **that**
aut: *so.ADV*   *then.ADV*   *he.PRON.SUB.M.3S*   *was.V.3S.PAST+NEG*   *that.CONJ.[or].that.DEM.FAR*

that   **that**   **strong**   **if**   **just**
that.CONJ.[or].that.DEM.FAR   *that.DEM.FAR*   *strong.ADJ*   *if.CONJ*   *just.ADJ.[or].just.ADV*

(571) CLA: +< no no no no (be)cause the thing is it's +...

CLA: no   **no**   **no**   **no**   **because**   **the**   **thing**   **is**
aut: *no.ADV*   *no.ADV*   *no.ADV*   *no.ADV*   *because.CONJ*   *the.DET.DEF*   *thing.N.SG*   *is.V.3S.PRES*

it's
it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES

(572) CLA: ok@s:eng&spa it's like the two part ones where you have the base .

CLA: ok$_E^S$ it's   **like**   **the**   **two**
aut: *unk*   *it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES*   *like.CONJ.[or].like.SV.INFIN*   *the.DET.DEF*   *two.NUM*

part   **ones**   **where**   **you**   **have**
part.N.SG   *one.NUM+PL.[or].one.PRON.PL*   *where.REL*   *you.PRON.SUB.2SP*   *have.V.2SP.PRES*

the   **base**
the.DET.DEF   *base.N.SG*

(573) CLA: and then you have I guess a [/] a cage on top which is um in [//] I guess in the shape of a canopy .

CLA: and   **then**   **you**   **have**   **I**   **guess**
aut: *and.CONJ*   *then.ADV*   *you.PRON.SUB.2SP*   *have.V.2SP.PRES*   *I.PRON.SUB.1S*   *guess.V.1S.PRES*

a   **a**   **cage**   **on**   **top**   **which**   **is**   **um**
a.DET.INDEF   *a.DET.INDEF*   *cage.N.SG*   *on.PREP*   *top.N.SG*   *which.REL*   *is.V.3S.PRES*   *um.IM*

in   **I**   **guess**   **in**   **the**   **shape**   **of**
in.PREP   *I.PRON.SUB.1S*   *guess.V.1S.PRES*   *in.PREP*   *the.DET.DEF*   *shape.N.SG*   *of.PREP*

a   **canopy**
a.DET.INDEF   *canopy.N.SG*

(574) LUK: yeah no on the bottom it's open .

LUK: yeah   **no**   **on**   **the**   **bottom**   **it's**
aut: *yeah.ADV*   *no.ADV*   *on.PREP*   *the.DET.DEF*   *bottom.N.SG*   *it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES*

open
open.ADJ.[or].open.SV.INFIN

(575) CLA: +< so if you knock it off uhhuh .

CLA: so   **if**   **you**   **knock**   **it**   **off**   **uhhuh**
aut: *so.ADV*   *if.CONJ*   *you.PRON.SUB.2SP*   *knock.V.2SP.PRES*   *it.PRON.OBJ.3S*   *off.ADV*   *uhhuh.IM*

(576) LUK: ah@s:eng&spa it's a stupid piece of crap then .

LUK: ah$_E^S$ it's   **a**   **stupid**   **piece**   **of**
aut: *ah.IM*   *it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES*   *a.DET.INDEF*   *stupid.ADJ*   *piece.N.SG*   *of.PREP*

crap   **then**
crap.N.SG   *then.ADV*

(577) CLA: +, so the the dog knocked it over .

CLA: so   the   the   dog   knocked   it
aut: so.ADV   the.DET.DEF the.DET.DEF dog.N.SG   knock.V.PAST it.PRON.OBJ.3S

over
over.ADV.[or].over.PREP

(578) LUK: and the parrot was not too bright .

LUK: and   the   parrot   was   not   too   bright
aut: and.CONJ the.DET.DEF parrot.N.SG was.V.3S.PAST not.ADV   too.ADV   bright.ADJ

(579) CLA: those parrots have their wings clipped most of the time .

CLA: those   parrots   have   their   wings
aut: those.DEM.FAR.PL parrot.N.PL have.V.3P.PRES their.ADJ.POSS.3P unk

clipped   most   of   the   time
clip.SV.INFIN+AV most.ADJ of.PREP the.DET.DEF time.N.SG

(580) LUK: &[U+01C0] oh@s:eng&spa that's right they can't &s [//] fly .

LUK: oh$_E^S$ that's   right   they   can't
aut: oh.IM   that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES right.ADJ they.PRON.SUB.3P can.V.123SP.PRES+NEG

fly
fly.V.INFIN

(581) CLA: yeah they can't fly .

CLA: yeah   they   can't   fly
aut: yeah.ADV   they.PRON.SUB.3P can.V.123SP.PRES+NEG fly.V.INFIN

(582) LUK: I was gonna say they can't swim !

LUK: I   was   gonna   say   they
aut: I.PRON.SUB.1S was.V.13S.PAST go.V.PRESPART+TO.PREP say.V.INFIN they.PRON.SUB.3P

can't   swim
can.V.123SP.PRES+NEG swim.V.INFIN

(583) CLA: they flew they would've [//] &=laugh they would've gone .

CLA: they   flew   they   would've
aut: they.PRON.SUB.3P flew.V.3P.PRES they.PRON.SUB.3P be.V.123SP.COND+HAVE.V.PRES

they   would've   gone
they.PRON.SUB.3P be.V.123SP.COND+HAVE.V.PRES gone.V.PASTPART

(584) LUK: well [?] that sucks .

LUK: well   that   sucks
aut: well.ADV   that.CONJ.[or].that.DEM.FAR sucks.IM.[or].suck.V.3S.PRES

(585) CLA: yeah [=! sigh] .

CLA: yeah
aut: yeah.ADV

(586) LUK: you know what I was (.) thinking ?

LUK: you   **know**   **what**   **I**   **was**
aut: *you.PRON.SUB.2SP*   *know.V.2SP.PRES*   *what.REL*   *I.PRON.SUB.1S*   *was.V.13S.PAST*

thinking
think.V.PRESPART

(587) CLA: my mom says that Jock@s:eng&spa is probably next .

CLA: my   **mom**   **says**   **that**   **Jock$_E^S$ is**
aut: *my.ADJ.POSS.1S*   *mom.N.SG*   *says.N.SG.[or].say.V.PRES.3S*   *that.CONJ*   *name*   *is.V.3S.PRES*

probably   **next**
probably.ADV   *next.ADJ*

(588) CLA: my mom says that she [///] no she said that she wishes that he would eat Jock@s:eng&spa .

CLA: my   **mom**   **says**   **that**   **she**
aut: *my.ADJ.POSS.1S*   *mom.N.SG*   *says.N.SG.[or].say.V.PRES.3S*   *that.CONJ*   *she.PRON.SUB.F.3S*

no   **she**   **said**   **that**   **she**   **wishes**
no.ADV   *she.PRON.SUB.F.3S*   *said.V.PAST*   *that.CONJ*   *she.PRON.SUB.F.3S*   *wish.V.3S.PRES*

that   **he**   **would**   **eat**   **Jock$_E^S$**
that.CONJ   *he.PRON.SUB.M.3S*   *be.V.3S.COND*   *eat.SV.INFIN*   *name*

(589) CLA: (be)cause if he eats Jock@s:eng&spa they'll get rid of the dog .

CLA: because   **if**   **he**   **eats**   **Jock$_E^S$**   **they'll**
aut: *because.CONJ*   *if.CONJ*   *he.PRON.SUB.M.3S*   *eats.N.PL*   *name*   *they.PRON.SUB.3P+BE.V.FUT*

get   **rid**   **of**   **the**   **dog**
get.SV.INFIN   *rid.SV.INFIN*   *of.PREP*   *the.DET.DEF*   *dog.N.SG*

(590) LUK: no but no +/.

LUK: no   **but**   **no**
aut: *no.ADV*   *but.CONJ*   *no.ADV*

(591) CLA: +< (be)cause they're [/] they all attached to Jock@s:eng&spa .

CLA: because   **they're**   **they**   **all**
aut: *because.CONJ*   *they.PRON.SUB.3P+BE.V.PRES*   *they.PRON.SUB.3P*   *all.ADJ*

attached   **to**   **Jock$_E^S$**
attach.SV.INFIN+AV   *to.PREP*   *name*

(592) LUK: +< come on that's a beautiful freaking (..) macaw man .

LUK: come   **on**   **that's**   **a**   **beautiful**
aut: *come.V.INFIN*   *on.PREP*   *that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES*   *a.DET.INDEF*   *beautiful.ADJ*

freaking   **macaw**   **man**
freak.V.PRESPART   *macaw.N.SG*   *man.N.SG*

(593) LUK: <they should> [//] they shouldn't (.) let him .

LUK: they   **should**   **they**   **shouldn't**
aut: *they.PRON.SUB.3P*   *should.V.3P.PRES*   *they.PRON.SUB.3P*   *should.V.3P.PRES+NEG*

let   **him**
let.SV.INFIN   *him.PRON.OBJ.M.3S*

(594) CLA: he should go .

CLA: he   **should**   **go**
aut: *he.PRON.SUB.M.3S*   *should.V.3S.PRES*   *go.SV.INFIN*

(595) LUK: +< you know you tell Roger@s:eng&spa he buys me a pellet gun and I [/] I'll shoot his dog .

LUK: you   **know**   **you**   **tell**   **Roger$_E^S$**
aut: *you.PRON.SUB.2SP*   *know.V.2SP.PRES*   *you.PRON.SUB.2SP*   *tell.V.2SP.PRES*   *name*

he   **buys**   **me**   **a**   **pellet**   **gun**
he.PRON.SUB.M.3S   *buy.V.3S.PRES*   *me.PRON.INDIR.1S*   *a.DET.INDEF*   *pellet.N.SG*   *gun.N.SG*

and   **I**   **I'll**   **shoot**   **his**   **dog**
and.CONJ   *I.PRON.SUB.1S*   *I.PRON.SUB.1S+BE.V.FUT*   *shoot.V.INFIN*   *his.ADJ.POSS.M.3S*   *dog.N.SG*

(596) CLA: &=laugh .

(597) LUK: I'll do the dirty job .

LUK: I'll   **do**   **the**   **dirty**   **job**
aut: *I.PRON.SUB.1S+BE.V.FUT*   *do.V.INFIN*   *the.DET.DEF*   *dirty.ADJ*   *job.N.SG*

(598) CLA: &=laugh .

(599) CLA: <he's not gonna get rid of it> [=! laugh] .

CLA: he's   **not**   **gonna**   **get**
aut: *he.PRON.SUB.M.3S+BE.V.3S.PRES*   *not.ADV*   *go.V.PRESPART+TO.PREP*   *get.V.INFIN*

rid   **of**   **it**
rid.SV.INFIN   *of.PREP*   *it.PRON.OBJ.3S*

(600) CLA: he loves the dog .

CLA: he   **loves**   **the**   **dog**
aut: *he.PRON.SUB.M.3S*   *love.V.3S.PRES*   *the.DET.DEF*   *dog.N.SG*

(601) LUK: or he gives me his Mercedes@s:eng&spa and I'll run the dog over with his own car .

LUK: or   **he**   **gives**   **me**   **his**
aut: *or.CONJ*   *he.PRON.SUB.M.3S*   *give.V.3S.PRES*   *me.PRON.OBJ.1S*   *his.ADJ.POSS.M.3S*

Mercedes$_E^S$ **and**   **I'll**   **run**   **the**   **dog**
name   *and.CONJ*   *I.PRON.SUB.1S+BE.V.FUT*   *run.V.INFIN*   *the.DET.DEF*   *dog.N.SG*

over   **with**   **his**   **own**   **car**
over.ADV.[or].over.PREP   *with.PREP*   *his.ADJ.POSS.M.3S*   *own.ADJ*   *car.N.SG*

(602) CLA: so what do you think of the [/] the gazebo ?

CLA: so   **what**   **do**   **you**   **think**   **of**
aut: *so.ADV*   *what.REL*   *do.SV.INFIN*   *you.PRON.SUB.2SP*   *think.V.2SP.PRES*   *of.PREP*

the   **the**   **gazebo**
the.DET.DEF   *the.DET.DEF*   *gazebo.N.SG*

(603) CLA: I don't even remember it .

CLA: I   **don't**   **even**   **remember**   **it**
aut: *I.PRON.SUB.1S*   *do.V.1S.PRES+NEG*   *even.ADV*   *remember.V.INFIN*   *it.PRON.OBJ.3S*

(604) LUK: uh@s:eng&spa it's not a bad looking gazebo but +...

LUK: uh$_E^S$ **it's**   **not**   **a**   **bad**   **looking**
aut: *uh.IM*   *it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES*   *not.ADV*   *a.DET.INDEF*   *bad.ADJ*   *look.V.PRESPART*

gazebo   **but**
gazebo.N.SG   *but.CONJ*

(605) CLA: oh my god stop calling it that .

CLA: oh   **my**   **god**   **stop**   **calling**   **it**
aut: *oh.IM*   *my.ADJ.POSS.1S*   *god.N.SG*   *stop.N.SG*   *call.V.PRESPART*   *it.PRON.OBJ.3S*

that
that.DEM.FAR

(606) LUK: &=gasp ah@s:eng&spa I gotta exploit Michael@s:eng&spa .

LUK: ah$_E^S$ **I**   **gotta**   **exploit**   **Michael$_E^S$**
aut: *ah.IM*   *I.PRON.SUB.1S*   *get.V.1S.PRES+TO.PREP*   *exploit.N.SG*   *name*

(607) CLA: &=gasp ok@s:eng&spa .

CLA: ok$_E^S$
aut: *unk*

(608) CLA: so yeah and then they have the rates yeah .

CLA: so   **yeah**   **and**   **then**   **they**   **have**   **the**
aut: *so.ADV*   *yeah.ADV*   *and.CONJ*   *then.ADV*   *they.PRON.SUB.3P*   *have.V.3P.PRES*   *the.DET.DEF*

rates   **yeah**
rate.N.PL.[or].rates.N.PL   *yeah.ADV*

(609) LUK: &=noise .

(610) CLA: if they can do (..) the gazebo .

CLA: if   **they**   **can**   **do**   **the**   **gazebo**
aut: *if.CONJ*   *they.PRON.SUB.3P*   *can.V.123SP.PRES*   *do.V.INFIN*   *the.DET.DEF*   *gazebo.N.SG*

(611) CLA: and then the garden area .

CLA: and   **then**   **the**   **garden**   **area**
aut: *and.CONJ*   *then.ADV*   *the.DET.DEF*   *garden.N.SG*   *area.N.SG*

(612) CLA: it says +"/.

CLA: it   **says**
aut: *it.PRON.SUB.3S says.N.SG.[or].say.V.3S.PRES*

(613) CLA: +" for use during ceremonies .

CLA: for   **use**   **during**   **ceremonies**
aut: *for.PREP use.SV.INFIN dure.ADJ+ASV.[or].during.PREP ceremony.N.PL.[or].ceremonies.N.PL*

(614) CLA: that's what I wanted to use for the actual reception .

CLA: that's   **what**   **I**   **wanted**   **to**   **use**
aut: *that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES what.REL I.PRON.SUB.1S want.V.PAST to.PREP use.V.INFIN*

for   **the**   **actual**   **reception**
for.PREP the.DET.DEF actual.ADJ reception.N.SG

(615) CLA: I don't wanna use the barbecue pavilion .

CLA: I   **don't**   **wanna**   **use**   **the**
aut: *I.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES+NEG want.V.INFIN+TO.PREP use.V.INFIN the.DET.DEF*

barbecue   **pavilion**
barbecue.N.SG pavilion.N.SG

(616) CLA: that's like retarded .

CLA: that's   **like**   **retarded**
aut: *that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES like.CONJ.[or].like.V.INFIN retard.V.PASTPART*

(617) LUK: after five thirty it pays seventy five dollars an hour ?

LUK: after   **five**   **thirty**   **it**   **pays**   **seventy**   **five**
aut: *after.PREP five.NUM thirty.NUM it.PRON.SUB.3S pay.V.3S.PRES seventy.NUM five.NUM*

dollars   **an**   **hour**
dollar.N.PL an.DET.INDEF hour.N.SG

(618) CLA: hmm@s:eng&spa ?

CLA: hmm$_E^S$
aut: *hmm.IM*

(619) LUK: +< so then that means we're gonna be done before five thirty with our wedding [?] ?

LUK: so   **then**   **that**   **means**
aut: *so.ADV then.ADV that.DEM.FAR means.N.SG.[or].mean.V.3S.PRES*

we're   **gonna**   **be**   **done**
we.PRON.SUB.1P+BE.V.PRES go.V.PRESPART+TO.PREP be.V.INFIN done.V.PASTPART

before   **five**   **thirty**   **with**   **our**   **wedding**
before.CONJ five.NUM thirty.NUM with.PREP our.ADJ.POSS.1P unk

(620) LUK: our ceremony and everything ?

LUK: our   **ceremony**   **and**   **everything**
aut: *our.ADJ.POSS.1P ceremony.N.SG and.CONJ everything.PRON*

(621) CLA: hopefully (.) if you want to .

CLA: hopefully   **if**   **you**   **want**   **to**
aut: *hopeful.ADJ+ADV.[or].hopefully.ADV if.CONJ you.PRON.SUB.2SP want.V.2SP.PRES to.PREP*

(622) CLA: if not no .

CLA: if   **not**   **no**
aut: *if.CONJ not.ADV no.ADV*

(623) LUK: well xxx well <were you> [/] were you planning on paying extra per hour then ?

LUK: well   **well**   **were**   **you**   **were**
aut: *well.ADV well.ADV were.V.2S123P.PAST you.PRON.SUB.2SP were.V.2S123P.PAST*

you   **planning**   **on**   **paying**   **extra**   **per**   **hour**
you.PRON.SUB.2SP plan.V.PRESPART on.PREP pay.V.PRESPART extra.ADJ per.ADJ hour.N.SG

then
then.ADV

(624) CLA: +< no I was planning on being done by then .

CLA: no   **I**   **was**   **planning**   **on**   **being**
aut: *no.ADV I.PRON.SUB.1S was.V.13S.PAST plan.V.PRESPART on.PREP be.V.PRESPART*

done   **by**   **then**
done.V.PASTPART by.PREP then.ADV

(625) LUK: so but what happened to the whole sunset and all that stuff ?

LUK: so   **but**   **what**   **happened**   **to**   **the**   **whole**
aut: *so.ADV but.CONJ what.REL happen.V.PAST to.PREP the.DET.DEF whole.ADJ*

sunset   **and**   **all**   **that**   **stuff**
sunset.N.SG and.CONJ all.ADJ that.CONJ.[or].that.DEM.FAR stuff.V.INFIN

(626) CLA: costs too much money .

CLA: costs   **too**   **much**   **money**
aut: *cost.N.PL too.ADV much.ADJ money.N.SG*

(627) LUK: &=laugh .

(628) CLA: wait from five thirty six thirty seven thirty eight &a [//] thirty it'll be like three hundred bucks .

CLA: wait   **from**   **five**   **thirty**   **six**   **thirty**   **seven**
aut: *wait.V.INFIN from.PREP five.NUM thirty.NUM six.NUM thirty.NUM seven.NUM*

thirty   **eight**   **thirty**   **it'll**   **be**   **like**   **three**
thirty.NUM eight.NUM thirty.NUM it.PRON.SUB.3S+BE.V.FUT be.V.3S.PRES like.CONJ three.NUM

hundred   **bucks**
hundred.NUM buck.N.PL

(629) LUK: eight thirty for what babe ?

LUK: eight   **thirty**   **for**   **what**   **babe**
aut: *eight.NUM*   *thirty.NUM*   *for.PREP*   *what.REL*   *babe.N.SG*

(630) CLA: the sunset goes on around eight .

CLA: the   **sunset**   **goes**   **on**   **around**   **eight**
aut: *the.DET.DEF*   *sunset.N.SG*   *goes.N.SG*   *on.PREP*   *around.ADV.[or].around.PREP*   *eight.NUM*

(631) LUK: +< no xxx get it .

LUK: no   **get**   **it**
aut: *no.ADV*   *get.N.SG*   *it.PRON.OBJ.3S*

(632) LUK: when are we getting married ?

LUK: when   **are**   **we**   **getting**   **married**
aut: *when.CONJ*   *are.V.123P.PRES*   *we.PRON.SUB.1P*   *get.V.PRESPART*   *marry.SV.INFIN+AV*

(633) LUK: when are we getting married ?

LUK: when   **are**   **we**   **getting**   **married**
aut: *when.CONJ*   *are.V.123P.PRES*   *we.PRON.SUB.1P*   *get.V.PRESPART*   *marry.SV.INFIN+AV*

(634) CLA: +< xxx .

(635) CLA: in +...

CLA: in
aut: *in.PREP*

(636) LUK: daylight savings time or not ?

LUK: daylight   **savings**   **time**   **or**   **not**
aut: *daylight.N.SG*   *unk*   *time.N.SG*   *or.CONJ*   *not.ADV*

(637) CLA: +< oh my god yeah .

CLA: oh   **my**   **god**   **yeah**
aut: *oh.IM*   *my.ADJ.POSS.1S*   *god.N.SG*   *yeah.ADV*

(638) CLA: <it'll be like> [///] I wanna do it like February or March .

CLA: it'll   **be**   **like**   **I**
aut: *it.PRON.SUB.3S+BE.V.FUT*   *be.V.3S.PRES*   *like.CONJ*   *I.PRON.SUB.1S*

wanna   **do**   **it**   **like**
want.V.1S.PRES+TO.PREP   *do.V.INFIN*   *it.PRON.OBJ.3S*   *like.CONJ.[or].like.V.3S.PRES*

February or   **March**
name   *or.CONJ*   *name*

(639) LUK: so we'll may [///] be able to like just have to pay one hour extra .

LUK: so   we'll   may   be   able   to
aut: *so.ADV   we.PRON.SUB.1P+BE.V.FUT   may.V.1P.PRES   be.SV.INFIN   able.ADJ   to.PREP*

like   just   have   to   pay   one   hour
like.CONJ.[or].like.V.INFIN   just.ADV   have.V.INFIN   to.PREP   pay.V.INFIN   one.PRON.SG   hour.N.SG

extra
extra.ADJ

(640) CLA: that's true .

CLA: that's   true
aut: *that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES   true.ADJ*

(641) CLA: and these people don't have anything about you can't use you know candles
or you can't use (.) you know (.) uh@s:eng&spa the little sparklers .

CLA: and   these   people   don't   have
aut: *and.CONJ   these.DEM.NEAR.PL   people.N.SG   do.V.12S13P.PRES+NEG   have.V.INFIN*

anything   about   you   can't   use
anything.PRON   about.PREP   you.PRON.SUB.2SP   can.V.2SP.PRES+NEG   use.V.INFIN

you   know   candles   or   you   can't
you.PRON.SUB.2SP   know.V.2SP.PRES   unk   or.CONJ   you.PRON.SUB.2SP   can.V.2SP.PRES+NEG

use   you   know   uh$_E^S$ the   little   sparklers
use.V.INFIN   you.PRON.SUB.2SP   know.V.2SP.PRES   uh.IM   the.DET.DEF   little.ADJ   sparkler.N.PL

(642) CLA: so you can do the sparkler thing .

CLA: so   you   can   do   the   sparkler
aut: *so.ADV   you.PRON.SUB.2SP   can.V.2SP.PRES   do.V.INFIN   the.DET.DEF   sparkler.N.SG*

thing
thing.N.SG

(643) LUK: +< can we throw rice &=laugh ?

LUK: can   we   throw   rice
aut: *can.V.123SP.PRES   we.PRON.SUB.1P   throw.V.1P.PRES   rice.N.SG*

(644) CLA: no you can't &=laugh +/.

CLA: no   you   can't
aut: *no.ADV   you.PRON.SUB.2SP   can.V.2SP.PRES+NEG*

(645) LUK: +< it's a bird park you get it ?

LUK: it's   a   bird   park   you
aut: *it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES   a.DET.INDEF   bird.N.SG   park.N.SG   you.PRON.SUB.2SP*

get   it
get.V.2SP.PRES   it.PRON.OBJ.3S

(646) LUK: +< it's funny .

LUK: it's   funny
aut: *it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES   funny.ADJ*

(647)   CLA: +< yes it's a sanctuary yeah .

CLA: yes   **it's**   **a**   **sanctuary**   **yeah**
aut: *yes.ADV*   *it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES*   *a.DET.INDEF*   *sanctuary.N.SG*   *yeah.ADV*

(648)   LUK: so I'm sure rice is off limits .

LUK: so   **I'm**   **sure**   **rice**   **is**   **off**   **limits**
aut: *so.ADV*   *I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES*   *sure.ADJ*   *rice.N.SG*   *is.V.3S.PRES*   *off.ADV*   *limit.N.PL*

(649)   CLA: +< the only thing that they [/] they [/] they have (.) that they specifically (.) say no to <is the> [/] (..) is the alcohol .

CLA: the   **only**   **thing**   **that**   **they**
aut: *the.DET.DEF*   *only.ADJ.[or].on.PREP+ADV*   *thing.N.SG*   *that.CONJ*   *they.PRON.SUB.3P*

they   **they**   **have**   **that**
they.PRON.SUB.3P   *they.PRON.SUB.3P*   *have.V.3P.PRES*   *that.CONJ.[or].that.DEM.FAR*

they   **specifically say**   **no**   **to**   **is**   **the**
they.PRON.SUB.3P   *unk*   *say.SV.INFIN*   *no.ADV*   *to.PREP*   *is.V.3S.PRES*   *the.DET.DEF*

is   **the**   **alcohol**
is.V.3S.PRES   *the.DET.DEF*   *alcohol.N.SG*

(650)   LUK: well goo(d) we [/] we [//] I'm sure if we just pass out drugs then people won't complain about not having alcohol .

LUK: well   **good**   **we**   **we**   **I'm**
aut: *well.ADV*   *good.ADJ*   *we.PRON.SUB.1P*   *we.PRON.SUB.1P*   *I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES*

sure   **if**   **we**   **just**   **pass**   **out**   **drugs**   **then**
sure.ADJ   *if.CONJ*   *we.PRON.SUB.1P*   *just.ADV*   *pass.V.INFIN*   *out.ADV*   *drug.N.PL*   *then.ADV*

people   **won't**   **complain**   **about**   **not**   **having**
people.N.SG   *will.V.123SP.FUT+NEG*   *complain.SV.INFIN*   *about.PREP*   *not.ADV*   *have.V.PRESPART*

alcohol
alcohol.N.SG

(651)   CLA: &=laugh .

(652)   LUK: did they mention anything about drugs ?

LUK: did   **they**   **mention**   **anything**   **about**   **drugs**
aut: *did.V.PAST*   *they.PRON.SUB.3P*   *mention.V.3P.PRES*   *anything.PRON*   *about.PREP*   *drug.N.PL*

(653)   CLA: no Luke@s:eng&spa [?]   .

CLA: no   **Luke$_E^S$**
aut: *no.ADV*   *name*

(654)   LUK: +< ok@s:eng&spa so we can have drugs then !

LUK: ok$_E^S$ **so**   **we**   **can**   **have**   **drugs**   **then**
aut: *unk*   *so.ADV*   *we.PRON.SUB.1P*   *can.V.123SP.PRES*   *have.V.INFIN*   *drug.N.PL*   *then.ADV*

(655)   LUK: that's how we do it down here .

     LUK: that's   **how**   **we**   **do**   **it**
     aut: *that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES how.ADV we.PRON.SUB.1P do.V.1P.PRES it.PRON.OBJ.3S*
     down   **here**
     down.PREP   *here.ADV*

(656)   CLA: so what do you think of Flamingo_Garden@s:eng&spa ?

     CLA: so   **what**   **do**   **you**   **think**   **of**
     aut: *so.ADV what.REL do.SV.INFIN you.PRON.SUB.2SP think.V.2SP.PRES of.PREP*
     Flamingo_Garden$_E^S$
     name

(657)   LUK: I [/] I don't know .

     LUK: I   **I**   **don't**   **know**
     aut: *I.PRON.SUB.1S I.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES+NEG know.V.INFIN*

(658)   LUK: we'll have to see it again because I just +...

     LUK: we'll   **have**   **to**   **see**   **it**
     aut: *we.PRON.SUB.1P+BE.V.FUT have.V.1P.PRES to.PREP see.V.INFIN it.PRON.OBJ.3S*
     again   **because**   **I**   **just**
     again.ADV because.CONJ I.PRON.SUB.1S just.ADJ.[or].just.ADV

(659)   CLA: which is why +...

     CLA: which   **is**   **why**
     aut: *which.REL is.V.3S.PRES why.REL*

(660)   LUK: &=noise [x 4] .

(661)   CLA: +< I think we should go with our families .

     CLA: I   **think**   **we**   **should**   **go**
     aut: *I.PRON.SUB.1S think.V.1S.PRES we.PRON.SUB.1P should.V.1P.PRES go.SV.INFIN*
     with   **our**   **families**
     with.PREP our.ADJ.POSS.1P family.N.PL.[or].families.N.PL

(662)   LUK: no babe for that we can just [/] just you and me .

     LUK: no   **babe**   **for**   **that**   **we**   **can**
     aut: *no.ADV babe.N.SG for.PREP that.CONJ we.PRON.SUB.1P can.V.123SP.PRES*
     just   **just**   **you**   **and**   **me**
     just.ADJ.[or].just.ADV just.ADJ.[or].just.ADV you.PRON.SUB.2SP and.CONJ me.PRON.OBJ.1S

(663)   CLA: +< it counts for my class .

     CLA: it   **counts**   **for**   **my**   **class**
     aut: *it.PRON.SUB.3S count.V.3S.PRES for.PREP my.ADJ.POSS.1S class.N.SG*

(664) CLA: it counts .

CLA: it   **counts**
aut: *it.PRON.SUB.3S* *count.V.3S.PRES*

(665) LUK: +< I still don't see why we have to bring another twenty five people .

LUK: I   **still**   **don't**   **see**   **why**   **we**
aut: *I.PRON.SUB.1S* *still.ADJ* *do.V.12S13P.PRES+NEG* *see.V.INFIN* *why.REL* *we.PRON.SUB.1P*

have   **to**   **bring**   **another**   **twenty**   **five**   **people**
have.V.1P.PRES *to.PREP* *bring.V.INFIN* *another.ADJ* *twenty.NUM* *five.NUM* *people.N.SG*

(666) CLA: I would like my parents to go .

CLA: I   **would**   **like**   **my**   **parents**   **to**   **go**
aut: *I.PRON.SUB.1S* *be.V.1S.COND* *like.CONJ* *my.ADJ.POSS.1S* *parent.N.PL* *to.PREP* *go.V.INFIN*

(667) CLA: &s because they have never been to that park .

CLA: because   **they**   **have**   **never**   **been**   **to**
aut: *because.CONJ* *they.PRON.SUB.3P* *have.V.3P.PRES* *never.ADV* *been.V.PASTPART* *to.PREP*

that   **park**
that.DEM.FAR *park.N.SG*

(668) CLA: and it's really lovely .

CLA: and   **it's**   **really**   **lovely**
aut: *and.CONJ* *it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES* *real.ADJ+ADV* *love.SV.INFIN+ADV*

(669) LUK: yeah that's a whole different story .

LUK: yeah   **that's**   **a**   **whole**   **different**
aut: *yeah.ADV* *that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES* *a.DET.INDEF* *whole.ADJ* *different.ADJ*

story
story.N.SG

(670) LUK: but it has nothing to do with me seeing it to consider whether or not I
        want it to be a venue for my wedding .

LUK: but   **it**   **has**   **nothing**
aut: *but.CONJ* *it.PRON.SUB.3S* *ha.IM+V.3S.PRES.[or].has.V.3S.PRES* *nothing.PRON*

to   **do**   **with**   **me**   **seeing**   **it**
to.PREP *do.V.INFIN* *with.PREP* *me.PRON.OBJ.1S* *see.SV.INFIN+ASV* *it.PRON.SUB.3S*

to   **consider**   **whether**   **or**   **not**   **I**   **want**
to.PREP *consider.V.INFIN* *whether.CONJ* *or.CONJ* *not.ADV* *I.PRON.SUB.1S* *want.V.1S.PRES*

it   **to**   **be**   **a**   **venue**   **for**   **my**
it.PRON.OBJ.3S *to.PREP* *be.V.INFIN* *a.DET.INDEF* *venue.N.SG* *for.PREP* *my.ADJ.POSS.1S*

wedding
unk

(671) CLA: +< yeah but we can kill two birds with one stone .

CLA: yeah   but   we   can   kill   two   birds
aut: *yeah.ADV but.CONJ we.PRON.SUB.1P can.V.123SP.PRES kill.V.INFIN two.NUM bird.N.PL*

with   **one**   **stone**
aut: *with.PREP one.PRON.SG stone.N.SG*

(672) CLA: and spend some time with the family .

CLA: and   spend   some   time   with   the   family
aut: *and.CONJ spend.V.INFIN some.ADJ time.N.SG with.PREP the.DET.DEF family.N.SG*

(673) LUK: +< baby !

LUK: baby
aut: *baby.N.SG*

(674) LUK: ok@s:eng&spa that is messed up .

LUK: ok$_E^S$ **that**   **is**   **messed**   **up**
aut: *unk that.DEM.FAR is.V.3S.PRES mess.N.SG+AV up.ADV*

(675) CLA: +< and go look &=laugh +...

CLA: and   go   look
aut: *and.CONJ go.V.INFIN look.SV.INFIN*

(676) LUK: we're going to a bird sanctuary to kill two birds with one stone !

LUK: we're   **going**   **to**   **a**   **bird**
aut: *we.PRON.SUB.1P+BE.V.PRES go.V.PRESPART to.PREP a.DET.INDEF bird.N.SG*

sanctuary   **to**   **kill**   **two**   **birds**   **with**   **one**   **stone**
aut: *sanctuary.N.SG to.PREP kill.V.INFIN two.NUM bird.N.PL with.PREP one.PRON.SG stone.N.SG*

(677) CLA: shut the <fuck up> [=! laugh] .

CLA: shut   the   fuck   up
aut: *shut.V.INFIN the.DET.DEF fuck.N.SG up.ADV*

(678) LUK: +< &=laugh .

(679) LUK: &=sigh &=laugh .

(680) LUK: yeah oh@s:eng&spa now I remember what I was going to ask you .

LUK: yeah   oh$_E^S$ **now**   **I**   **remember**   **what**   **I**
aut: *yeah.ADV oh.IM now.ADV I.PRON.SUB.1S remember.V.1S.PRES what.REL I.PRON.SUB.1S*

was   **going**   **to**   **ask**   **you**
aut: *was.V.13S.PAST go.V.PRESPART to.PREP ask.V.INFIN you.PRON.SUB.2SP*

(681) LUK: do you think when they are listening to these recordings that they're going
to listen to both of us at the same time ?

LUK: do **you**   **think**   **when** **they**
aut: *do.V.INFIN* *you.PRON.SUB.2SP* *think.V.2SP.PRES* *when.CONJ* *they.PRON.SUB.3P*

are **listening** **to** **these** **recordings that**
are.V.3P.PRES *listen.V.PRESPART* *to.PREP* *these.DEM.NEAR.PL* *unk* *that.CONJ*

they're   **going** **to** **listen** **to** **both**
they.PRON.SUB.3P+BE.V.PRES *go.V.PRESPART* *to.PREP* *listen.V.INFIN* *to.PREP* *both.ADJ*

of **us** **at** **the** **same** **time**
of.PREP *us.PRON.OBJ.1P* *at.PREP* *the.DET.DEF* *same.ADJ* *time.N.SG*

(682) LUK: or is it just me just talking one crap and you're talking a completely
different crap individually ?

LUK: or **is** **it** **just**   **me**
aut: *or.CONJ* *is.V.3S.PRES* *it.PRON.SUB.3S* *just.ADJ.[or].just.ADV* *me.PRON.OBJ.1S*

just **talking** **one** **crap** **and** **you're**
just.ADV *talk.V.PRESPART* *one.PRON.SG* *crap.N.SG* *and.CONJ* *you.PRON.SUB.2SP+BE.V.PRES*

talking **a** **completely**   **different** **crap**
talk.V.PRESPART *a.DET.INDEF* *complete.ADJ+ADV.[or].completely.ADV* *different.ADJ* *crap.N.SG*

individually
individual.ADJ+ADV.[or].individually.ADV

(683) LUK: unless they put it together it doesn't really make much sense does it ?

LUK: unless **they** **put** **it** **together**
aut: *unless.CONJ* *they.PRON.SUB.3P* *put.V.3P.PRES* *it.PRON.OBJ.3S* *together.ADV*

it **doesn't** **really** **make** **much** **sense**
it.PRON.SUB.3S *does.V.3S.PRES+NEG* *real.ADJ+ADV* *make.SV.INFIN* *much.ADJ* *sense.N.SG*

does **it**
does.N.SG *it.PRON.OBJ.3S*

(684) LUK: think about it .

LUK: think **about** **it**
aut: *think.V.INFIN* *about.PREP* *it.PRON.OBJ.3S*

(685) CLA: &=sigh .

(686) LUK: +< think about it !

LUK: think **about** **it**
aut: *think.V.INFIN* *about.PREP* *it.PRON.OBJ.3S*

(687) LUK: if it's just you saying every so often +"/.

LUK: if **it's** **just** **you**
aut: *if.CONJ* *it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES* *just.ADJ.[or].just.ADV* *you.PRON.SUB.2SP*

saying **every** **so** **often**
say.V.PRESPART *every.ADJ* *so.ADV* *often.ADV*

(688) CLA: [- spa] ay Jesu Cristo &=laugh .

CLA: ay^S **Jesu**^{S} **Cristo**^{S}
aut: *oh.IM* *name* *name*

oh, Jesus Christ.

(689) LUK: +< +" shut the fuck up shut the fuck &=laugh +...

LUK: shut the fuck up shut the fuck
aut: *shut.V.INFIN* *the.DET.DEF* *fuck.N.SG* *up.ADV* *shut.SV.INFIN* *the.DET.DEF* *fuck.N.SG*

(690) CLA: &=laugh .

(691) CLA: yeah xxx half a page of shut the fuck up .

CLA: yeah half a page of shut the
aut: *yeah.ADV* *half.N.SG* *a.DET.INDEF* *page.N.SG* *of.PREP* *shut.SV.INFIN* *the.DET.DEF*

fuck up
fuck.N.SG up.ADV

(692) LUK: &=laugh .

(693) LUK: every so often .

LUK: every so often
aut: *every.ADJ* *so.ADV* *often.ADV*

(694) CLA: &=laugh .

(695) LUK: +< all on your own .

LUK: all on your own
aut: *all.ADJ* *on.PREP* *your.ADJ.POSS.2SP* *own.PRON*

(696) LUK: without any input from me it sounds kind of weird .

LUK: without any input from me it
aut: *without.PREP* *any.ADJ* *input.N.SG* *from.PREP* *me.PRON.OBJ.1S* *it.PRON.SUB.3S*

sounds kind of weird
sound.N.PL kind.ADJ.[or].kind.N.SG of.PREP weird.ADJ

(697) CLA: +< we don't need wedding counselling right or marriage counselling ?

CLA: we don't need wedding counselling right
aut: *we.PRON.SUB.1P* *do.V.12S13P.PRES+NEG* *need.V.INFIN* *unk* *unk* *right.ADJ*

or marriage counselling
or.CONJ marriage.N.SG unk

(698) LUK: &=sniff no babe not yet we're not married yet .

LUK: no babe not yet we're not
aut: *no.ADV* *babe.N.SG* *not.ADV* *yet.CONJ* *we.PRON.SUB.1P+BE.V.PRES* *not.ADV*

married yet
marry.SV.INFIN+AV yet.CONJ

(699) CLA: +< we're perfectly fine &=laugh .

CLA: we're   **perfectly**   **fine**
aut: *we.PRON.SUB.1P+BE.V.PRES*   *perfect.ADJ+ADV.[or].perfectly.ADV*   *fine.N.SG*

(700) LUK: we're not married yet .

LUK: we're   **not**   **married**   **yet**
aut: *we.PRON.SUB.1P+BE.V.PRES*   *not.ADV*   *marry.SV.INFIN+AV*   *yet.CONJ*

(701) CLA: +< that's one of the suggestions on one of those websites (.) get [//] to
get counselling before you're married .

CLA: that's   **one**   **of**   **the**   **suggestions**
aut: *that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES*   *one.PRON.SG*   *of.PREP*   *the.DET.DEF*   *suggestion.N.PL*

on   **one**   **of**   **those**   **websites get**   **to**   **get**
on.PREP   *one.PRON.SG*   *of.PREP*   *those.DEM.FAR.PL*   *unk*   *get.SV.INFIN*   *to.PREP*   *get.V.INFIN*

counselling before   **you're**   **married**
unk   *before.CONJ*   *you.PRON.SUB.2SP+BE.V.PRES*   *marry.V.PAST*

(702) LUK: before ?

LUK: before
aut: *before.CONJ*

(703) CLA: yeah .

CLA: yeah
aut: *yeah.ADV*

(704) CLA: like if necessary .

CLA: like   **if**   **necessary**
aut: *like.CONJ.[or].like.V.INFIN*   *if.CONJ*   *necessary.ADJ*

(705) LUK: we should get a pre_nup .

LUK: we   **should**   **get**   **a**   **pre_nup**
aut: *we.PRON.SUB.1P*   *should.V.1P.PRES*   *get.SV.INFIN*   *a.DET.INDEF*   *unk*

(706) CLA: +< I'm like what the fuck if you're getting married you shouldn't be
needing counselling .

CLA: I'm   **like**   **what**   **the**   **fuck**   **if**
aut: *I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES*   *like.CONJ*   *what.REL*   *the.DET.DEF*   *fuck.N.SG*   *if.CONJ*

you're   **getting**   **married**   **you**
you.PRON.SUB.2SP+BE.V.PRES   *get.V.PRESPART*   *marry.SV.INFIN+AV*   *you.PRON.SUB.2SP*

shouldn't   **be**   **needing**   **counselling**
should.V.2SP.PRES+NEG   *be.SV.INFIN*   *need.V.PRESPART*   *unk*

(707) LUK: +< we should get a pre_nup .

LUK: we   **should**   **get**   **a**   **pre_nup**
aut: *we.PRON.SUB.1P*   *should.V.1P.PRES*   *get.SV.INFIN*   *a.DET.INDEF*   *unk*

(708) CLA: we're not getting a pre_nup .

CLA: we're   **not**   **getting**   **a**   **pre_nup**
aut: *we.PRON.SUB.1P+BE.V.PRES* *not.ADV* *get.V.PRESPART* *a.DET.INDEF* *unk*

(709) LUK: yes we are .

LUK: yes   **we**   **are**
aut: *yes.ADV* *we.PRON.SUB.1P* *are.V.1P.PRES*

(710) CLA: that's absurd .

CLA: that's   **absurd**
aut: *that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES* *absurd.ADJ*

(711) LUK: why babe ?

LUK: why   **babe**
aut: *why.REL* *babe.N.SG*

(712) LUK: I wanna make sure when you leave me that I get ninety per cent <of your money> [=! laugh] .

LUK: I   **wanna**   **make**   **sure**   **when**
aut: *I.PRON.SUB.1S* *want.V.1S.PRES+TO.PREP* *make.V.INFIN* *sure.ADJ* *when.CONJ*

you   **leave**   **me**   **that**   **I**   **get**
you.PRON.SUB.2SP *leave.V.2SP.PRES* *me.PRON.OBJ.1S* *that.CONJ* *I.PRON.SUB.1S* *get.V.1S.PRES*

ninety   **per**   **cent**   **of**   **your**   **money**
ninety.NUM *per.ADJ* *cent.N.SG* *of.PREP* *your.ADJ.POSS.2SP* *money.N.SG*

(713) CLA: &=laugh .

(714) LUK: we'll make it that if you're the one who makes it +...

LUK: we'll   **make**   **it**   **that**
aut: *we.PRON.SUB.1P+BE.V.FUT* *make.V.1P.PRES* *it.PRON.OBJ.3S* *that.CONJ.[or].that.DEM.FAR*

if   **you're**   **the**   **one**   **who**   **makes**
if.CONJ *you.PRON.SUB.2SP+BE.V.PRES* *the.DET.DEF* *one.PRON.SG* *who.REL* *make.SV.INFIN+PV*

it
it.PRON.OBJ.3S

(715) CLA: +< uh@s:eng&spa oh@s:eng&spa yeah ninety per cent of zero .

CLA: uh$_E^S$ **oh$_E^S$**   **yeah**   **ninety**   **per**   **cent**   **of**   **zero**
aut: *uh.IM* *oh.IM* *yeah.ADV* *ninety.NUM* *per.ADJ* *cent.N.SG* *of.PREP* *zero.NUM*

(716) CLA: what is that ?

CLA: what   **is**   **that**
aut: *what.REL* *is.V.3S.PRES* *that.DEM.FAR*

(717) LUK: +< <if you> [//] if [///] no baby because you're gonna make it big .

LUK: if   you   if   no   baby   because
aut: if.CONJ you.PRON.SUB.2SP if.CONJ no.ADV baby.N.SG because.CONJ

you're   gonna   make   it   big
you.PRON.SUB.2SP+BE.V.PRES go.V.PRESPART+TO.PREP make.V.INFIN it.PRON.OBJ.3S big.ADJ

(718) LUK: if you make it big I get ninety per cent of your earnings .

LUK: if   you   make   it   big   I
aut: if.CONJ you.PRON.SUB.2SP make.V.2SP.PRES it.PRON.OBJ.3S big.ADJ I.PRON.SUB.1S

get   ninety   per   cent   of   your   earnings
get.V.1S.PRES ninety.NUM per.ADJ cent.N.SG of.PREP your.ADJ.POSS.2SP earnings.N.PL

(719) CLA: +< oh really .

CLA: oh   really
aut: oh.IM real.ADJ+ADV

(720) CLA: make it big in what ?

CLA: make   it   big   in   what
aut: make.V.INFIN it.PRON.OBJ.3S big.ADJ in.PREP what.REL

(721) CLA: in history ?

CLA: in   history
aut: in.PREP history.N.SG

(722) LUK: sure maybe you'll be the one to discover the you know Jesus [?] .

LUK: sure   maybe   you'll   be   the
aut: sure.ADJ maybe.ADV you.PRON.SUB.2SP+BE.V.FUT be.V.2SP.PRES the.DET.DEF

one   to   discover   the   you   know
one.PRON.SG to.PREP discover.V.INFIN the.DET.DEF you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES

Jesus
name

(723) CLA: stop no don't do that !

CLA: stop   no   don't   do   that
aut: stop.V.INFIN no.ADV do.V.12S13P.PRES+NEG do.V.INFIN that.DEM.FAR

(724) LUK: why ?

LUK: why
aut: why.REL

(725) LUK: sorry@s:eng&spa .

LUK: sorry$_E^S$
aut: sorry.ADJ

(726) LUK: maybe you xxx .

LUK: maybe **you**
aut: *maybe.ADV* *you.PRON.SUB.2SP*

(727) CLA: +< put it away .

CLA: put **it** **away**
aut: *put.V.INFIN* *it.PRON.OBJ.3S* *away.ADV*

(728) CLA: it scares me .

CLA: it **scares** **me**
aut: *it.PRON.SUB.3S* *scare.V.3S.PRES* *me.PRON.OBJ.1S*

(729) LUK: maybe you'll be the one to discover Jesus [?] .

LUK: maybe **you'll** **be** **the** **one**
aut: *maybe.ADV* *you.PRON.SUB.2SP+BE.V.FUT* *be.V.2SP.PRES* *the.DET.DEF* *one.PRON.SG*

to **discover** **Jesus**
to.PREP *discover.V.INFIN* *name*

(730) CLA: we could save so much money if we only had twenty guests .

CLA: we **could** **save** **so** **much** **money** **if**
aut: *we.PRON.SUB.1P* *can.V.COND* *save.V.INFIN* *so.ADV* *much.ADJ* *money.N.SG* *if.CONJ*

we **only** **had** **twenty** **guests**
we.PRON.SUB.1P *only.ADJ.[or].on.PREP+ADV* *had.AV.PAST+P* *twenty.NUM* *guest.N.PL*

(731) LUK: I know .

LUK: I **know**
aut: *I.PRON.SUB.1S* *know.V.1S.PRES*

(732) LUK: my mom your mom xxx +...

LUK: my **mom** **your** **mom**
aut: *my.ADJ.POSS.1S* *mom.N.SG* *your.ADJ.POSS.2SP* *mom.N.SG*

(733) CLA: +< the ceremony for up to twenty guests two hundred and fifty dollars that's it .

CLA: the **ceremony** **for** **up** **to** **twenty** **guests**
aut: *the.DET.DEF* *ceremony.N.SG* *for.PREP* *up.ADV* *to.PREP* *twenty.NUM* *guest.N.PL*

two **hundred** **and** **fifty** **dollars** **that's**
two.NUM *hundred.NUM* *and.CONJ* *fifty.NUM* *dollar.N.PL* *that.CONJ+BE.V.3S.PRES*

it
it.PRON.OBJ.3S

(734) CLA: I [/] <I ha(ve)> [/] I have to email them about the reception if we can
meet them in the garden area in front .

CLA: I   **I**   **have**   **I**   **have**   **to**
aut: *I.PRON.SUB.1S*   *I.PRON.SUB.1S*   *have.V.1S.PRES*   *I.PRON.SUB.1S*   *have.V.1S.PRES*   *to.PREP*

email them   **about**   **the**   **reception**   **if**   **we**
unk   *them.PRON.OBJ.3P*   *about.PREP*   *the.DET.DEF*   *reception.N.SG*   *if.CONJ*   *we.PRON.SUB.1P*

can   **meet**   **them**   **in**   **the**   **garden**
can.V.123SP.PRES   *meet.V.INFIN*   *them.PRON.OBJ.3P*   *in.PREP*   *the.DET.DEF*   *garden.N.SG*

area   **in**   **front**
area.N.SG   *in.PREP*   *front.N.SG*

(735) CLA: <Ray_Home@s:eng&spa> [?] verandah .

CLA: Ray_Home$_E^S$ **verandah**
aut: *name*   *unk*

(736) LUK: you know what we should do it in ?

LUK: you   **know**   **what**   **we**   **should**
aut: *you.PRON.SUB.2SP*   *know.V.2SP.PRES*   *what.REL*   *we.PRON.SUB.1P*   *should.V.1P.PRES*

do   **it**   **in**
do.SV.INFIN   *it.PRON.SUB.3S*   *in.PREP*

(737) CLA: +< <wait wait if this> [///] the Ray_Home@s:eng&spa verandah says canopy
of live oak surrounding the historic home .

CLA: wait   **wait**   **if**   **this**   **the**   **Ray_Home$_E^S$**
aut: *wait.V.INFIN*   *wait.SV.INFIN*   *if.CONJ*   *this.DEM.NEAR.SG*   *the.DET.DEF*   *name*

verandah says   **canopy**   **of**   **live**   **oak**
unk   *says.N.SG.[or].say.SV.INFIN+PV*   *canopy.N.SG*   *of.PREP*   *live.SV.INFIN*   *oak.N.SG*

surrounding   **the**   **historic**   **home**
surround.V.PRESPART   *the.DET.DEF*   *historic.ADJ*   *home.ADV.[or].home.N.SG*

(738) CLA: so would that imply <that the> [/] that the thing would be outside (.)
the reception ?

CLA: so   **would**   **that**   **imply**   **that**
aut: *so.ADV*   *be.V.123SP.COND*   *that.DEM.FAR*   *imp.N.SG+ADV.[or].imply.V.INFIN*   *that.CONJ*

the   **that**   **the**   **thing**   **would**   **be**
the.DET.DEF   *that.CONJ.[or].that.DEM.FAR*   *the.DET.DEF*   *thing.N.SG*   *be.V.123SP.COND*   *be.SV.INFIN*

outside   **the**   **reception**
outside.PREP   *the.DET.DEF*   *reception.N.SG*

(739) CLA: ok@s:eng&spa that [/] that sounds good .

CLA: ok$_E^S$ **that**   **that**   **sounds**   **good**
aut: *unk*   *that.CONJ.[or].that.DEM.FAR*   *that.DEM.FAR*   *sound.N.PL*   *good.ADJ*

(740) LUK: yeah babe but <I don't think> [/] I don't think we're gonna fit a bunch of
people in there .

LUK: **yeah** **babe** **but** **I** **don't** **think**
aut: *yeah.ADV* *babe.N.SG* *but.CONJ* *I.PRON.SUB.1S* *do.V.1S.PRES+NEG* *think.V.INFIN*

I **don't** **think** **we're**
I.PRON.SUB.1S *do.V.1S.PRES+NEG* *think.V.INFIN* *we.PRON.SUB.1P+BE.V.PRES*

gonna **fit** **a** **bunch** **of** **people** **in**
go.V.PRESPART+TO.PREP *fit.N.SG* *a.DET.INDEF* *bunch.N.SG* *of.PREP* *people.N.SG* *in.PREP*

there
there.ADV

(741) LUK: that's a home .

LUK: **that's** **a** **home**
aut: *that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES* *a.DET.INDEF* *home.N.SG*

(742) LUK: it's a house .

LUK: **it's** **a** **house**
aut: *it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES* *a.DET.INDEF* *house.N.SG*

(743) CLA: no no no because I wanted outdoor .

CLA: **no** **no** **no** **because** **I** **wanted** **outdoor**
aut: *no.ADV* *no.ADV* *no.ADV* *because.CONJ* *I.PRON.SUB.1S* *want.V.PAST* *outdoor.ADJ*

(744) CLA: remember the whole tea thing I wanted to be outdoors .

CLA: **remember** **the** **whole** **tea** **thing** **I**
aut: *remember.V.INFIN* *the.DET.DEF* *whole.ADJ* *tea.N.SG* *thing.N.SG* *I.PRON.SUB.1S*

wanted **to** **be** **outdoors**
want.V.PAST *to.PREP* *be.V.INFIN* *outdoor.ADJ+PV.[or].outdoors.ADV*

(745) CLA: not indoors .

CLA: **not** **indoors**
aut: *not.ADV* *indoor.ADJ+PV.[or].indoors.ADV*

(746) LUK: +< yeah .

LUK: **yeah**
aut: *yeah.ADV*

(747) LUK: I'm just thinking all those birds and all those trees and a lot of pooping
on our heads .

LUK: **I'm** **just** **thinking** **all** **those**
aut: *I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES* *just.ADV* *think.V.PRESPART* *all.ADJ* *those.DEM.FAR.PL*

birds **and** **all** **those** **trees** **and** **a** **lot**
bird.N.PL *and.CONJ* *all.ADJ* *those.DEM.FAR.PL* *tree.N.PL* *and.CONJ* *a.DET.INDEF* *lot.N.SG*

of **pooping** **on** **our** **heads**
of.PREP *unk* *on.PREP* *our.ADJ.POSS.1P* *head.N.PL.[or].heads.N.SG*

(748) LUK: we're gonna have tents ?

LUK: we're   **gonna**   **have**   **tents**
aut: *we.PRON.SUB.1P+BE.V.PRES*   *go.V.PRESPART+TO.PREP*   *have.V.INFIN*   *tent.N.PL*

(749) CLA: I don't think we'll need it .

CLA: I   **don't**   **think**   **we'll**
aut: *I.PRON.SUB.1S*   *do.V.1S.PRES+NEG*   *think.V.INFIN*   *we.PRON.SUB.1P+BE.V.FUT*
need   **it**
need.V.1P.PRES   *it.PRON.OBJ.3S*

(750) LUK: if they (..) ok@s:eng&spa I'll wear a white tuxedo there you go .

LUK: if   **they**   **ok$_E^S$**   **I'll**   **wear**   **a**
aut: *if.CONJ*   *they.PRON.SUB.3P*   *unk*   *I.PRON.SUB.1S+BE.V.FUT*   *wear.V.INFIN*   *a.DET.INDEF*

white   **tuxedo**   **there**   **you**   **go**
white.ADJ   *tuxedo.N.SG*   *there.ADV*   *you.PRON.SUB.2SP*   *go.V.2SP.PRES*

(751) CLA: &=laugh .

(752) LUK: (be)cause if they poop on my xxx .

LUK: because   **if**   **they**   **poop**   **on**   **my**
aut: *because.CONJ*   *if.CONJ*   *they.PRON.SUB.3P*   *poop.N.SG*   *on.PREP*   *my.ADJ.POSS.1S*

(753) CLA: +< you're not wearing a tuxedo .

CLA: you're   **not**   **wearing**   **a**   **tuxedo**
aut: *you.PRON.SUB.2SP+BE.V.PRES*   *not.ADV*   *unk*   *a.DET.INDEF*   *tuxedo.N.SG*

(754) LUK: I'm not ?

LUK: I'm   **not**
aut: *I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES*   *not.ADV*

(755) CLA: I don't want you to .

CLA: I   **don't**   **want**   **you**   **to**
aut: *I.PRON.SUB.1S*   *do.V.1S.PRES+NEG*   *want.V.INFIN*   *you.PRON.SUB.2SP*   *to.PREP*

(756) CLA: I want it to be really casual .

CLA: I   **want**   **it**   **to**   **be**   **really**
aut: *I.PRON.SUB.1S*   *want.V.1S.PRES*   *it.PRON.OBJ.3S*   *to.PREP*   *be.V.INFIN*   *real.ADJ+ADV*
casual
casual.ADJ

(757) LUK: +< all right .

LUK: all   **right**
aut: *all.ADJ*   *right.ADJ*

(758)   CLA: so like I was thinking <a um> [//] a nice +...

CLA: so   like   I   was   thinking   a
aut: so.ADV   like.CONJ I.PRON.SUB.1S was.V.13S.PAST think.V.PRESPART a.DET.INDEF

um   a   nice
um.IM   a.DET.INDEF   nice.ADJ

(759)   LUK: [- spa] guayabera ?

LUK: guayabera^S
aut: loose_shirt.N.F.SG

loose-fitting shirt?

(760)   CLA: +< +, I dunno a tan suit or something like the tan +...

CLA: I   dunno   a   tan   suit   or   something
aut: I.PRON.SUB.1S dunno.N.SG a.DET.INDEF   tan.N.SG   suit.N.SG   or.CONJ   something.PRON

like   the   tan
like.V.INFIN   the.DET.DEF tan.N.SG

(761)   LUK: yo@s:spa quiero@s:spa Taco_Bell@s:eng&spa .

LUK: yo^S quiero^S Taco_Bell^S_E
aut: I.PRON.SUB.MF.1S   want.V.1S.PRES   name

I want Taco Bell.

(762)   CLA: with <a ni(ce)> [///] a [/] the pink shirt or (.) something really
relaxed .

CLA: with   a   nice   a   the   pink   shirt
aut: with.PREP a.DET.INDEF   nice.ADJ   a.DET.INDEF   the.DET.DEF pink.N.SG   shirt.N.SG

or   something   really   relaxed
or.CONJ   something.PRON   real.ADJ+ADV   relax.SV.INFIN+AV

(763)   LUK: &[U+01C0] .

(764)   CLA: &[U+01C0] .

(765)   CLA: now I'm making all these &kəsɛ t [//] and these concessions right .

CLA: now   I'm   making   all   these
aut: now.ADV   I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES make.V.PRESPART all.ADJ   these.DEM.NEAR.PL

and   these   concessions   right
and.CONJ   these.DEM.NEAR.PL   concession.N.PL   right.ADJ

(766)   CLA: uh@s:eng&spa &=laugh .

CLA: uh^S_E
aut: uh.IM

(767)   LUK: +< what concession do I have to make ?

LUK: **what**   **concession**   **do**   **I**   **have**   **to**
aut: *what.REL*   *concession.N.SG*   *do.N.SG*   *I.PRON.SUB.1S*   *have.V.1S.PRES*   *to.PREP*
make
make.V.INFIN

(768)   CLA: take it seriously .

CLA: **take**   **it**   **seriously**
aut: *take.V.INFIN*   *it.PRON.OBJ.3S*   *serious.ADJ+ADV.[or].seriously.ADV*

(769)   LUK: I am .

LUK: **I**   **am**
aut: *I.PRON.SUB.1S*   *am.V.1S.PRES*

(770)   LUK: I'm taking it +/.

LUK: **I'm**   **taking**   **it**
aut: *I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES*   *take.V.PRESPART*   *it.PRON.OBJ.3S*

(771)   CLA: +< no because of the whole religion thing .

CLA: **no**   **because**   **of**   **the**   **whole**   **religion**   **thing**
aut: *no.ADV*   *because.CONJ*   *of.PREP*   *the.DET.DEF*   *whole.ADJ*   *religion.N.SG*   *thing.N.SG*

(772)   LUK: oh@s:eng&spa yeah no baby exactly .

LUK: **oh$_E^S$**   **yeah**   **no**   **baby**   **exactly**
aut: *oh.IM*   *yeah.ADV*   *no.ADV*   *baby.N.SG*   *exact.ADJ+ADV*

(773)   LUK: but that's why we're not doing it by the church .

LUK: **but**   **that's**   **why**   **we're**   **not**
aut: *but.CONJ*   *that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES*   *why.REL*   *we.PRON.SUB.1P+BE.V.PRES*   *not.ADV*
doing   **it**   **by**   **the**   **church**
do.SV.INFIN+ASV   *it.PRON.SUB.3S*   *by.PREP*   *the.DET.DEF*   *church.N.SG*

(774)   CLA: yeah but <we're still doing> [//] we're still having my uncle who's a
        pastor .

CLA: **yeah**   **but**   **we're**   **still**   **doing**
aut: *yeah.ADV*   *but.CONJ*   *we.PRON.SUB.1P+BE.V.PRES*   *still.ADJ*   *do.V.PRESPART*
we're   **still**   **having**   **my**   **uncle**
we.PRON.SUB.1P+BE.V.PRES   *still.ADJ*   *have.V.PRESPART*   *my.ADJ.POSS.1S*   *uncle.N.SG*
who's   **a**   **pastor**
who.REL+GB   *a.DET.INDEF*   *pastor.N.SG*

(775)   CLA: who is gonna marry us .

CLA: **who**   **is**   **gonna**   **marry**   **us**
aut: *who.REL*   *is.V.3S.PRES*   *go.V.PRESPART+TO.PREP*   *marry.V.INFIN*   *us.PRON.OBJ.1P*

(776) LUK: +< ok@s:eng&spa well make sure you tell him not to do all of that crazy
     you know voodoo Bible stuff .

LUK: ok$_E^S$ well   make   sure   you   tell
aut: *unk*   *well.ADV*   *make.V.IMPER*   *sure.ADJ*   *you.PRON.SUB.2SP*   *tell.V.2SP.PRES*

him   not   to   do   all   of   that   crazy
him.PRON.OBJ.M.3S   *not.ADV*   *to.PREP*   *do.V.INFIN*   *all.ADJ*   *of.PREP*   *that.DEM.FAR*   *crazy.ADJ*

you   know   voodoo   Bible   stuff
you.PRON.SUB.2SP   *know.V.2SP.PRES*   *voodoo.N.SG*   *name*   *stuff.SV.INFIN*

(777) CLA: <they don't> [//] he do(esn't) [///] the [/] the Christian church doesn't
     do the whole (..) you know use the blood of Christ and all that crap he's +...

CLA: they   don't   he   doesn't
aut: *they.PRON.SUB.3P*   *do.V.3P.PRES+NEG*   *he.PRON.SUB.M.3S*   *does.V.3S.PRES+NEG*

the   the   Christian church   doesn't   do   the
the.DET.DEF   *the.DET.DEF*   *name*   *church.N.SG*   *does.N.SG+NEG*   *do.N.SG*   *the.DET.DEF*

whole   you   know   use   the   blood   of
whole.ADJ   *you.PRON.SUB.2SP*   *know.V.2SP.PRES*   *use.V.INFIN*   *the.DET.DEF*   *blood.N.SG*   *of.PREP*

Christ   and   all   that   crap   he's
name   *and.CONJ*   *all.ADJ*   *that.DEM.FAR*   *crap.N.SG*   *he.PRON.SUB.M.3S+BE.V.3S.PRES*

(778) LUK: I don't want any reading from the Bible .

LUK: I   don't   want   any   reading   from
aut: *I.PRON.SUB.1S*   *do.V.1S.PRES+NEG*   *want.V.INFIN*   *any.ADJ*   *read.SV.INFIN+ASV*   *from.PREP*

the   Bible
the.DET.DEF   *name*

(779) LUK: I don't +/.

LUK: I   don't
aut: *I.PRON.SUB.1S*   *do.V.1S.PRES+NEG*

(780) CLA: I do want some .

CLA: I   do   want   some
aut: *I.PRON.SUB.1S*   *do.V.1S.PRES*   *want.SV.INFIN*   *some.ADJ*

(781) CLA: and +...

CLA: and
aut: *and.CONJ*

(782) LUK: you said Corinthians only .

LUK: you   said   Corinthians   only
aut: *you.PRON.SUB.2SP*   *said.V.PAST*   *name*   *only.ADJ.[or].on.PREP+ADV*

(783) CLA: well +...

CLA: well
aut: *well.ADV*

(784)   LUK: that's it .

LUK: that's   **it**
aut: *that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES*   *it.PRON.OBJ.3S*

(785)   LUK: that's all I conceded to .

LUK: that's   **all**   **I**   **conceded**   **to**
aut: *that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES*   *all.ADJ*   *I.PRON.SUB.1S*   *unk*   *to.PREP*

(786)   CLA: +< &=laugh .

(787)   LUK: because it's romantic .

LUK: because   **it's**   **romantic**
aut: *because.CONJ*   *it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES*   *romantic.ADJ*

(788)   LUK: I don't want anything to do with +"/.

LUK: I   **don't**   **want**   **anything**   **to**   **do**
aut: *I.PRON.SUB.1S*   *do.V.1S.PRES+NEG*   *want.V.INFIN*   *anything.PRON*   *to.PREP*   *do.V.INFIN*
with
with.PREP

(789)   LUK: +" God brought you here and God +...

LUK: God   **brought**   **you**   **here**   **and**   **God**
aut: *name*   *brought.V.PAST*   *you.PRON.SUB.2SP*   *here.ADV*   *and.CONJ*   *name*

(790)   LUK: because I don't believe in that .

LUK: because   **I**   **don't**   **believe**   **in**   **that**
aut: *because.CONJ*   *I.PRON.SUB.1S*   *do.V.1S.PRES+NEG*   *believe.V.INFIN*   *in.PREP*   *that.DEM.FAR*

(791)   LUK: and so how am I +/.

LUK: and   **so**   **how**   **am**   **I**
aut: *and.CONJ*   *so.ADV*   *how.ADV*   *am.SV.INFIN*   *I.PRON.SUB.1S*

(792)   CLA: +< well you know what I [/] I [/] I need a little bit of [/] of <if he>
        [/] if he asks for a little bit of liberty in that (.) for you to respect it .

CLA: well   **you**   **know**   **what**   **I**   **I**
aut: *well.ADV*   *you.PRON.SUB.2SP*   *know.V.2SP.PRES*   *what.REL*   *I.PRON.SUB.1S*   *I.PRON.SUB.1S*
I   **need**   **a**   **little**   **bit**   **of**   **of**   **if**
I.PRON.SUB.1S   *need.V.1S.PRES*   *a.DET.INDEF*   *little.ADJ*   *bit.N.SG*   *of.PREP*   *of.PREP*   *if.CONJ*
he   **if**   **he**   **asks**   **for**   **a**   **little**
he.PRON.SUB.M.3S   *if.CONJ*   *he.PRON.SUB.M.3S*   *ask.V.3S.PRES*   *for.PREP*   *a.DET.INDEF*   *little.ADJ*
bit   **of**   **liberty**   **in**   **that**   **for**   **you**
bit.N.SG   *of.PREP*   *liberty.N.SG*   *in.PREP*   *that.CONJ.[or].that.DEM.FAR*   *for.PREP*   *you.PRON.OBJ.2SP*
to   **respect**   **it**
to.PREP   *respect.N.SG*   *it.PRON.OBJ.3S*

90

(793)   LUK: &=sigh .

(794)   LUK: and well I suppose he's also gonna do it in Spanish ?

LUK: and   **well**   **I**   **suppose**   **he's**
aut: *and.CONJ*   *well.ADV*   *I.PRON.SUB.1S*   *suppose.V.1S.PRES*   *he.PRON.SUB.M.3S+BE.V.3S.PRES*

also   **gonna**   **do**   **it**   **in**   **Spanish**
aut: *also.ADV*   *go.V.PRESPART+TO.PREP*   *do.V.INFIN*   *it.PRON.OBJ.3S*   *in.PREP*   *Spanish.N.SG*

(795)   CLA: I don't know .

CLA: I   **don't**   **know**
aut: *I.PRON.SUB.1S*   *do.V.1S.PRES+NEG*   *know.V.INFIN*

(796)   CLA: uh@s:eng&spa well considering +/.

CLA: uh$_E^S$ **well**   **considering**
aut: *uh.IM*   *well.ADV*   *considering.PREP.[or].consider.V.IMPER+ASV*

(797)   LUK: <is the whole> [///] were you planning on the whole wedding being in Spanish and not telling me until the day of ?

LUK: is   **the**   **whole**   **were**   **you**
aut: *is.V.3S.PRES*   *the.DET.DEF*   *whole.ADJ*   *were.V.2S123P.PAST*   *you.PRON.SUB.2SP*

planning   **on**   **the**   **whole**   **wedding**   **being**   **in**
aut: *plan.V.PRESPART*   *on.PREP*   *the.DET.DEF*   *whole.ADJ*   *unk*   *be.SV.INFIN+ASV*   *in.PREP*

Spanish   **and**   **not**   **telling**   **me**   **until**   **the**
aut: *Spanish.N.SG*   *and.CONJ*   *not.ADV*   *tell.SV.INFIN+ASV*   *me.PRON.OBJ.1S*   *until.CONJ*   *the.DET.DEF*

day   **of**
aut: *day.N.SG*   *of.PREP*

(798)   CLA: the [/] the [/] the invitations so far as I have imagined them are in English .

CLA: the   **the**   **the**   **invitations**   **so**   **far**   **as**
aut: *the.DET.DEF*   *the.DET.DEF*   *the.DET.DEF*   *invitation.N.PL*   *so.ADV*   *far.ADV*   *as.CONJ*

I   **have**   **imagined** **them**   **are**   **in**
aut: *I.PRON.SUB.1S*   *have.V.1S.PRES*   *unk*   *them.PRON.OBJ.3P*   *are.V.123P.PRES*   *in.PREP*

English
aut: *English.N.SG*

(799)   CLA: but then I was thinking everyone in the fucking family speaks Spanish .

CLA: but   **then**   **I**   **was**   **thinking**   **everyone**
aut: *but.CONJ*   *then.ADV*   *I.PRON.SUB.1S*   *was.V.13S.PAST*   *think.V.PRESPART*   *everyone.PRON*

in   **the**   **fucking**   **family**   **speaks**   **Spanish**
aut: *in.PREP*   *the.DET.DEF*   *fuck.V.PRESPART*   *family.N.SG*   *speak.N.PL*   *Spanish.N.SG*

(800)   CLA: what the fuck are we gonna do ?

CLA: what   **the**   **fuck**   **are**   **we**
aut: *what.REL*   *the.DET.DEF*   *fuck.N.SG*   *are.V.123P.PRES*   *we.PRON.SUB.1P*

gonna   **do**
aut: *go.V.PRESPART+TO.PREP*   *do.V.INFIN*

(801) CLA: <are we gonna &tə>[//] are we gonna send everyone who speaks Spanish an English invitation ?

CLA: are   **we**   **gonna**   **are**
aut: *are.V.123P.PRES*   *we.PRON.SUB.1P*   *go.V.PRESPART+TO.PREP*   *are.V.123P.PRES*

we   **gonna**   **send**   **everyone**   **who**
we.PRON.SUB.1P   *go.V.PRESPART+TO.PREP*   *send.V.INFIN*   *everyone.PRON*   *who.REL*

speaks   **Spanish**   **an**   **English**   **invitation**
speak.SV.INFIN+PV   *Spanish.N.SG*   *an.DET.INDEF*   *English.N.SG*   *invitation.N.SG*

(802) LUK: well babe here's the thing .

LUK: well   **babe**   **here's**   **the**   **thing**
aut: *well.ADV*   *babe.N.SG*   *here.ADV+GB*   *the.DET.DEF*   *thing.N.SG*

(803) LUK: they're in America .

LUK: they're   **in**   **America**
aut: *they.PRON.SUB.3P+BE.V.PRES*   *in.PREP*   *name*

(804) LUK: they need to get with the fricking program .

LUK: they   **need**   **to**   **get**   **with**   **the**
aut: *they.PRON.SUB.3P*   *need.V.3P.PRES*   *to.PREP*   *get.V.INFIN*   *with.PREP*   *the.DET.DEF*

fricking   **program**
unk   *program.N.SG*

(805) LUK: I am not going to do +/.

LUK: I   **am**   **not**   **going**   **to**   **do**
aut: *I.PRON.SUB.1S*   *am.V.1S.PRES*   *not.ADV*   *go.SV.INFIN+ASV*   *to.PREP*   *do.V.INFIN*

(806) CLA: +< Luke@s:eng&spa !

CLA: Luke$_E^S$
aut: *name*

(807) LUK: I am not going to do two language invitations .

LUK: I   **am**   **not**   **going**   **to**   **do**   **two**
aut: *I.PRON.SUB.1S*   *am.V.1S.PRES*   *not.ADV*   *go.SV.INFIN+ASV*   *to.PREP*   *do.V.INFIN*   *two.NUM*

language   **invitations**
language.N.SG   *invitation.N.PL*

(808) LUK: because then you're paying <two different peop(le)> [//] two different companies to do +...

LUK: because   **then**   **you're**   **paying**   **two**
aut: *because.CONJ*   *then.ADV*   *you.PRON.SUB.2SP+BE.V.PRES*   *pay.V.PRESPART*   *two.NUM*

different   **people**   **two**   **different**   **companies**   **to**
different.ADJ   *people.N.SG*   *two.NUM*   *different.ADJ*   *company.N.PL.[or].companies.N.PL*   *to.PREP*

do
do.V.INFIN

(809) CLA: +< no@s:spa pero@s:spa doing it in Spanish +...

CLA: no^S pero^S **doing**   **it**   **in**   **Spanish**
aut: *not.ADV*   *but.CONJ*   *do.V.PRESPART*   *it.PRON.OBJ.3S*   *in.PREP*   *Spanish.N.SG*

no, but doing it in Spanish.

(810) LUK: no because there's some people like +...

LUK: **no**   **because**   **there's**   **some**   **people**
aut: *no.ADV*   *because.CONJ*   *there.PRON+BE.V.3S.PRES*   *some.ADJ*   *people.N.SG*

like
like.CONJ.[or].like.N.SG

(811) CLA: who ?

CLA: **who**
aut: *who.REL*

(812) LUK: Jessie@s:eng&spa and [/] and [/] and [/] and Davy@s:eng&spa .

LUK: **Jessie**^S_E **and**   **and**   **and**   **and**   **Davy**^S_E
aut: *name*   *and.CONJ*   *and.CONJ*   *and.CONJ*   *and.CONJ*   *name*

(813) CLA: who got my fifteenth invitation in Spanish and knew how to get there .

CLA: **who**   **got**   **my**   **fifteenth**   **invitation**   **in**
aut: *who.REL*   *got.AV.PAST+P*   *my.ADJ.POSS.1S*   *fifteenth.ORD*   *invitation.N.SG*   *in.PREP*

Spanish   **and**   **knew**   **how**   **to**   **get**   **there**
Spanish.N.SG   *and.CONJ*   *knew.V.INFIN*   *how.ADV*   *to.PREP*   *get.V.INFIN*   *there.ADV*

(814) LUK: you know if the [/] the directions <are in> [/] are in numbers .

LUK: **you**   **know**   **if**   **the**   **the**
aut: *you.PRON.SUB.2SP*   *know.V.2SP.PRES*   *if.CONJ*   *the.DET.DEF*   *the.DET.DEF*

directions   **are**   **in**   **are**   **in**
direction.N.PL.[or].directions.N.PL   *are.V.123P.PRES*   *in.PREP*   *are.V.123P.PRES*   *in.PREP*

numbers
number.N.PL

(815) LUK: I mean it's not like you know uno@s:spa dos@s:spa tres@s:spa cuatro@s:spa .

LUK: **I**   **mean**   **it's**   **not**   **like**
aut: *I.PRON.SUB.1S*   *mean.V.1S.PRES*   *it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES*   *not.ADV*   *like.CONJ*

you   **know**   **uno**^{S} **dos**^{S} **tres**^{S} **cuatro**^{S}
you.PRON.SUB.2SP   *know.V.2SP.PRES*   *one.NUM*   *two.NUM*   *three.NUM*   *four.NUM*

I mean it's not like, you know, one, two, three, four.

(816) LUK: you know oh .

LUK: **you**   **know**   **oh**
aut: *you.PRON.SUB.2SP*   *know.V.2SP.PRES*   *oh.IM*

(817)   CLA: +< no .

    CLA: no
    aut: *no.ADV*

(818)   LUK: +" does she mean one two three four ?

    LUK: does   **she**   **mean**   **one**   **two**   **three**
    aut: *does.V.INFIN* *she.PRON.SUB.F.3S* *mean.V.3S.PRES* *one.PRON.SG* *two.NUM* *three.NUM*

    four
    four.NUM

(819)   LUK: oh my god .

    LUK: oh   **my**   **god**
    aut: *oh.IM* *my.ADJ.POSS.1S* *god.N.SG*

(820)   LUK: <are you gonna wri(te)> [///] well maybe because some of them they
    actually write the fricking numbers out .

    LUK: are   **you**   **gonna**   **write**   **well**
    aut: *are.V.123P.PRES* *you.PRON.SUB.2SP* *go.V.PRESPART+TO.PREP* *write.V.INFIN* *well.ADV*

    maybe   **because**   **some**   **of**   **them**   **they**
    maybe.ADV *because.CONJ* *some.ADJ* *of.PREP* *them.PRON.OBJ.3P* *they.PRON.SUB.3P*

    actually   **write**   **the**   **fricking**   **numbers**   **out**
    actual.ADJ+ADV *write.V.INFIN* *the.DET.DEF* *unk* *number.N.PL* *out.ADV*

(821)   LUK: put the numbers in numbers .

    LUK: put   **the**   **numbers**   **in**   **numbers**
    aut: *put.V.INFIN* *the.DET.DEF* *number.N.PL* *in.PREP* *number.N.PL*

(822)   LUK: how about that ?

    LUK: how   **about**   **that**
    aut: *how.ADV* *about.PREP* *that.DEM.FAR*

(823)   CLA: amore@s:ita .

    CLA: amore
    aut:

    love.

(824)   LUK: [- spa] en números .

    LUK: en[S]   **números**[S]
    aut: *in.PREP* *numeral.N.M.PL*

    in numerals.

(825) LUK: no because I seen some of them that you know they write out <the name> [//] the numbers .

LUK: **no** **because** **I** **seen** **some** **of**
aut: *no.ADV* *because.CONJ* *I.PRON.SUB.1S* *seen.V.PAST* *some.ADJ* *of.PREP*

them **that** **you** **know** **they**
them.PRON.OBJ.3P *that.CONJ* *you.PRON.SUB.2SP* *know.V.2SP.PRES* *they.PRON.SUB.3P*

write **out** **the** **name** **the** **numbers**
write.V.3P.PRES *out.ADV* *the.DET.DEF* *name.N.SG* *the.DET.DEF* *number.N.PL*

(826) CLA: you know I [/] <I don't wanna do> [//] I didn't wanna do it in Spanish .

CLA: **you** **know** **I** **I** **don't**
aut: *you.PRON.SUB.2SP* *know.V.2SP.PRES* *I.PRON.SUB.1S* *I.PRON.SUB.1S* *do.V.1S.PRES+NEG*

wanna **do** **I** **didn't** **wanna**
want.V.INFIN+TO.PREP *do.V.INFIN* *I.PRON.SUB.1S* *did.V.PAST+NEG* *want.SV.INFIN+TO.PREP*

do **it** **in** **Spanish**
do.V.INFIN *it.PRON.OBJ.3S* *in.PREP* *Spanish.N.SG*

(827) CLA: but it [/] it makes more sense .

CLA: **but** **it** **it** **makes** **more** **sense**
aut: *but.CONJ* *it.PRON.SUB.3S* *it.PRON.SUB.3S* *make.V.3S.PRES* *more.ADJ* *sense.N.SG*

(828) CLA: being <it's more> [/] it's more sensitive to our family situation .

CLA: **being** **it's** **more** **it's**
aut: *be.V.PRESPART* *it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES* *more.ADV* *it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES*

more **sensitive** **to** **our** **family** **situation**
more.ADV *sensitive.ADJ* *to.PREP* *our.ADJ.POSS.1P* *family.N.SG* *situation.N.SG*

(829) LUK: but then again are we doing this for +/.

LUK: **but** **then** **again** **are** **we** **doing**
aut: *but.CONJ* *then.ADV* *again.ADV* *are.V.123P.PRES* *we.PRON.SUB.1P* *do.V.PRESPART*

this **for**
this.DEM.NEAR.SG *for.PREP*

(830) CLA: +< because I wanted to do that introduction on the top .

CLA: **because** **I** **wanted** **to** **do** **that**
aut: *because.CONJ* *I.PRON.SUB.1S* *want.V.PAST* *to.PREP* *do.V.INFIN* *that.DEM.FAR*

introduction **on** **the** **top**
introduction.N.SG *on.PREP* *the.DET.DEF* *top.N.SG*

(831) LUK: are we gonna do this for our family or for us ?

LUK: **are** **we** **gonna** **do**
aut: *are.V.123P.PRES* *we.PRON.SUB.1P* *go.V.PRESPART+TO.PREP* *do.V.INFIN*

this **for** **our** **family** **or** **for** **us**
this.DEM.NEAR.SG *for.PREP* *our.ADJ.POSS.1P* *family.N.SG* *or.CONJ* *for.PREP* *us.PRON.OBJ.1P*

(832) CLA: well obviously it's not for us &=laugh !

CLA: well   obviously   it's   not   for
aut: *well.ADV* *obvious.ADJ+ADV* *it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES* *not.ADV* *for.PREP*

us
us.PRON.OBJ.1P

(833) LUK: +< <are we> [//] are you and I getting married ?

LUK: are   we   are   you   and
aut: *are.V.123P.PRES* *we.PRON.SUB.1P* *are.V.1P.PRES* *you.PRON.SUB.2SP* *and.CONJ*

I   getting   married
I.PRON.SUB.1S *get.V.PRESPART* *marry.SV.INFIN+AV*

(834) LUK: or is the family getting a party (.) thrown ?

LUK: or   is   the   family   getting   a
aut: *or.CONJ* *is.V.3S.PRES* *the.DET.DEF* *family.N.SG* *get.V.PRESPART* *a.DET.INDEF*

party   thrown
party.N.SG *thrown.V.PAST*

(835) LUK: I mean are we throwing a party for the fricking family or for you and me ?

LUK: I   mean   are   we   throwing
aut: *I.PRON.SUB.1S* *mean.V.1S.PRES* *are.V.123P.PRES* *we.PRON.SUB.1P* *throw.V.PRESPART*

a   party   for   the   fricking family   or   for
a.DET.INDEF *party.N.SG* *for.PREP* *the.DET.DEF* *unk* *family.N.SG* *or.CONJ* *for.PREP*

you   and   me
you.PRON.OBJ.2SP *and.CONJ* *me.PRON.OBJ.1S*

(836) LUK: you know I don't wanna &ha [//] do it in Spanish .

LUK: you   know   I   don't
aut: *you.PRON.SUB.2SP* *know.V.2SP.PRES* *I.PRON.SUB.1S* *do.V.1S.PRES+NEG*

wanna   do   it   in   Spanish
want.V.INFIN+TO.PREP *do.V.INFIN* *it.PRON.OBJ.3S* *in.PREP* *Spanish.N.SG*

(837) LUK: because I don't just don't like it .

LUK: because   I   don't   just   don't
aut: *because.CONJ* *I.PRON.SUB.1S* *do.V.1S.PRES+NEG* *just.ADV* *do.V.12S13P.PRES+NEG*

like   it
like.CONJ *it.PRON.OBJ.3S*

(838) LUK: you like to say <te@s:spa amo@s:spa> ["] .

LUK: you   like   to   say   te^S
aut: *you.PRON.SUB.2SP* *like.V.2SP.PRES* *to.PREP* *say.V.INFIN* *you.PRON.OBL.MF.2S*

amo^S
master.N.M.SG.[or].love.V.1S.PRES

you like to say "I love you".

(839) LUK: that's pretty much the only thing <I'll con(cede)> [//] I [/] I'll [/] I'll give .

LUK: that's   pretty   much   the
aut: *that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES*   *pretty.ADJ*   *much.ADJ*   *the.DET.DEF*

only   **thing**   **I'll**   **concede**
only.ADJ.[or].on.PREP+ADV   *thing.N.SG*   *I.PRON.SUB.1S+BE.V.FUT*   *concede.V.INFIN*

I   **I'll**   **I'll**   **give**
I.PRON.SUB.1S   *I.PRON.SUB.1S+BE.V.FUT*   *I.PRON.SUB.1S+BE.V.FUT*   *give.V.INFIN*

(840) LUK: just because you see it as special .

LUK: just   because   you   see   it
aut: *just.ADJ.[or].just.ADV*   *because.CONJ*   *you.PRON.SUB.2SP*   *see.V.2SP.PRES*   *it.PRON.SUB.3S*

as   **special**
as.CONJ.[or].a.DET.INDEF+V.3S.PRES   *special.ADJ*

(841) LUK: I say <I love you> ["] .

LUK: I   say   I   love   you
aut: *I.PRON.SUB.1S*   *say.V.1S.PRES*   *I.PRON.SUB.1S*   *love.V.1S.PRES*   *you.PRON.SUB.2SP*

(842) LUK: and I mean it as &ti passionately <as you> [/] as you mean <te@s:spa amo@s:spa> ["] .

LUK: and   I   mean   it   as
aut: *and.CONJ*   *I.PRON.SUB.1S*   *mean.V.1S.PRES*   *it.PRON.SUB.3S*   *as.CONJ.[or].a.DET.INDEF+V.3S.PRES*

passionately   **as**   **you**   **as**   **you**
passionate.ADJ+ADV.[or].passionately.ADV   *as.CONJ*   *you.PRON.SUB.2SP*   *as.CONJ*   *you.PRON.SUB.2SP*

mean   **te**^{S} **amo**^{S}
mean.V.2SP.PRES   *you.PRON.OBL.MF.2S*   *master.N.M.SG.[or].love.V.1S.PRES*

and I mean it as passionately as you mean "I love you".

(843) CLA: it doesn't have the same connotation you know .

CLA: it   doesn't   have   the   same
aut: *it.PRON.SUB.3S*   *does.V.3S.PRES+NEG*   *have.SV.INFIN*   *the.DET.DEF*   *same.ADJ*

connotation   **you**   **know**
connotation.N.SG   *you.PRON.SUB.2SP*   *know.V.2SP.PRES*

(844) LUK: +< &=kiss .

(845) LUK: [- spa] te amo .

LUK: te^S amo^S
aut: *you.PRON.OBL.MF.2S*   *master.N.M.SG.[or].love.V.1S.PRES*

I love you.

(846) LUK: [- spa] te quiero .

LUK: te^S quiero^S
aut: *you.PRON.OBL.MF.2S*   *want.V.1S.PRES*

I love you.

(847) LUK: but [/] but <I don't> [/] I don't wanna do +...

LUK: but   but   I   don't   I   don't
aut: *but.CONJ but.CONJ I.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES+NEG I.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES+NEG*
wanna   **do**
want.V.INFIN+TO.PREP do.V.INFIN

(848) CLA: +< this is the gazebo thing .

CLA: this   is   the   gazebo   thing
aut: *this.DEM.NEAR.SG is.V.3S.PRES the.DET.DEF gazebo.N.SG thing.N.SG*

(849) CLA: look the layout .

CLA: look   the   layout
aut: *look.V.INFIN the.DET.DEF layout.N.SG*

(850) LUK: [- spa] en [/] en [///] como es en pobreza y en [/] en [/] en .

LUK: en^S en^S como^S es^S en^S pobreza^S y^S en^S
aut: *in.PREP in.PREP like.CONJ be.V.3S.PRES in.PREP poverty.N.F.SG and.CONJ in.PREP*
en^S   **en^S**
in.PREP in.PREP

in, in, like, it's pretty poor and in ...

(851) CLA: +< no no no no but it [//] ok@s:eng&spa I'm not gonna +...

CLA: no   no   no   no   but   it   ok^S_E
aut: *no.ADV no.ADV no.ADV no.ADV but.CONJ it.PRON.SUB.3S unk*
I'm   **not**   **gonna**
I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES not.ADV go.V.PRESPART+TO.PREP

(852) CLA: the vows are something personal .

CLA: the   vows   are   something   personal
aut: *the.DET.DEF vow.N.PL are.V.123P.PRES something.PRON personal.ADJ*

(853) CLA: no one else [///] it doesn't matter if the whole fucking ceremony is in
       English .

CLA: no   one   else   it   doesn't
aut: *no.ADV one.PRON.SG else.ADJ it.PRON.SUB.3S does.V.3S.PRES+NEG*
matter   **if**   **the**   **whole**   **fucking**
matt.ADJ.COMP.[or].matter.N.SG if.CONJ the.DET.DEF whole.ADJ fuck.V.PRESPART
ceremony   **is**   **in**   **English**
ceremony.N.SG is.V.3S.PRES in.PREP English.N.SG

(854) LUK: +< uh@s:eng&spa stop with the bad words .

LUK: uh^S_E stop   with   the   bad   words
aut: *uh.IM stop.SV.INFIN with.PREP the.DET.DEF bad.ADJ word.N.PL.[or].words.N.PL*

(855) CLA: +< sorry I'm [/] I'm [/] I'm gone somewhere .

CLA: sorry   **I'm**   **I'm**
aut: *sorry.ADJ* *I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES* *I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES*

I'm   **gone**   **somewhere**
I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES *gone.V.PAST* *somewhere.ADV*

(856) LUK: they're gonna go assuming that all they teach us here is fricking bad words
.

LUK: they're   **gonna**   **go**   **assuming**
aut: *they.PRON.SUB.3P+BE.V.PRES* *go.V.PRESPART+TO.PREP* *go.V.INFIN* *assume.V.PRESPART*

that   **all**   **they**   **teach**   **us**   **here**
that.DEM.FAR *all.ADJ* *they.PRON.SUB.3P* *teach.V.3P.PRES* *us.PRON.OBJ.1P* *here.ADV*

is   **fricking** **bad**   **words**
is.V.3S.PRES *unk*   *bad.ADJ* *word.N.PL.[or].words.N.PL*

(857) LUK: because you said (.) that nasty word (.) which I don't say .

LUK: because   **you**   **said**   **that**   **nasty**   **word**
aut: *because.CONJ* *you.PRON.SUB.2SP* *said.V.PAST* *that.DEM.FAR* *nasty.ADJ* *word.N.SG*

which   **I**   **don't**   **say**
which.REL *I.PRON.SUB.1S* *do.V.1S.PRES+NEG* *say.V.INFIN*

(858) CLA: +< &=laugh .

(859) CLA: <oh@s:eng&spa you little> [=! laugh] +...

CLA: oh$_E^S$ **you**   **little**
aut: *oh.IM* *you.PRON.SUB.2SP* *little.ADJ*

(860) LUK: +< <xxx> [=! laugh] .

(861) LUK: &=sigh .

(862) CLA: [- spa] mira .

CLA: mira^S
aut: *look.V.2S.IMPER*

watch it..

(863) LUK: you said it several times already .

LUK: you   **said**   **it**   **several**   **times**   **already**
aut: *you.PRON.SUB.2SP* *said.V.PAST* *it.PRON.OBJ.3S* *several.ADJ* *time.N.PL* *already.ADV*

(864) LUK: and <it's just> [//] it's inappropriate <for a> [/] for a petite little
lady like yourself .

LUK: and   **it's**   **just**
aut: *and.CONJ* *it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES* *just.ADJ.[or].just.ADV*

it's   **inappropriate**   **for**   **a**   **for**
it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES *inappropriate.ADJ* *for.PREP* *a.DET.INDEF* *for.PREP*

a   **petite**   **little**   **lady**   **like**   **yourself**
a.DET.INDEF *petite.ADJ* *little.ADJ* *lady.N.SG* *like.CONJ.[or].like.N.SG* *yourself.PRON.REFL.2SP*

(865) CLA: +< ok@s:eng&spa sweetheart .

CLA: ok$_E^S$ sweetheart
aut: *unk*   *sweetheart.N.SG*

(866) CLA: thank you .

CLA: thank   you
aut: *thank.V.INFIN*   *you.PRON.SUB.2SP*

(867) LUK: +< it's uncouth .

LUK: it's   uncouth
aut: *it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES*   *uncouth.ADJ*

(868) CLA: &=laugh .

(869) LUK: and you are so refined .

LUK: and   you   are   so   refined
aut: *and.CONJ*   *you.PRON.SUB.2SP*   *are.V.2SP.PRES*   *so.ADV*   *unk*

(870) CLA: ok@s:eng&spa .

CLA: ok$_E^S$
aut: *unk*

(871) LUK: my lady .

LUK: my   lady
aut: *my.ADJ.POSS.1S*   *lady.N.SG*

(872) CLA: +< <ese@s:spa en@s:spa el@s:spa> [///] this is the layout of the gazebo .

CLA: ese^S en^S el^S this   is
aut: *that.PRON.DEM.M.SG*   *in.PREP*   *the.DET.DEF.M.SG*   *this.DEM.NEAR.SG*   *is.V.3S.PRES*

the   layout   of   the   gazebo
the.DET.DEF   *layout.N.SG*   *of.PREP*   *the.DET.DEF*   *gazebo.N.SG*

this in the, this is the layout of the gazebo.

(873) CLA: it's not xxx .

CLA: it's   not
aut: *it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES*   *not.ADV*

(874) CLA: and (.) this will be like (.) el@s:spa camino@s:spa .

CLA: and   this   will   be   like
aut: *and.CONJ*   *this.DEM.NEAR.SG*   *will.V.123SP.FUT*   *be.SV.INFIN*   *like.CONJ.[or].like.SV.INFIN*

el^S camino^S
the.DET.DEF.M.SG   *way.N.M.SG*

and this will be, like, the path.

(875) CLA: and then you have a little +/.

CLA: **and**   **then**   **you**   **have**   **a**   **little**
aut: *and.CONJ*   *then.ADV*   *you.PRON.SUB.2SP*   *have.V.2SP.PRES*   *a.DET.INDEF*   *little.ADJ*

(876) LUK: you know <there was> [/] there was a pick up truck called Chevy@s:eng&spa [//] Chevrolet@s:eng&spa Camino@s:eng&spa ?

LUK: **you**   **know**   **there**   **was**   **there**   **was**
aut: *you.PRON.SUB.2SP*   *know.V.2SP.PRES*   *there.ADV*   *was.V.3S.PAST*   *there.ADV*   *was.V.3S.PAST*

a   **pick**   **up**   **truck**   **called**   **Chevy**$_E^S$ **Chevrolet**$_E^S$
aut: *a.DET.INDEF*   *pick.N.SG*   *up.ADV*   *truck.N.SG*   *call.V.PASTPART*   *name*   *name*

Camino$_E^S$
name

(877) CLA: +< we would set up the chairs .

CLA: **we**   **would**   **set**   **up**   **the**   **chairs**
aut: *we.PRON.SUB.1P*   *be.V.123SP.COND*   *set.SV.INFIN*   *up.ADV*   *the.DET.DEF*   *chair.N.PL*

(878) CLA: there's also one called Nova@s:eng&spa .

CLA: **there's**   **also**   **one**   **called**   **Nova**$_E^S$
aut: *there.PRON+BE.V.3S.PRES*   *also.ADV*   *one.PRON.SG*   *call.V.PASTPART*   *name*

(879) LUK: yeah I know .

LUK: **yeah**   **I**   **know**
aut: *yeah.ADV*   *I.PRON.SUB.1S*   *know.V.1S.PRES*

(880) LUK: but nova you know supernova that's sounds like an English word .

LUK: **but**   **nova**   **you**   **know**   **supernova**
aut: *but.CONJ*   *nova.N.SG*   *you.PRON.SUB.2SP*   *know.V.2SP.PRES*   *supernova.N.SG*

that's   **sounds**   **like**   **an**   **English**   **word**
that.CONJ+BE.V.3S.PRES   *sound.N.PL*   *like.CONJ*   *an.DET.INDEF*   *English.N.SG*   *word.N.SG*

(881) LUK: but [/] but el@s:spa Camino@s:eng&spa I mean that's like (.) wow@s:eng&spa out there .

LUK: **but**   **but**   **el**^{S} **Camino**$_E^S$ **I**   **mean**
aut: *but.CONJ*   *but.CONJ*   *the.DET.DEF.M.SG*   *name*   *I.PRON.SUB.1S*   *mean.V.1S.PRES*

that's   **like**   **wow**$_E^S$ **out**   **there**
that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES   *like.CONJ.[or].like.V.INFIN*   *wow.IM*   *out.ADV*   *there.ADV*

but the Camino, I mean, that's like, wow, out there.

(882) CLA: ok@s:eng&spa .

CLA: **ok**$_E^S$
aut: *unk*

(883) LUK: ok@s:eng&spa .

LUK: **ok**$_E^S$
aut: *unk*

(884)   CLA: so this would be like the walkway .

CLA: so   this   would   be   like
aut: so.ADV this.DEM.NEAR.SG be.V.123SP.COND be.SV.INFIN like.CONJ.[or].like.V.INFIN

the   walkway
the.DET.DEF walkway.N.SG

(885)   CLA: and then you have the different rows of +...

CLA: and   then   you   have   the   different
aut: and.CONJ then.ADV you.PRON.SUB.2SP have.V.2SP.PRES the.DET.DEF different.ADJ

rows   of
row.N.PL of.PREP

(886)   LUK: +< where is it (.) whoops .

LUK: where   is   it   whoops
aut: where.ADV is.V.3S.PRES it.PRON.SUB.3S whoops.IM.[or].whoop.V.3S.PRES

(887)   LUK: hold on .

LUK: hold   on
aut: hold.V.INFIN on.PREP

(888)   LUK: this thing fell .

LUK: this   thing   fell
aut: this.DEM.NEAR.SG thing.N.SG fell.N.SG

(889)   LUK: ok@s:eng&spa .

LUK: ok$_E^S$
aut: unk

(890)   CLA: +, the different rows of the chairs .

CLA: the   different   rows   of   the   chairs
aut: the.DET.DEF different.ADJ row.N.PL of.PREP the.DET.DEF chair.N.PL

(891)   CLA: I found this website that &ha [//] does the [/] the fans right .

CLA: I   found   this   website
aut: I.PRON.SUB.1S found.V.1S.PRES.[or].find.V.PAST+P this.DEM.NEAR.SG unk

that   does   the   the   fans   right
that.CONJ.[or].that.DEM.FAR does.V.INFIN the.DET.DEF the.DET.DEF fan.N.PL right.ADJ

(892)   CLA: the &haban &nə (.) but like (.) ok@s:eng&spa .

CLA: the   but   like   ok$_E^S$
aut: the.DET.DEF but.CONJ like.CONJ.[or].like.V.INFIN unk

(893)   CLA: there [/] there are rectangular +/.

CLA: there   there   are   rectangular
aut: there.ADV there.ADV are.V.123P.PRES rectangular.ADJ

(894) LUK: +< why don't we just put like you know one fan at [/] at the end of each
row &=noise blowing down ?

LUK: why   **don't**   **we**   **just**   **put**   **like**
aut: *why.REL*   *do.V.12S13P.PRES+NEG*   *we.PRON.SUB.1P*   *just.ADV*   *put.V.INFIN*   *like.CONJ*

you   **know**   **one**   **fan**   **at**   **at**   **the**
you.PRON.SUB.2SP   *know.V.2SP.PRES*   *one.PRON.SG*   *fan.N.SG*   *at.PREP*   *at.PREP*   *the.DET.DEF*

end   **of**   **each**   **row**   **blowing**   **down**
end.N.SG   *of.PREP*   *each.ADJ*   *row.N.SG*   *blow.V.PRESPART*   *down.PREP*

(895) CLA: no uh@s:eng&spa the [/] the fans are the paper fans .

CLA: no   **uh**$_E^S$ **the**   **the**   **fans**   **are**   **the**
aut: *no.ADV*   *uh.IM*   *the.DET.DEF*   *the.DET.DEF*   *fan.N.PL*   *are.V.123P.PRES*   *the.DET.DEF*

paper   **fans**
pap.N.SG+COMP.AG.[or].paper.N.SG   *fan.N.PL*

(896) LUK: I [/] I know .

LUK: I   **I**   **know**
aut: *I.PRON.SUB.1S*   *I.PRON.SUB.1S*   *know.V.1S.PRES*

(897) LUK: but why don't we do an electric fan that'll actually &=noise (.) do it
quickly .

LUK: but   **why**   **don't**   **we**   **do**   **an**
aut: *but.CONJ*   *why.REL*   *do.V.12S13P.PRES+NEG*   *we.PRON.SUB.1P*   *do.V.1P.PRES*   *an.DET.INDEF*

electric   **fan**   **that'll**   **actually**   **do**   **it**
electric.ADJ   *fan.N.SG*   *that.CONJ+BE.V.FUT*   *actual.ADJ+ADV*   *do.V.INFIN*   *it.PRON.OBJ.3S*

quickly
quick.ADJ+ADV

(898) CLA: +< ok@s:eng&spa .

CLA: ok$_E^S$
aut: *unk*

(899) CLA: they're rectangular .

CLA: they're   **rectangular**
aut: *they.PRON.SUB.3P+BE.V.PRES*   *rectangular.ADJ*

(900) CLA: ok (.) traditionally what you do is that you give out (.) um a program at
the ceremony .

CLA: ok   **traditionally**   **what**   **you**   **do**   **is**
aut: *unk*   *traditional.ADJ+ADV*   *what.REL*   *you.PRON.SUB.2SP*   *do.V.2SP.PRES*   *is.V.3S.PRES*

that   **you**   **give**   **out**   **um**   **a**   **program**
that.CONJ   *you.PRON.SUB.2SP*   *give.V.2SP.PRES*   *out.ADV*   *um.IM*   *a.DET.INDEF*   *program.N.SG*

at   **the**   **ceremony**
at.PREP   *the.DET.DEF*   *ceremony.N.SG*

(901) LUK: uhhuh .

LUK: uhhuh
aut: *uhhuh.IM*

(902) CLA: +< that basically says our names (..) the maid of honour (..) the (.) best man .

CLA: that   basically   says   our
aut: *that.CONJ.[or].that.DEM.FAR basically.ADV says.N.SG.[or].say.SV.INFIN+PV our.ADJ.POSS.1P*

names   the   maid   of   honour   the   best   man
aut: *name.N.PL the.DET.DEF maid.N.SG of.PREP honour.N.SG the.DET.DEF best.ADJ man.N.SG*

(903) CLA: and a [/] a small little +/.

CLA: and   a   a   small   little
aut: *and.CONJ a.DET.INDEF a.DET.INDEF small.ADJ little.ADJ*

(904) LUK: +< from my personal experience that is what I've used as a fan (..) the program [=! laugh].

LUK: from   my   personal   experience   that   is
aut: *from.PREP my.ADJ.POSS.1S personal.ADJ experience.N.SG that.DEM.FAR is.V.3S.PRES*

what   I've   used   as   a   fan
aut: *what.REL I.PRON.SUB.1S+HAVE.V.PRES use.V.PAST as.CONJ a.DET.INDEF fan.N.SG*

the   program
aut: *the.DET.DEF program.N.SG*

(905) LUK: <I bend it> [=! laugh] .

LUK: I   bend   it
aut: *I.PRON.SUB.1S bend.V.1S.PRES it.PRON.OBJ.3S*

(906) LUK: and I kind of fan myself with it !

LUK: and   I   kind   of   fan   myself
aut: *and.CONJ I.PRON.SUB.1S kind.ADJ.[or].kind.N.SG of.PREP fan.N.SG myself.PRON.REFL.1S*

with   it
aut: *with.PREP it.PRON.OBJ.3S*

(907) CLA: +< ok@s:eng&spa but when I'm doing that +/.

CLA: ok$_E^S$ but   when   I'm   doing   that
aut: *unk but.CONJ when.CONJ I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES do.V.PRESPART that.DEM.FAR*

(908) LUK: +< is that [//] that's not our idea right ?

LUK: is   that   that's   not
aut: *is.V.3S.PRES that.CONJ.[or].that.DEM.FAR that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES not.ADV*

our   idea   right
aut: *our.ADJ.POSS.1P idea.N.SG right.ADJ*

(909) CLA: no .

CLA: no
aut: *no.ADV*

(910) LUK: oh@s:eng&spa .

LUK: oh$_E^S$
aut: *oh.IM*

(911) CLA: ok@s:eng&spa .

CLA: ok$_E^S$
aut: *unk*

(912) LUK: coul(d) we (.) save money by putting the program onto the face of xxx ?

LUK: could   we   save   money   by   putting
aut: *can.V.COND   we.PRON.SUB.1P   save.V.1P.PRES   money.N.SG   by.PREP   put.V.PRESPART*

the   program   onto   the   face   of
the.DET.DEF   program.N.SG   onto.PREP   the.DET.DEF   face.N.SG   of.PREP

(913) CLA: +< this is what I'm trying to tell you !

CLA: this   is   what   I'm   trying
aut: *this.DEM.NEAR.SG   is.V.3S.PRES   what.REL   I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES   try.V.PRESPART*

to   tell   you
to.PREP   tell.V.INFIN   you.PRON.SUB.2SP

(914) LUK: ok@s:eng&spa go .

LUK: ok$_E^S$ go
aut: *unk   go.SV.INFIN*

(915) CLA: they have them on [/] on a couple websites (.) where it's a [/] a
       rectangular thick card stock paper fan .

CLA: they   have   them   on   on   a
aut: *they.PRON.SUB.3P   have.V.3P.PRES   them.PRON.OBJ.3P   on.PREP   on.PREP   a.DET.INDEF*

couple   websites where   it's   a   a
couple.N.SG   unk   where.REL   it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES   a.DET.INDEF   a.DET.INDEF

rectangular   thick   card   stock   paper   fan
rectangular.ADJ   thick.ADJ   card.N.SG   stock.N.SG   pap.N.SG+COMP.AG.[or].paper.N.SG   fan.N.SG

(916) LUK: oh yeah .

LUK: oh   yeah
aut: *oh.IM   yeah.ADV*

(917) CLA: +< and then it has a cute little design on there .

CLA: and   then   it   has   a
aut: *and.CONJ   then.ADV   it.PRON.SUB.3S   ha.IM+V.3S.PRES.[or].has.V.3S.PRES   a.DET.INDEF*

cute   little   design   on   there
cute.ADJ   little.ADJ   design.SV.INFIN   on.PREP   there.ADV

(918) LUK: +< I know xxx .

    LUK: I   **know**
    aut: *I.PRON.SUB.1S know.V.1S.PRES*

(919) CLA: little flowers and stuff .

    CLA: little   **flowers**   **and**   **stuff**
    aut: *little.ADJ flower.N.PL and.CONJ stuff.V.INFIN*

(920) LUK: and you can put the actual program on it .

    LUK: and   **you**   **can**   **put**   **the**   **actual**
    aut: *and.CONJ you.PRON.SUB.2SP can.V.2SP.PRES put.V.INFIN the.DET.DEF actual.ADJ*
    program   **on**   **it**
    program.N.SG on.PREP it.PRON.OBJ.3S

(921) CLA: and you has [//] it has the program on it .

    CLA: and   **you**   **has**   **it**
    aut: *and.CONJ you.PRON.SUB.2SP ha.IM+PV.[or].has.V.3S.PRES it.PRON.SUB.3S*
    has   **the**   **program**   **on**   **it**
    ha.IM+V.3S.PRES.[or].has.V.3S.PRES the.DET.DEF program.N.SG on.PREP it.PRON.OBJ.3S

(922) LUK: &=laugh that's cool man .

    LUK: that's   **cool**   **man**
    aut: *that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES cool.V.INFIN man.N.SG*

(923) CLA: so <it's a &li> [//] it's like a little +/.

    CLA: so   **it's**   **a**   **it's**
    aut: *so.ADV it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES a.DET.INDEF it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES*
    like   **a**   **little**
    like.CONJ a.DET.INDEF little.ADJ

(924) LUK: +< what (.) let's take it one step forward then once it's that over xxx .

    LUK: what   **let's**   **take**   **it**
    aut: *what.REL let.V.IMPER+US.PRON.SUB.1P take.SV.INFIN it.PRON.SUB.3S*
    one   **step**   **forward**   **then**   **once**   **it's**
    one.PRON.SG step.N.SG forward.ADJ then.ADV once.ADV it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES
    that   **over**
    that.CONJ.[or].that.DEM.FAR over.ADV.[or].over.PREP

(925) LUK: can you have it &=noise ?

    LUK: can   **you**   **have**   **it**
    aut: *can.V.123SP.PRES you.PRON.SUB.2SP have.V.2SP.PRES it.PRON.OBJ.3S*

(926) CLA: those cost more money .

    CLA: those   **cost**   **more**   **money**
    aut: *those.DEM.FAR.PL cost.N.SG more.ADJ money.N.SG*

(927) LUK: ah@s:eng&spa .

LUK: ah$_E^S$
aut: *ah.IM*

(928) CLA: +< this I can get like +...

CLA: this   **I**   **can**   **get**   **like**
aut: *this.DEM.NEAR.SG* *I.PRON.SUB.1S* *can.V.1S.PRES* *get.V.INFIN* *like.CONJ*

(929) LUK: yeah but if that's like a fricking piece of cardboard <and a> [/] <and a> [/] and a dental dam or whatever .

LUK: yeah   **but**   **if**   **that's**   **like**   **a**
aut: *yeah.ADV* *but.CONJ* *if.CONJ* *that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES* *like.CONJ* *a.DET.INDEF*

fricking piece   **of**   **cardboard**   **and**   **a**   **and**   **a**
unk   *piece.N.SG* *of.PREP* *cardboard.N.SG* *and.CONJ* *a.DET.INDEF* *and.CONJ* *a.DET.INDEF*

and   **a**   **dental**   **dam**   **or**   **whatever**
and.CONJ *a.DET.INDEF* *dental.ADJ* *dam.N.SG* *or.CONJ* *whatever.REL*

(930) CLA: +< yeah and it'll also be about a dollar each .

CLA: yeah   **and**   **it'll**   **also**   **be**   **about**
aut: *yeah.ADV* *and.CONJ* *it.PRON.SUB.3S+BE.V.FUT* *also.ADV* *be.SV.INFIN* *about.PREP*

a   **dollar**   **each**
a.DET.INDEF *dollar.N.SG* *each.ADJ*

(931) LUK: a dental thing ah@s:eng&spa what is it called ?

LUK: a   **dental**   **thing**   **ah$_E^S$**   **what**   **is**   **it**
aut: *a.DET.INDEF* *dental.ADJ* *thing.N.SG* *ah.IM* *what.REL* *is.V.3S.PRES* *it.PRON.SUB.3S*

called
call.V.PASTPART

(932) CLA: yeah and a (.) whatever .

CLA: yeah   **and**   **a**   **whatever**
aut: *yeah.ADV* *and.CONJ* *a.DET.INDEF* *whatever.REL*

(933) CLA: the little stick .

CLA: the   **little**   **stick**
aut: *the.DET.DEF* *little.ADJ* *stick.N.SG*

(934) CLA: these are about a dollar each .

CLA: these   **are**   **about**   **a**   **dollar**   **each**
aut: *these.DEM.NEAR.PL* *are.V.123P.PRES* *about.PREP* *a.DET.INDEF* *dollar.N.SG* *each.ADJ*

(935) LUK: yeah because it's gotta be thick stock .

LUK: yeah   **because**   **it's**   **gotta**   **be**
aut: *yeah.ADV* *because.CONJ* *it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES* *get.SV.INFIN+TO.PREP* *be.V.INFIN*

thick   **stock**
thick.ADJ *stock.N.SG*

(936) CLA: or whate(ver) +//.

CLA: or   **whatever**
aut: *or.CONJ*   *whatever.REL*

(937) CLA: the [/] the [/] the fans that open up .

CLA: the	**the**	**the**	**fans**	**that**	**open**	**up**
aut: *the.DET.DEF*	*the.DET.DEF*	*the.DET.DEF*	*fan.N.PL*	*that.DEM.FAR*	*open.V.INFIN*	*up.ADV*

(938) CLA: the [//] they have these silk ones .

CLA: the	**they**	**have**	**these**	**silk**
aut: *the.DET.DEF*	*they.PRON.SUB.3P*	*have.V.3P.PRES*	*these.DEM.NEAR.PL*	*silk.N.SG*

ones
one.NUM+PL.[or].one.PRON.PL

(939) CLA: they have (..) paper ones .

CLA: they	**have**	**paper**
aut: *they.PRON.SUB.3P*	*have.V.3P.PRES*	*pap.N.SG+COMP.AG.[or].paper.N.SG*

ones
one.NUM+PL.[or].one.PRON.PL

(940) CLA: they have (.) the little wooden ones all of them .

CLA: they	**have**	**the**	**little**	**wooden**	**ones**
aut: *they.PRON.SUB.3P*	*have.V.3P.PRES*	*the.DET.DEF*	*little.ADJ*	*wooden.ADJ*	*one.PRON.PL*

all   **of**   **them**
all.ADJ   *of.PREP*   *them.PRON.OBJ.3P*

(941) LUK: +< silk is cool .

LUK: silk   **is**   **cool**
aut: *silk.N.SG*   *is.V.3S.PRES*   *cool.SV.INFIN*

(942) CLA: the cheapest one is a dollar fifty each .

CLA: the	**cheapest**	**one**	**is**	**a**	**dollar**
aut: *the.DET.DEF*	*cheap.ADJ+ADJ.SUP*	*one.PRON.SG*	*is.V.3S.PRES*	*a.DET.INDEF*	*dollar.N.SG*

fifty   **each**
fifty.NUM   *each.ADJ*

(943) LUK: in all the websites I've looked at .

LUK: in	**all**	**the**	**websites**	**I've**	**looked**
aut: *in.PREP*	*all.ADJ*	*the.DET.DEF*	*unk*	*I.PRON.SUB.1S+HAVE.V.PRES*	*look.V.PAST*

at
at.PREP

(944) CLA: which is why I wanted you to take me to that Chinese store .

CLA: which   **is**   **why**   **I**   **wanted**   **you**
aut: *which.REL*   *is.V.3S.PRES*   *why.REL*   *I.PRON.SUB.1S*   *want.V.PAST*   *you.PRON.SUB.2SP*

to   **take**   **me**   **to**   **that**   **Chinese**
to.PREP   *take.V.INFIN*   *me.PRON.OBJ.1S*   *to.PREP*   *that.CONJ.[or].that.DEM.FAR*   *name*

store
store.SV.INFIN

(945) LUK: +< but our [?]   [//] but that dollar fifty would that allow you to put enough text to put the whole frigging thing ?

LUK: but   **our**   **but**   **that**   **dollar**   **fifty**
aut: *but.CONJ*   *our.ADJ.POSS.1P*   *but.CONJ*   *that.DEM.FAR*   *dollar.N.SG*   *fifty.NUM*

would   **that**   **allow**   **you**   **to**
be.V.123SP.COND   *that.CONJ.[or].that.DEM.FAR*   *allow.V.INFIN*   *you.PRON.SUB.2SP*   *to.PREP*

put   **enough**   **text**   **to**   **put**   **the**   **whole**   **frigging**
put.V.INFIN   *enough.ADJ*   *text.SV.INFIN*   *to.PREP*   *put.V.INFIN*   *the.DET.DEF*   *whole.ADJ*   *unk*

thing
thing.N.SG

(946) CLA: +< no !

CLA: no
aut: *no.ADV*

(947) LUK: the whole program ?

LUK: the   **whole**   **program**
aut: *the.DET.DEF*   *whole.ADJ*   *program.N.SG*

(948) CLA: it doesn't [///] none of them allow you to put the program on it .

CLA: it   **doesn't**   **none**   **of**   **them**
aut: *it.PRON.SUB.3S*   *does.V.3S.PRES+NEG*   *none.PRON*   *of.PREP*   *them.PRON.OBJ.3P*

allow   **you**   **to**   **put**   **the**   **program**   **on**
allow.SV.INFIN   *you.PRON.SUB.2SP*   *to.PREP*   *put.V.INFIN*   *the.DET.DEF*   *program.N.SG*   *on.PREP*

it
it.PRON.OBJ.3S

(949) LUK: wow@s:eng&spa .

LUK: wow$_E^S$
aut: *wow.IM*

(950) CLA: you would have to print it out separately and glue it on or something .

CLA: you   **would**   **have**   **to**   **print**   **it**
aut: *you.PRON.SUB.2SP*   *be.V.2SP.COND*   *have.SV.INFIN*   *to.PREP*   *print.V.INFIN*   *it.PRON.OBJ.3S*

out   **separately**   **and**   **glue**   **it**   **on**
out.ADV   *separately.ADV.[or].separate.SV.INFIN+ADV*   *and.CONJ*   *glue.N.SG*   *it.PRON.SUB.3S*   *on.PREP*

or   **something**
or.CONJ   *something.PRON*

(951) LUK: cool .

LUK: cool
aut: *cool.V.INFIN*

(952) CLA: or we can do programs printed out and rolled up into little (.) thingies .

CLA: or   **we**   **can**   **do**   **programs**   **printed**
aut: *or.CONJ*   *we.PRON.SUB.1P*   *can.V.123SP.PRES*   *do.V.INFIN*   *program.N.PL*   *print.V.PAST*

out   **and**   **rolled**   **up**   **into**   **little**   **thingies**
out.ADV   *and.CONJ*   *roll.V.INFIN+AV*   *up.ADV*   *into.PREP*   *little.ADJ*   *unk*

(953) CLA: and then have the fans on top of it .

CLA: and   **then**   **have**   **the**   **fans**   **on**   **top**   **of**
aut: *and.CONJ*   *then.ADV*   *have.V.INFIN*   *the.DET.DEF*   *fan.N.PL*   *on.PREP*   *top.N.SG*   *of.PREP*

it
it.PRON.OBJ.3S

(954) CLA: (be)cause you have uh@s:eng&spa +//.

CLA: because   **you**   **have**   **uh$_E^S$**
aut: *because.CONJ*   *you.PRON.SUB.2SP*   *have.V.2SP.PRES*   *uh.IM*

(955) CLA: I think it would be really mean of us to have an outdoor wedding and <not (.) be> [//] not offer fans .

CLA: I   **think**   **it**   **would**   **be**   **really**
aut: *I.PRON.SUB.1S*   *think.V.1S.PRES*   *it.PRON.SUB.3S*   *be.V.3S.COND*   *be.SV.INFIN*   *real.ADJ+ADV*

mean   **of**   **us**   **to**   **have**   **an**   **outdoor**
mean.SV.INFIN   *of.PREP*   *us.PRON.OBJ.1P*   *to.PREP*   *have.V.INFIN*   *an.DET.INDEF*   *outdoor.ADJ*

wedding   **and**   **not**   **be**   **not**   **offer**
unk   *and.CONJ*   *not.ADV*   *be.SV.INFIN*   *not.ADV*   *off.ADV+COMP.AG.[or].offer.SV.INFIN*

fans
fan.N.PL

(956) CLA: for the people [?] .

CLA: for   **the**   **people**
aut: *for.PREP*   *the.DET.DEF*   *people.N.SG*

(957) LUK: +< well that's why we do it during the cold season .

LUK: well   **that's**   **why**   **we**   **do**
aut: *well.ADV*   *that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES*   *why.REL*   *we.PRON.SUB.1P*   *do.V.1P.PRES*

it   **during**   **the**   **cold**   **season**
it.PRON.OBJ.3S   *dure.ADJ+ASV.[or].during.PREP*   *the.DET.DEF*   *cold.ADJ*   *season.N.SG*

(958) LUK: so that and we tell everybody +"/.

LUK: so   **that**   **and**   **we**   **tell**   **everybody**
aut: *so.ADV*   *that.CONJ*   *and.CONJ*   *we.PRON.SUB.1P*   *tell.V.1P.PRES*   *everybody.PRON*

(959)   LUK: +" bring your own sweaters !

       LUK: bring   **your**   **own**   **sweaters**
       aut: *bring.V.INFIN*   *your.ADJ.POSS.2SP*   *own.ADJ*   *sweater.N.PL*

(960)   CLA: oh@s:eng&spa because I wanna have a spring wedding .

       CLA: oh$_E^S$ **because**   **I**   **wanna**   **have**
       aut: *oh.IM*   *because.CONJ*   *I.PRON.SUB.1S*   *want.V.1S.PRES+TO.PREP*   *have.V.INFIN*

       a   **spring**   **wedding**
       a.DET.INDEF   *spring.N.SG*   *unk*

(961)   CLA: I don't wanna have a winter wedding .

       CLA: I   **don't**   **wanna**   **have**   **a**
       aut: *I.PRON.SUB.1S*   *do.V.1S.PRES+NEG*   *want.V.INFIN+TO.PREP*   *have.V.INFIN*   *a.DET.INDEF*
       winter   **wedding**
       winter.N.SG   *unk*

(962)   CLA: I don't wanna have a summer wedding .

       CLA: I   **don't**   **wanna**   **have**   **a**
       aut: *I.PRON.SUB.1S*   *do.V.1S.PRES+NEG*   *want.V.INFIN+TO.PREP*   *have.V.INFIN*   *a.DET.INDEF*
       summer   **wedding**
       summer.N.SG   *unk*

(963)   CLA: I like spring .

       CLA: I   **like**   **spring**
       aut: *I.PRON.SUB.1S*   *like.V.1S.PRES*   *spring.V.INFIN*

(964)   LUK: well why don't we do it on a day of spring (.) where the temperatures will
       be around seventy sixty five degrees ?

       LUK: well   **why**   **don't**   **we**   **do**
       aut: *well.ADV*   *why.REL*   *do.V.12S13P.PRES+NEG*   *we.PRON.SUB.1P*   *do.V.1P.PRES*

       it   **on**   **a**   **day**   **of**   **spring**   **where**
       it.PRON.OBJ.3S   *on.PREP*   *a.DET.INDEF*   *day.N.SG*   *of.PREP*   *spring.SV.INFIN*   *where.REL*

       the   **temperatures**   **will**   **be**   **around**
       the.DET.DEF   *temperature.N.PL*   *will.V.123SP.FUT*   *be.SV.INFIN*   *around.ADV.[or].around.PREP*

       seventy   **sixty**   **five**   **degrees**
       seventy.NUM   *sixty.NUM*   *five.NUM*   *degree.N.PL*

(965)   CLA: sixty five too cold .

       CLA: sixty   **five**   **too**   **cold**
       aut: *sixty.NUM*   *five.NUM*   *too.ADV*   *cold.ADJ*

(966)   LUK: no not once you have all that crap that you're gonna have on you babe ?

       LUK: no   **not**   **once**   **you**   **have**   **all**   **that**
       aut: *no.ADV*   *not.ADV*   *once.ADV*   *you.PRON.SUB.2SP*   *have.V.2SP.PRES*   *all.ADJ*   *that.DEM.FAR*

       crap   **that**   **you're**   **gonna**   **have**
       crap.N.SG   *that.CONJ*   *you.PRON.SUB.2SP+BE.V.PRES*   *go.V.PRESPART+TO.PREP*   *have.V.INFIN*

       on   **you**   **babe**
       on.PREP   *you.PRON.SUB.2SP*   *babe.N.SG*

(967) CLA: I'm not getting a huge poofy dress Luke@s:eng&spa !

CLA: I'm   **not**   **getting**   **a**   **huge**   **poofy**
aut: *I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES*   *not.ADV*   *get.V.PRESPART*   *a.DET.INDEF*   *huge.ADJ*   *unk*

dress   **Luke**$_E^S$
dress.SV.INFIN   *name*

(968) LUK: +< ok@s:eng&spa then we'll move it up to seventy degrees .

LUK: ok$_E^S$ **then**   **we'll**   **move**   **it**   **up**
aut: *unk*   *then.ADV*   *we.PRON.SUB.1P+BE.V.FUT*   *move.V.1P.PRES*   *it.PRON.OBJ.3S*   *up.ADV*

to   **seventy**   **degrees**
to.PREP   *seventy.NUM*   *degree.N.PL*

(969) LUK: why don't we do it on a day that's seventy degrees out ?

LUK: why   **don't**   **we**   **do**   **it**
aut: *why.REL*   *do.V.12S13P.PRES+NEG*   *we.PRON.SUB.1P*   *do.V.1P.PRES*   *it.PRON.OBJ.3S*

on   **a**   **day**   **that's**   **seventy**   **degrees**   **out**
on.PREP   *a.DET.INDEF*   *day.N.SG*   *that.CONJ+BE.V.3S.PRES*   *seventy.NUM*   *degree.N.PL*   *out.ADV*

(970) CLA: +< there's some [//] there'll be a lot of old people .

CLA: there's   **some**   **there'll**   **be**   **a**
aut: *there.PRON+BE.V.3S.PRES*   *some.ADJ*   *there.ADV+BE.V.FUT*   *be.SV.INFIN*   *a.DET.INDEF*

lot   **of**   **old**   **people**
lot.N.SG   *of.PREP*   *old.ADJ*   *people.N.SG*

(971) CLA: old people still can't handle it .

CLA: old   **people**   **still**   **can't**   **handle**   **it**
aut: *old.ADJ*   *people.N.SG*   *still.ADJ*   *can.V.123SP.PRES+NEG*   *handle.N.SG*   *it.PRON.OBJ.3S*

(972) LUK: can't handle what ?

LUK: can't   **handle**   **what**
aut: *can.V.123SP.PRES+NEG*   *handle.N.SG*   *what.REL*

(973) CLA: the heat .

CLA: the   **heat**
aut: *the.DET.DEF*   *heat.N.SG*

(974) CLA: the temperature it's not good for old people .

CLA: the   **temperature**   **it's**   **not**   **good**
aut: *the.DET.DEF*   *temperature.N.SG*   *it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES*   *not.ADV*   *good.ADJ*

for   **old**   **people**
for.PREP   *old.ADJ*   *people.N.SG*

(975) LUK: seventy degrees is not good for old people what the hell is that ?

LUK: seventy **degrees** **is** **not** **good** **for** **old**
aut: *seventy.NUM* *degree.N.PL* *is.V.3S.PRES* *not.ADV* *good.ADJ* *for.PREP* *old.ADJ*

people **what** **the** **hell** **is** **that**
people.N.SG *what.REL* *the.DET.DEF* *hell.N.SG* *is.V.3S.PRES* *that.DEM.FAR*

(976) CLA: you wait (.) wait till you're old you know .

CLA: you **wait** **wait** **till**
aut: *you.PRON.SUB.2SP* *wait.V.2SP.PRES* *wait.SV.INFIN* *till.CONJ*

you're **old** **you** **know**
you.PRON.SUB.2SP+BE.V.PRES *old.ADJ* *you.PRON.SUB.2SP* *know.V.2SP.PRES*

(977) LUK: they have the perfect temperature they need .

LUK: they **have** **the** **perfect** **temperature**
aut: *they.PRON.SUB.3P* *have.V.3P.PRES* *the.DET.DEF* *perfect.ADJ* *temperature.N.SG*

they **need**
they.PRON.SUB.3P *need.V.3P.PRES*

(978) LUK: how are there so many old people here in Florida@s:eng&spa ?

LUK: how **are** **there** **so** **many** **old** **people** **here**
aut: *how.ADV* *are.V.123P.PRES* *there.ADV* *so.ADV* *many.ADJ* *old.ADJ* *people.N.SG* *here.ADV*

in **Florida**$_E^S$
in.PREP *name*

(979) LUK: isn't this like the [/] the [/] the golfing capital of the world or something for old farts to come ?

LUK: isn't **this** **like** **the**
aut: *is.V.3S.PRES+NEG* *this.DEM.NEAR.SG* *like.CONJ.[or].like.SV.INFIN* *the.DET.DEF*

the **the** **golfing** **capital** **of** **the** **world** **or**
the.DET.DEF *the.DET.DEF* *unk* *capital.N.SG* *of.PREP* *the.DET.DEF* *world.N.SG* *or.CONJ*

something **for** **old** **farts** **to** **come**
something.PRON *for.PREP* *old.ADJ* *fart.N.PL* *to.PREP* *come.V.INFIN*

(980) CLA: I'm worried we can't (.) anticipate whether or not it's gonna be seventy degrees or eighty degrees or ninety degrees .

CLA: I'm **worried** **we** **can't**
aut: *I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES* *worry.V.PAST* *we.PRON.SUB.1P* *can.V.123SP.PRES+NEG*

anticipate **whether** **or** **not** **it's**
anticipate.V.INFIN *whether.CONJ* *or.CONJ* *not.ADV* *it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES*

gonna **be** **seventy** **degrees** **or** **eighty**
go.V.PRESPART+TO.PREP *be.V.INFIN* *seventy.NUM* *degree.N.PL* *or.CONJ* *eighty.NUM*

degrees **or** **ninety** **degrees**
degree.N.PL *or.CONJ* *ninety.NUM* *degree.N.PL*

(981) LUK: +< are you saying this because of your parents ?

LUK: are you saying this because
aut: are.*V.123P.PRES* you.*PRON.SUB.2SP* say.*V.PRESPART* this.*DEM.NEAR.SG* because.*CONJ*

of **your** **parents**
of.PREP *your.ADJ.POSS.2SP* *parent.N.PL*

(982) CLA: no my parents don't even know about this idea .

CLA: no my parents don't even know
aut: no.*ADV* my.*ADJ.POSS.1S* parent.*N.PL* do.*V.12S13P.PRES+NEG* even.*ADV* know.*V.INFIN*

about **this** **idea**
about.PREP *this.DEM.NEAR.SG* *idea.N.SG*

(983) CLA: and no they're not that old thank you .

CLA: and no they're not that old
aut: and.*CONJ* no.*ADV* they.*PRON.SUB.3P+BE.V.PRES* not.*ADV* that.*DEM.FAR* old.*ADJ*

thank **you**
thank.SV.INFIN *you.PRON.SUB.2SP*

(984) LUK: well they're older than mine !

LUK: well they're older than
aut: well.*ADV* they.*PRON.SUB.3P+BE.V.PRES* older.*ADJ.[or].old.ADJ.COMP* than.*CONJ*

mine
mine.PRON.POSS.1S

(985) CLA: oh@s:eng&spa my god .

CLA: oh$_E^S$ my god
aut: oh.*IM* my.*ADJ.POSS.1S* god.*N.SG*

(986) LUK: well sweetheart I like the idea .

LUK: well sweetheart I like the idea
aut: well.*ADV* sweetheart.*N.SG* I.*PRON.SUB.1S* like.*V.1S.PRES* the.*DET.DEF* idea.*N.SG*

(987) CLA: +< yeah and my [/] my parents are older than yours .

CLA: yeah and my my parents are
aut: yeah.*ADV* and.*CONJ* my.*ADJ.POSS.1S* my.*ADJ.POSS.1S* parent.*N.PL* are.*V.123P.PRES*

older **than** **yours**
older.ADJ.[or].old.ADJ.COMP *than.CONJ* *your.ADJ.POSS.2SP+PV.[or].yours.PRON.POSS.2SP*

(988) CLA: and yet my mom can do more than your mom can do .

CLA: and yet my mom can do
aut: and.*CONJ* yet.*CONJ* my.*ADJ.POSS.1S* mom.*N.SG* can.*V.123SP.PRES* do.*V.INFIN*

more **than** **your** **mom** **can** **do**
more.ADV *than.CONJ* *your.ADJ.POSS.2SP* *mom.N.SG* *can.V.123SP.PRES* *do.V.INFIN*

(989)   CLA: (be)cause your mom is in pain twenty four seven .

CLA: **because** **your** **mom** **is** **in** **pain**
aut: *because.CONJ* *your.ADJ.POSS.2SP* *mom.N.SG* *is.V.3S.PRES* *in.PREP* *pain.N.SG*

twenty **four** **seven**
twenty.NUM *four.NUM* *seven.NUM*

(990)   LUK: well you know why ?

LUK: **well** **you** **know** **why**
aut: *well.ADV* *you.PRON.SUB.2SP* *know.V.2SP.PRES* *why.REL*

(991)   CLA: +< when my mom was your age [//] was your mom's age my mom could do anything .

CLA: **when** **my** **mom** **was** **your** **age**
aut: *when.CONJ* *my.ADJ.POSS.1S* *mom.N.SG* *was.V.3S.PAST* *your.ADJ.POSS.2SP* *age.N.SG*

was **your** **mom's** **age** **my** **mom**
was.V.3S.PAST *your.ADJ.POSS.2SP* *mom.N.SG+=POSS* *age.N.SG* *my.ADJ.POSS.1S* *mom.N.SG*

could **do** **anything**
can.V.COND *do.V.INFIN* *anything.PRON*

(992)   LUK: you know why ?

LUK: **you** **know** **why**
aut: *you.PRON.SUB.2SP* *know.V.2SP.PRES* *why.REL*

(993)   CLA: (be)cause your mom's a vieja@s:spa .

CLA: **because** **your** **mom's** **a** **vieja**[S]
aut: *because.CONJ* *your.ADJ.POSS.2SP* *mom.N.SG+GB* *a.DET.INDEF* *old.ADJ.F.SG*

because your mom's an old lady.

(994)   LUK: no because my mother is a fully developed woman .

LUK: **no** **because** **my** **mother**
aut: *no.ADV* *because.CONJ* *my.ADJ.POSS.1S* *moth.N.SG+COMP.AG.[or].mother.N.SG*

is **a** **fully** **developed** **woman**
is.V.3S.PRES *a.DET.INDEF* *fully.ADV* *develop.V.PASTPART* *woman.N.SG*

(995)   LUK: your mother is a little midget with no meat on her bones .

LUK: **your** **mother** **is** **a**
aut: *your.ADJ.POSS.2SP* *moth.N.SG+COMP.AG.[or].mother.N.SG* *is.V.3S.PRES* *a.DET.INDEF*

little **midget** **with** **no** **meat** **on** **her** **bones**
little.ADJ *midget.N.SG* *with.PREP* *no.ADV* *meat.N.SG* *on.PREP* *her.ADJ.POSS.F.3S* *bone.N.PL*

(996)   CLA: no meat on her bones ?

CLA: **no** **meat** **on** **her** **bones**
aut: *no.ADV* *meat.N.SG* *on.PREP* *her.ADJ.POSS.F.3S* *bone.N.PL*

(997) CLA: are you ignoring like two hundred pounds of meat or what ?

CLA: are   you   ignoring   like   two
aut: are.V.123P.PRES you.PRON.SUB.2SP ignore.V.PRESPART like.CONJ two.NUM

hundred   pounds   of   meat   or   what
hundred.NUM pound.N.PL of.PREP meat.N.SG or.CONJ what.REL

(998) LUK: I don't know .

LUK: I   don't   know
aut: I.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES+NEG know.V.INFIN

(999) LUK: (be)cause my mother &=mumble has a body .

LUK: because   my   mother
aut: because.CONJ my.ADJ.POSS.1S moth.N.SG+COMP.AG.[or].mother.N.SG

has   a   body
ha.IM+PV.[or].has.V.3S.PRES a.DET.INDEF body.N.SG

(1000) LUK: she has butt .

LUK: she   has   butt
aut: she.PRON.SUB.F.3S ha.IM+V.3S.PRES.[or].has.V.3S.PRES butt.N.SG

(1001) LUK: she has boobs .

LUK: she   has   boobs
aut: she.PRON.SUB.F.3S ha.IM+V.3S.PRES.[or].has.V.3S.PRES boob.N.PL

(1002) LUK: your mum is just [//] she looks like a square .

LUK: your   mum   is   just   she
aut: your.ADJ.POSS.2SP mum.N.SG is.V.3S.PRES just.ADJ.[or].just.ADV she.PRON.SUB.F.3S

looks   like   a   square
look.V.3S.PRES like.CONJ a.DET.INDEF square.N.SG

(1003) LUK: and a small square at that .

LUK: and   a   small   square   at   that
aut: and.CONJ a.DET.INDEF small.ADJ square.N.SG at.PREP that.DEM.FAR

(1004) LUK: &haha a little stubby !

LUK: a   little   stubby
aut: a.DET.INDEF little.ADJ stubby.ADJ

(1005) CLA: +< &=laugh my mom +...

CLA: my   mom
aut: my.ADJ.POSS.1S mom.N.SG

(1006) LUK: yeah babe fifty years ago in her time maybe she was hot .

LUK: yeah **babe** **fifty** **years** **ago** **in** **her**
aut: *yeah.ADV* *babe.N.SG* *fifty.NUM* *year.N.PL* *ago.ADV* *in.PREP* *her.ADJ.POSS.F.3S*

time **maybe** **she** **was** **hot**
time.N.SG *maybe.ADV* *she.PRON.SUB.F.3S* *was.V.3S.PAST* *hot.ADJ*

(1007) LUK: now she's not .

LUK: now **she's** **not**
aut: *now.ADV* *she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES* *not.ADV*

(1008) LUK: you know same thing about your dad .

LUK: you **know** **same** **thing** **about**
aut: *you.PRON.SUB.2SP* *know.V.2SP.PRES* *same.ADJ* *thing.N.SG* *about.PREP*

your **dad**
your.ADJ.POSS.2SP *dad.N.SG*

(1009) LUK: maybe a hundred years ago he was hot .

LUK: maybe **a** **hundred** **years** **ago** **he**
aut: *maybe.ADV* *a.DET.INDEF* *hundred.NUM* *year.N.PL* *ago.ADV* *he.PRON.SUB.M.3S*

was **hot**
was.V.3S.PAST *hot.ADJ*

(1010) LUK: but now he just looks like a freaking old you know .

LUK: but **now** **he** **just** **looks** **like**
aut: *but.CONJ* *now.ADV* *he.PRON.SUB.M.3S* *just.ADJ.[or].just.ADV* *look.N.PL* *like.CONJ*

a **freaking** **old** **you** **know**
a.DET.INDEF *freak.N.SG.GER* *old.ADJ* *you.PRON.SUB.2SP* *know.V.2SP.PRES*

(1011) CLA: +< fuck you .

CLA: fuck **you**
aut: *fuck.V.INFIN* *you.PRON.SUB.2SP*

(1012) LUK: like the crypt keeper .

LUK: like **the** **crypt** **keeper**
aut: *like.CONJ.[or].like.V.INFIN* *the.DET.DEF* *crypt.N.SG* *keep.N.SG+COMP.AG.[or].keeper.N.SG*

(1013) LUK: five years older than the crypt keeper .

LUK: five **years** **older** **than** **the** **crypt**
aut: *five.NUM* *year.N.PL* *older.ADJ.[or].old.ADJ.COMP* *than.CONJ* *the.DET.DEF* *crypt.N.SG*

keeper
keep.N.SG+COMP.AG.[or].keeper.N.SG

(1014) CLA: [- spa] &=laugh mira .

CLA: mira[S]
aut: *look.V.2S.IMPER*

watch it.

(1015) CLA: [- spa] vas a buscar problema .

CLA: vas^S **a**^{S} **buscar**^{S} **problema**^{S}
aut: *go.V.2S.PRES* *to.PREP* *seek.V.INFIN* *trouble.N.M.SG*

you're asking for trouble.

(1016) CLA: that's all [//] that's the house by the way .

CLA: that's **all** **that's** **the**
aut: *that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES* *all.ADJ* *that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES* *the.DET.DEF*

house **by** **the** **way**
aut: *house.N.SG* *by.PREP* *the.DET.DEF* *way.N.SG*

(1017) CLA: and they have in the back supposedly .

CLA: and **they** **have** **in** **the** **back**
aut: *and.CONJ* *they.PRON.SUB.3P* *have.V.3P.PRES* *in.PREP* *the.DET.DEF* *back.N.SG*

supposedly
aut: *supposedly.ADV*

(1018) CLA: I haven't seen it .

CLA: I **haven't** **seen** **it**
aut: *I.PRON.SUB.1S* *have.V.1S.PRES+NEG* *seen.V.PAST* *it.PRON.OBJ.3S*

(1019) CLA: &wa I remember .

CLA: I **remember**
aut: *I.PRON.SUB.1S* *remember.V.1S.PRES*

(1020) CLA: we saw it in person .

CLA: we **saw** **it** **in** **person**
aut: *we.PRON.SUB.1P* *saw.V.PAST* *it.PRON.OBJ.3S* *in.PREP* *person.N.SG*

(1021) CLA: but it was after the hurricane .

CLA: but **it** **was** **after** **the** **hurricane**
aut: *but.CONJ* *it.PRON.SUB.3S* *was.V.3S.PAST* *after.PREP* *the.DET.DEF* *hurricane.N.SG*

(1022) LUK: yeah I know .

LUK: yeah **I** **know**
aut: *yeah.ADV* *I.PRON.SUB.1S* *know.V.1S.PRES*

(1023) CLA: so it looked like shit .

CLA: so **it** **looked** **like** **shit**
aut: *so.ADV* *it.PRON.SUB.3S* *look.V.PAST* *like.CONJ* *shit.V.INFIN*

(1024) LUK: +< <we didn't go in> [/] we didn't go in .

LUK: we **didn't** **go** **in** **we**
aut: *we.PRON.SUB.1P* *did.V.PAST+NEG* *go.SV.INFIN* *in.PREP* *we.PRON.SUB.1P*

didn't **go** **in**
aut: *did.V.PAST+NEG* *go.SV.INFIN* *in.PREP*

(1025) LUK: well the whole park was +...

LUK: well   **the**   **whole**   **park**   **was**
aut: *well.ADV*   *the.DET.DEF*   *whole.ADJ*   *park.N.SG*   *was.V.3S.PAST*

(1026) CLA: +< they have tours .

CLA: they   **have**   **tours**
aut: *they.PRON.SUB.3P*   *have.V.3P.PRES*   *tour.N.PL*

(1027) CLA: we can go take a tour of the house .

CLA: we   **can**   **go**   **take**   **a**   **tour**
aut: *we.PRON.SUB.1P*   *can.V.123SP.PRES*   *go.V.INFIN*   *take.SV.INFIN*   *a.DET.INDEF*   *tour.N.SG*

of   **the**   **house**
of.PREP   *the.DET.DEF*   *house.N.SG*

(1028) LUK: +< the whole park was destroyed when we went .

LUK: the   **whole**   **park**   **was**   **destroyed**   **when**
aut: *the.DET.DEF*   *whole.ADJ*   *park.N.SG*   *was.V.3S.PAST*   *destroy.V.PASTPART*   *when.CONJ*

we   **went**
we.PRON.SUB.1P   *went.V.PAST*

(1029) CLA: I really wanna go back .

CLA: I   **really**   **wanna**   **go**
aut: *I.PRON.SUB.1S*   *real.ADJ+ADV*   *want.SV.INFIN+TO.PREP*   *go.V.INFIN*

back
back.ADV.[or].back.SV.INFIN

(1030) CLA: I really wanted to go back with my parents and the girls .

CLA: I   **really**   **wanted**   **to**   **go**   **back**
aut: *I.PRON.SUB.1S*   *real.ADJ+ADV*   *want.SV.INFIN+AV*   *to.PREP*   *go.V.INFIN*   *back.ADV*

with   **my**   **parents**   **and**   **the**   **girls**
with.PREP   *my.ADJ.POSS.1S*   *parent.N.PL*   *and.CONJ*   *the.DET.DEF*   *girl.N.PL*

(1031) CLA: that'd be nice .

CLA: that'd   **be**   **nice**
aut: *that.DEM.FAR+BE.V.COND.[or].that.CONJ+BE.V.COND*   *be.V.INFIN*   *nice.ADJ*

(1032) CLA: have a little day out .

CLA: have   **a**   **little**   **day**   **out**
aut: *have.V.INFIN*   *a.DET.INDEF*   *little.ADJ*   *day.N.SG*   *out.ADV*

(1033) CLA: and enjoy the park .

CLA: and   **enjoy**   **the**   **park**
aut: *and.CONJ*   *enjoy.V.INFIN*   *the.DET.DEF*   *park.N.SG*

(1034) CLA: then the uh@s:eng&spa uh@s:eng&spa +...

CLA: then   **the**   **uh**$_E^S$ **uh**$_E^S$
aut: *then.ADV the.DET.DEF uh.IM uh.IM*

(1035) CLA: I [/] I just don't even want to look at it .

CLA: I   **I**   **just**   **don't**   **even**   **want**
aut: *I.PRON.SUB.1S I.PRON.SUB.1S just.ADV do.V.12S13P.PRES+NEG even.ADV want.V.INFIN*

to   **look**   **at**   **it**
to.PREP look.V.INFIN at.PREP it.PRON.OBJ.3S

(1036) CLA: the Spanish monastery any_more .

CLA: the   **Spanish**   **monastery**   **any_more**
aut: *the.DET.DEF Spanish.N.SG monastery.N.SG any_more.ADV*

(1037) LUK: no it's just .

LUK: no   **it's**   **just**
aut: *no.ADV it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES just.ADJ.[or].just.ADV*

(1038) LUK: I don't really wanna do it in the Spanish monastery .

LUK: I   **don't**   **really**   **wanna**   **do**
aut: *I.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES+NEG real.ADJ+ADV want.SV.INFIN+TO.PREP do.V.INFIN*

it   **in**   **the**   **Spanish**   **monastery**
it.PRON.OBJ.3S in.PREP the.DET.DEF Spanish.N.SG monastery.N.SG

(1039) CLA: +< I [/] I [/] I was disappointed when I went there .

CLA: I   **I**   **I**   **was**   **disappointed**
aut: *I.PRON.SUB.1S I.PRON.SUB.1S I.PRON.SUB.1S was.V.13S.PAST disappoint.V.PASTPART*

when   **I**   **went**   **there**
when.CONJ I.PRON.SUB.1S went.V.PAST there.ADV

(1040) LUK: they're [/] they're .

LUK: they're   **they're**
aut: *they.PRON.SUB.3P+BE.V.PRES they.PRON.SUB.3P+BE.V.PRES*

(1041) LUK: they're too uptight .

LUK: they're   **too**   **uptight**
aut: *they.PRON.SUB.3P+BE.V.PRES too.ADV uptight.ADJ*

(1042) CLA: +< and the place is so small and gloomy .

CLA: and   **the**   **place**   **is**   **so**   **small**   **and**
aut: *and.CONJ the.DET.DEF place.N.SG is.V.3S.PRES so.ADV small.ADJ and.CONJ*

gloomy
gloomy.ADJ

(1043) LUK: they were too uptight .

LUK: they   **were**   **too**   **uptight**
aut: *they.PRON.SUB.3P*   *were.V.3P.PAST*   *too.ADV*   *uptight.ADJ*

(1044) LUK: and then the whole place looks too small .

LUK: and   **then**   **the**   **whole**   **place**   **looks**   **too**
aut: *and.CONJ*   *then.ADV*   *the.DET.DEF*   *whole.ADJ*   *place.N.SG*   *look.V.PRES.3S*   *too.ADV*
small
small.ADJ

(1045) CLA: it looks gloomy .

CLA: it   **looks**   **gloomy**
aut: *it.PRON.SUB.3S*   *look.V.3S.PRES*   *gloomy.ADJ*

(1046) CLA: it doesn't even look like a happy (.) place .

CLA: it   **doesn't**   **even**   **look**   **like**   **a**
aut: *it.PRON.SUB.3S*   *does.V.3S.PRES+NEG*   *even.ADV*   *look.V.INFIN*   *like.CONJ*   *a.DET.INDEF*
happy   **place**
happy.ADJ   *place.N.SG*

(1047) LUK: &=noise .

(1048) LUK: babe if you want a happy place we'll get married in McDonalds@s:eng&spa .

LUK: babe   **if**   **you**   **want**   **a**   **happy**
aut: *babe.N.SG*   *if.CONJ*   *you.PRON.SUB.2SP*   *want.V.2SP.PRES*   *a.DET.INDEF*   *happy.ADJ*
place   **we'll**   **get**   **married**   **in**
place.N.SG   *we.PRON.SUB.1P+BE.V.FUT*   *get.V.1P.PRES*   *marry.SV.INFIN+AV*   *in.PREP*
McDonalds$_E^S$
name

(1049) LUK: come on .

LUK: come   **on**
aut: *come.V.INFIN*   *on.PREP*

(1050) LUK: <you got> [///] you ever gone to one of the little play thingies and been (.) gloomy ?

LUK: you   **got**   **you**   **ever**   **gone**
aut: *you.PRON.SUB.2SP*   *got.V.PAST*   *you.PRON.SUB.2SP*   *ever.ADV*   *gone.AV.PAST*
to   **one**   **of**   **the**   **little**   **play**   **thingies**   **and**
to.PREP   *one.PRON.SG*   *of.PREP*   *the.DET.DEF*   *little.ADJ*   *play.N.SG*   *unk*   *and.CONJ*
been   **gloomy**
been.V.PASTPART   *gloomy.ADJ*

(1051) LUK: it's beautiful .

LUK: it's   **beautiful**
aut: *it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES*   *beautiful.ADJ*

(1052) CLA: +< no babe .

      CLA: no   babe
      aut: no.ADV babe.N.SG

(1053) LUK: +< it's [/] it's cheerful outside .

      LUK: it's   it's   cheerful   outside
      aut: it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES cheerful.ADJ outside.PREP

(1054) CLA: and there was the other place what was it ?

      CLA: and   there   was   the   other   place   what
      aut: and.CONJ there.ADV was.V.3S.PAST the.DET.DEF other.ADJ place.N.SG what.REL

      was   it
      was.V.3S.PAST it.PRON.OBJ.3S

(1055) CLA: I'm gonna go to my email .

      CLA: I'm   gonna   go   to
      aut: I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES go.V.PRESPART+TO.PREP go.V.INFIN to.PREP

      my   email
      my.ADJ.POSS.1S unk

(1056) CLA: let me find it .

      CLA: let   me   find   it
      aut: let.V.INFIN me.PRON.OBJ.1S find.SV.INFIN it.PRON.OBJ.3S

(1057) LUK: there he is um .

      LUK: there   he   is   um
      aut: there.ADV he.PRON.SUB.M.3S is.V.3S.PRES um.IM

(1058) LUK: the other place +...

      LUK: the   other   place
      aut: the.DET.DEF other.ADJ place.N.SG

(1059) CLA: it was that house in Little_Havana@s:eng&spa .

      CLA: it   was   that   house   in   Little_Havana$_E^S$
      aut: it.PRON.SUB.3S was.V.3S.PAST that.DEM.FAR house.N.SG in.PREP name

Typeset using LaTeX (*latex-project.org*), running on Ubuntu 10.04, on 13 July, 2012